

**NIXON  
ANTE SU  
VIAJE A  
PEKIN**

# DUCHA

# FRIA

**(SOBRE LOS  
OPTIMISMOS  
PREMATUROS)**

«NO HAY QUE  
HACERSE  
ILUSIONES  
—DIJO A LA  
PRENSA—  
DE QUE  
PRODUZCA  
RESULTADOS  
INMEDIATOS»

“Creer que nuestras diferencias con Mao desaparecerán o que de allí saldrá la paz vietnamita, no es realista ni oportuno”

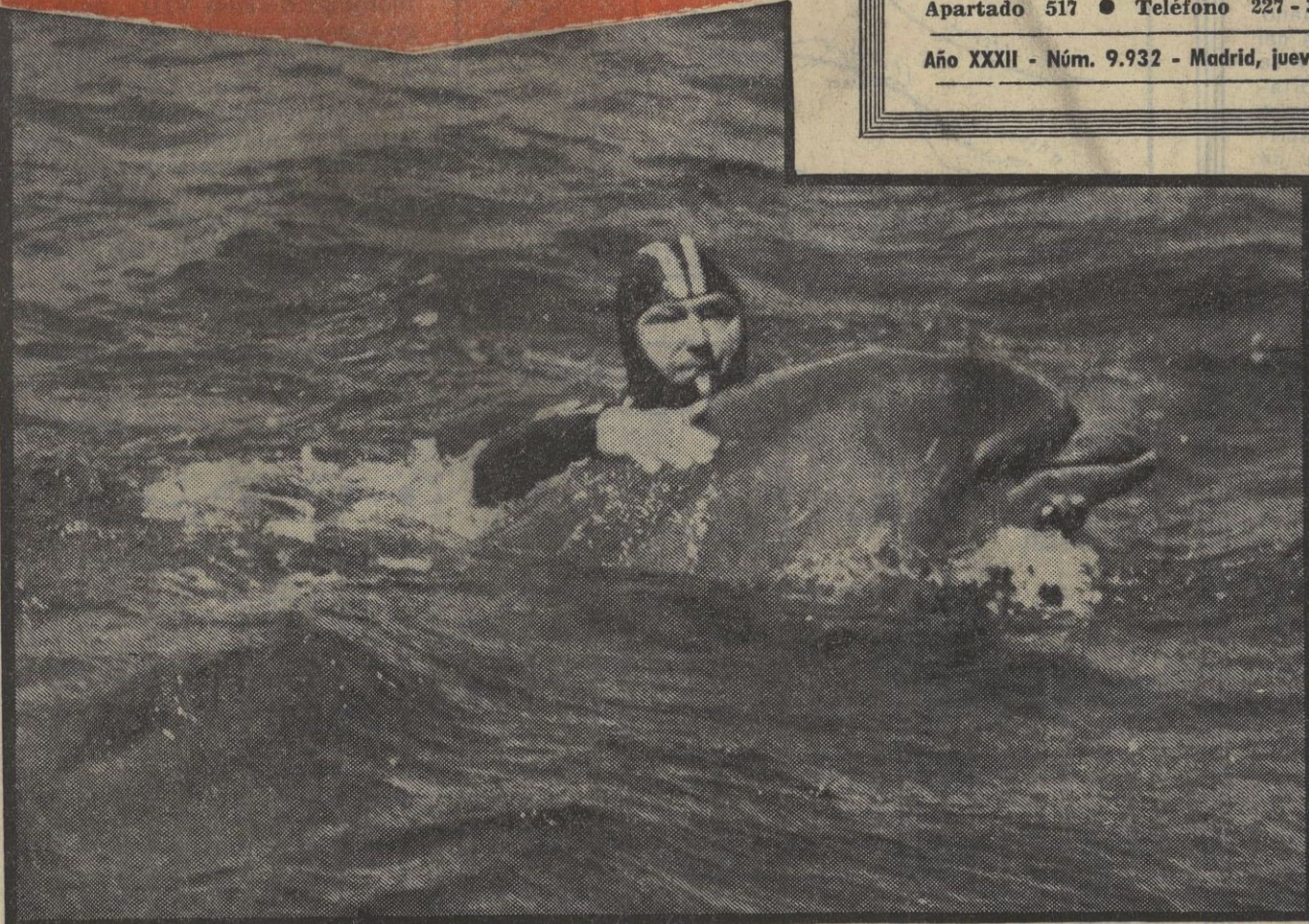
(Página 6)

# PUEBLO

Director: Emilio Romero

## ESTE ES “NINO”

Se ha convertido en el turista más popular de la costa coruñesa. «Nino», el delfín que llegó herido a las aguas de Lorbé, cerca de La Coruña, juguetea con cuantos bañistas se le acercan. Y se siente feliz. Pero ¿por cuánto tiempo? ¿Emigrará cuando termine el verano? Esta es la duda que preocupa a las gentes, quienes ya hablan de «Nino» como de su más popular y extraño visitante. (Información de Alfonso MARTINEZ GARRIDO, en última página.)



**APARTAMENTOS  
LLAVE EN MANO  
FRENTE al RETIRO  
120.000 PESETAS ENTRADA  
CALLE REYES MAGOS, 21  
251 24 66 - 251 42 61**

¡para alegrarse...  
**VERMOUT HITUELO**  
debe tomarse!

Edita: Ediciones y Publicaciones Populares • Redacción, oficinas y talleres: Huertas, 73  
Apartado 517 • Teléfono 227-39-91 • Madrid • Depósito legal: M. 16 - 1958

Año XXXII - Núm. 9.932 - Madrid, jueves 5 agosto de 1971 - 32 págs. - Precio: cuatro pesetas

## MARRUECOS EL GOBIERNO, DISUELTO

★ Hassán II anuncia también severísimas medidas contra la corrupción administrativa (Página 8)

# LOTERIA NACIONAL

## SORTEO DE HOY

(Página 24)

POR LIBRE

# PALABRAS E INTERESES

**E**L señor Bedoya vuelve a la carga en «Informaciones» de ayer, bajo el título de «Votos y palabras», para defender la libérrima empresa privada contra los que de algún modo la impugnan relativamente desde la clase política española. Sus nuevos asaltos dialécticos rozan con cierto desinterés las precisiones que aquí mismo le formulamos hace unos días, a propósito de su encendida opología del entusiasmo individualista, en calidad de principal motor socioeconómico. Y como nos vemos aludidos, y nos vemos impuesto como misión clarificar modestamente algunas oscuridades que enturbian el debate político-periodístico, he aquí una serie de nuevas puntualizaciones que quizá contribuyan a liquidar las confusiones que advertimos en el artículo en cuestión.

**D**EJAREMOS al margen el hábil juego del señor Bedoya, al presentar como palabras banales los términos básicos de aparatos conceptuales seriamente contruidos. También, su desdén hacia los planteamientos de diversas reformas, como la agraria, la de la enseñanza, etc. Fijaremos, pues, la atención en sus alusiones a «los palabreros del socialismo aquí, en España», y a los que hemos salido «invocando a Bad Godesberg», donde el socialismo alemán «tuvo que renunciar a toda estatificación para siempre en su programa», y, finalmente, en su solicitud a «españoles, alemanes y suecos» de que sean claros y sinceros, y acepten de una vez el marco capitalista «de libre empresa» y su condición de partidarios «de una cierta política social» dentro de ese marco inalterable, mínimo compromiso que aceptaría.

Bien. Pues, por nuestra parte, vamos a ser claros y sinceros, y sobre todo históricamente precisos, porque la historia ha sido invocada y no disculparía la precipitada generalización del señor Bedoya:

**E**L gran congreso socialdemócrata que se reunió en Bad Godesberg del 13 al 15 de noviembre de 1959 se planteó, ante el constante auge democristiano, una revisión de los resortes de la conquista del poder, partiendo de una reconsideración de su programa. Alemania occidental se había fortalecido en virtud de diversos factores, entre los que ningún historiador, de izquierda o de derecha, menosprecia el sacrificio voluntario, a través de su silencio y colaboración, de todos los trabajadores. El cambio del esquema programático se produjo en términos suficientemente incoloros y vagos —«La propiedad, privada de los medios de producción, tiene derecho a ser protegida y apoyada, siempre que no impida la creación de un orden social justo... Hay que reforzar las pequeñas y medianas empresas, para que puedan sostener su competencia con las grandes (...). La libertad, la igualdad y la solidaridad son los valores esenciales, etc.»—, para ganarse la confianza electoral de una amplia masa policlasista. Todos sabemos el éxito que obtuvo. En la congelación provocada por la coexistencia pacífica no cabía otra solución a plazo corto, aunque el sistema quedase reforzado.

**P**ERO quedó reforzado el sistema? Se podrían hacer muy largas consideraciones sobre ello, pero vamos a detenernos, no sin prisa, por los condicionamientos periodísticos, en la exposición de la que nos parece esencial. En 1963, el «Konzern de Stinnes», «nombre célebre en la historia del capitalismo germánico», escribe Sandoz, llegó a la quiebra, y la poderosa Banca alemana se negó a salvarlo. Pero una entidad acudió en su socorro: la «Banca para la Economía Comunitaria», creación de las organizaciones sindicales y las cooperativas de consumo. Naturalmente que la actividad de este Banco descansa sobre la economía de mercado, pero todas las ganancias reverterían a las organizaciones sindicales, y la perspectiva a largo plazo en que se instalan estas organizaciones no es «la de convertirse en patrón», sino la que entraña una participación cada vez más activa en la política. ¿Con el programa de Bad Godesberg? ¿Vitalizando al neocapitalismo y al desarrollismo? En todo caso, al servicio de una ambición popular más amplia y profunda que esa «cierta política social», minúscula parcela de actuación que les concederían el señor Bedoya y algunos otros apologetas de los intereses privados puros.

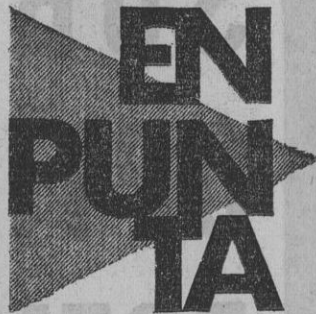
Eduardo G. RICO

## NEGOCIO TURISTICO

**E**RAN las seis en punto de la tarde, y don Martiniano Pastor y Romo, presidente del Cabildo de la santa iglesia catedral de Ceuta, y yo, Lucas del Valle y Heredia, corresponsal de Prensa y delegado de las Misiones de Extremo Oriente en el norte de Africa, deseábamos introducirnos en el crucero principal de la catedral de León, donde había unas quince o veinte personas, a quienes un

guía daba explicaciones. Este, dejando el grupo, nos increpó, prohibiéndonos de malos modos traspasar las losetas donde nos encontrábamos, ya que no habíamos sacado el «ticket» de acceso a la nave. A pesar de que intentamos hacer ver que, como sacerdote y como cristianos, no se nos podía prohibir permanecer en el templo, nos vimos obligados a abandonarlo...

El turismo se ha adueñado también de los templos, irrumpiendo comercialmente en ellos, sin que, precisamente por esto, se le pueda obligar a observar unas normas de moralidad propias de quienes tienen conciencia



de encontrarse en la casa de Dios.

Los abusos proceden de todos los sectores, y estamos ya a punto de lograr que, para rezar en cualquier templo de España, ubicado en zonas más o menos turísticas, tengamos que abonar

unas monedas y sacar el correspondiente «ticket», como si se tratara de un espectáculo más. Sacerdotes, religiosos, monjas y canónigos han descubierto posibilidades incontables en la promoción turística de sus respectivos lugares de culto, que, a propios y extraños, en frecuentes ocasiones, les dan la impresión de haberse convertido además en comercios de baratijas piadosas, en los que, al igual que en otros establecimientos del ramo, no se tienen rigurosamente en cuenta las proporciones morales entre costos y ganancias.

No hay más remedio que revisar con urgencia santa esta profanación comercial de muchos lugares de culto en España, que obligaría a Jesús a blandir látigos y palabras fuertes, y a estar repitiendo las escenas de la expulsión de los mercaderes del templo de Jerusalén.

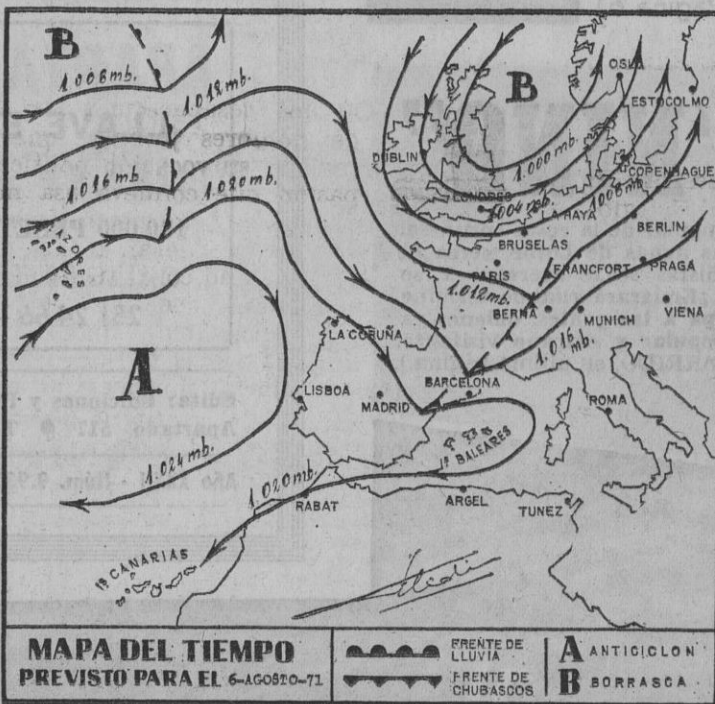
Tenemos constancia que en determinados templos, sobre todo en los catedralicios, el negocio turístico es auténticamente saneado, y las ganancias, muy pingües. Como los grandes costos de conservación de los monumentos corren, casi siempre,

a cuenta del erario público, sería interesante averiguar cuál sea la distribución de los beneficios que aporte el turismo, si ellos tienen una aplicación benéfica o de caridad, o si, por el contrario, ellos sirven sólo o fundamentalmente para engrosar las nóminas y prebendas de los señores capitulares, que, previa oposición canónica o elección episcopal, tuvieron acceso a un puesto en los diversos Cabildos diocesanos.

Cartas como la que nos ha servido hoy de base a este comentario, nos llegan por estas fechas con cierta frecuencia. El problema está en nuestras iglesias. Su solución está también rigurosamente dentro de ellas. Es cuestión de elegancia, de religión y de generosidad con quienes tal vez sólo por curiosidad, por historia o arte, establecieron un contacto personal con lo que es y representa la Iglesia. Sería lamentable que a ellos ésta se les presentara particularmente como un negocio turístico más.

Antonio ARADILLAS

## El hombre del tiempo



FRENTE

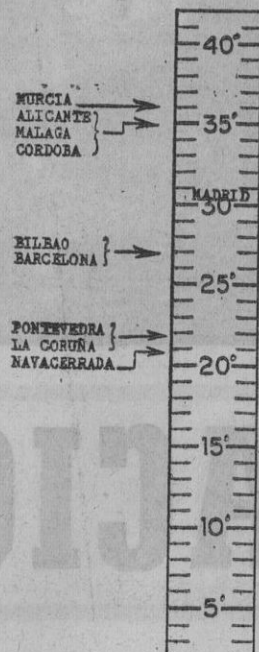
«FANTASMAS»



Fernando MEDINA

Así casi podríamos denominar a los frentes de chubascos que nos están viniendo desde el Atlántico de unos días a esta parte. Se les ve en los mapas del tiempo, se les detecta en las fotografías que nos envía el satélite meteorológico «Essa VIII», pero luego —seguramente por aquello de que «ESPAÑA ES DIFERENTE»—, en cuanto tocan el suelo hispano, sólo producen intervalos nubosos y alguna que otra precipitación muy dispersa y débil por puntos del noroeste. Y así siguen las cosas, por lo que, salvo lo dicho, el tiempo continuará predominantemente bueno.

TEMPERATURAS  
MAXIMAS  
EXTREMAS  
DE AYER



# MUERTES PARALELAS

**C**ON un pequeño intervalo, dos figuras jóvenes, de gran densidad política personal, han desaparecido de escena de una manera trágica. Trágica por lo inesperada y lo inoportuna, por la pérdida que supone su falta en el futuro desarrollo político de España. Ambos tenían muchas características comunes: eran, en primer lugar, hombres-eslabón entre los que hicieron la guerra y las nuevas generaciones, que no llevan en su espíritu el trazo indeleble de la contienda. Fueron universitarios auténticos, que vivieron la Universidad profunda y directamente. Con dolor y con amor, trataron de dar lo mejor de sí mismos a esa vocación, y afrontaron, llevados por ella, la prueba más difícil que se puede plantear: ponerse frente a la juventud universitaria para contrastar con ella su valía. Cara a cara con su propia juventud, la que se sentó junto a ellos en las clases, y se convierte, por imperativo de rigor intelectual o por iconoclastia propia de la edad, en el coro crítico más duro y más agrio.

**J**ACOBO Cano, en la palestra cotidiana, íntima y cordial del Colegio Mayor San Pablo, se convirtió en un colegial más. En la jefatura del Gabinete Técnico de Obras Públicas dió medida de su valía profesional, y su incorporación a la Secretaría del Príncipe de España confirmó la cualificación.

**J**UAN Luis Ortega Escós, más públicamente, más espectacularmente, enfrentó una difícil coyuntura política. La crisis del S. E. U. —cuyo origen, significado y alcance está aún por calibrar— originó un vacío peligrosísimo en la Universidad. Hasta las funciones puramente docentes se resintieron, porque el S. E. U. cubría incluso los servicios de apuntes. Ortega Escós fué el hombre que recibió sobre sus hombros el peso tremendo de salvar el bache. Su lucha fué corta e intensa, vivida a cuerpo limpio en las aulas, en los pasillos y en los vestíbulos de las facultades. No fué victoriosa —y la responsabilidad se reparte entre los apoyos insinceros y las oposiciones poco limpias—, pero dió idea de la envidia política y el valor personal del que fué presidente del Consejo Nacional de Estudiantes. Su vida profesional fué consecuente con sus ideas. Una corta pero fecunda vida, plétórica y granada de merecimientos propios, con el reconocimiento de ser un jovencísimo delegado provincial del Ministerio de Trabajo en una ciudad española.

**L**OS dos desaparecidos son ejemplo de hombres jóvenes, que buscan realizar su vocación política con la pasión que conlleva esa noble inclinación. Estaban libres de condicionamientos que no fueran el respeto a sí mismos y a la legalidad constitucional vigente, y representaban una esperanza cierta en un futuro político responsable y abierto, construido dentro de las normas de juego, con rigor universitario y juvenil ilusión.



## PROSA LIGERA

Según la creencia popular, o según la creencia de los teóricos del periodismo al menos, en verano debe producirse una prosa de tipo ligero. Es decir, que el señor Kant, de haber sido un pensador de periódico, debería hacer iniciado la publicación de su «Crítica de la razón pura» en otoño, para darla por finalizada a los primeros trinos de la primavera. (De todos modos, éste no es el caso.)

## SERPIENTE DE VERANO

Lo primero que me hizo sospechar de la autenticidad de aquella serpiente del lago de Ness es que aquél no era el lago de Ness, sino el de Sababria. Lo segundo, que los testimonios eran indirectos o de segundo grado. Y lo tercero, que el Departamento Provincial de Curiosidades Hidrográficas desmintió rotundamente la noticia, achacándola a los enemigos seculares de nuestro sol y nuestros lagos.

## NOTICIA MARGINAL

Hay noticias que no se publican en los periódicos porque evidentemente el espacio en los periódicos es limitado y a veces el tiempo, aunque esto segundo es más fácil de demostrar. De ahí que ni siquiera en revistas especializadas, como «Hola Diplomático», se haya publicado que el Presidente Nixon se ha llevado a su rancho californiano, como lectura de vacaciones, una edición muy cuidada de los poemas escogidos de Mao Tse-Tung. La traducción, como es lógico, la ha llevado a cabo con suma pulcritud el señor Kissinger.

## SUCESO RARO

La acción de esta ligera historia de verano transcurre en Francia o cualquier otro país imaginario:

Un carterista es conducido en un coche celular, en el que viajan, además, cuatro gendarmes. De pronto, uno de los gendarmes se echa mano al bolsillo superior izquierdo de la guerrera y exclama: «¡Me han robado la cartería!» Y agrega: «Y ha sido aquí mismo. Al subir al coche la tenía, lo sé porque he echado una ojeada al dinero que me quedaba para llegar a fin de mes.» El gendarme-jefe del grupo se incorpora en el interior del vehículo y dice: «Que no se apeee nadie. El ladrón está entre nosotros.»

Atendiendo a la verosimilitud de la historia, quizá el país imaginario en que se desarrolla la acción debería ser Inglaterra.

## MATICES DEL VAGO ESTIO

En verano como hay poco que hacer tiene un tiempo incluso para reparar en significativos matices que el resto del año permanecen ocultos a nuestra fina sensibilidad.

Cuando un individuo soltero mata a su novia, también soltera, los periódicos hablan de «crimen pasional». Cuando un individuo casado mata a su esposa, también casada, los mismos periódicos prescindan de presuntos lirismos y se limitan a reseñar que un hombre mata a su mujer con un cuchillo de cocina.

MAXIMO

MAXIMO

—COMO NO HAY FELICIDAD COMPLETA, EN AGOSTO NO HAY PARTIDOS DE LIGA.



Procuradores familiares

# MAS CANDIDATOS

Entre ellos: Zaldivar, Viola Sauret y Blas Mola, que se presentarán a la reelección

A las relaciones de los posibles candidatos a procuradores en Cortes de representación familiar ya difundidas hay que unir el nombre de don José María Zaldivar, actualmente procurador en Cortes por el tercio familiar de Zaragoza. El señor Zaldivar ha manifestado que se presentará a la reelección, y afirmó también que continuará con el mismo carácter de independencia y aragonésismo que siempre ha venido manteniendo.

También se dice que don Joaquín Bardavío podría presentar su candidatura por la provincia de Zaragoza. El señor Bardavío ha venido ejerciendo el periodismo y ha publicado varios libros de documentación y estudio sobre temas políticos y administrativos.

Por otra parte se da como segura la presentación de la candidatura de don Juan Bareyns Oriol, teniente de alcalde de Urbanismo de Tarrasa, a las próximas elecciones de procuradores en Cortes de representación familiar por la provincia de Barcelona.

El señor Bareyns, que salió elegido concejal en 1967, tie-

ne cuarenta años de edad, está casado y es padre de tres hijos. Licenciado en Derecho por la Universidad de Barcelona, reside en Tarrasa desde 1962.

Se da como seguro que los actuales procuradores en Cortes de representación familiar por la provincia de Lérida, don Blas Mola Pinto y don Joaquín Viola Sauret, se presentarán a la reelección. Frente a ellos parece que concurrirá don Joaquín Arana Pelegrí, abogado de profesión, y don Juan Besa Esteve.

También se asegura que don Gerardo Gavilanes, jefe del Gabinete de Relaciones Públicas del Consejo Nacional del Movimiento, presentará su candidatura en las elecciones para consejeros nacionales del Movimiento. El señor Gavilanes ha sido consejero durante las tres legislaturas inmediatamente anteriores a la que ahora finaliza.

Por el momento, y hasta que sea publicado el decreto de convocatoria de las elecciones, «suenan» más de cien nombres. (Resumen de Europa Press.)



Cooperativas agrícolas

# URGENTE ASOCIACION

Dijo ayer Domingo Solís en el curso de altos estudios cooperativos de Santander

«Es urgente asociar a las cooperativas de base para un mejor cultivo, comercialización, e investigación ha dicho don Domingo Solís, presidente de la Unión Nacional de Cooperativas del Campo de España, en el transcurso de su conferencia sobre el tema «La cooperación del campo en España», dentro del curso de altos estudios cooperativos que se está celebrando en la Universidad Internacional Menéndez Pelayo, de Santander. El señor Solís abordó el tema del cooperativismo campesino desde una óptica muy actual, analizando el momento que atraviesa la cooperación en el campo y las inmediatas perspectivas de futuro. La segunda conferencia de ayer estuvo a cargo del profesor don Raúl Chávarri, que habló sobre «Comunicación y cooperación». Comenzó afirmando el señor Chávarri que «vivimos una auténtica era de las comunicaciones». Es importante, según indicó el profesor Chávarri, sobre todo desde el punto de vista de una

conceptuación social, cultural y humana del cooperativismo, tomar conciencia de que la cooperación no es otra cosa que una fórmula de comunicación.

También intervino en la jornada de ayer el profesor Vázquez Fraile, quien, a lo largo de su conferencia, sobre el tema «La cooperación de viviendas en España y su proyección en la década de los 70», afirmó que «el cooperativismo de viviendas facilita el acceso a la propiedad de unas viviendas dignas y decorosas a las familias que integran las clases medias y trabajadoras. El conferenciante expuso también los distintos sistemas utilizados en el cooperativismo de viviendas para llegar a alcanzar las ventajas que la propia cooperación ofrece: economía en la construcción, viviendas acordes con las necesidades familiares, promoción de polígonos residenciales cooperativos, dotados de todos los servicios, intentando que éstos sean asimismo cooperativas de otras ramas.

## REPERCUSION DEL FALLECIMIENTO DE SALVADOR MERINO

Toda la Prensa catalana en particular, y la nacional en general, se ha hecho eco del fallecimiento de don Gerardo Salvador Merino, a cuya personalidad dedican amplios espacios, recordando principalmente su participación en el Alzamiento nacional y su paso al frente de la Organización Sindical, cuya Delegación Nacional ocupó en momentos tan decisivos como aquellos en los que se promulgaron las leyes de Unidad Sindical y de Bases de la Organización Sindical.

Su sepelio, el pasado domingo, en Serdanyola, constituyó una gran manifestación de duelo, y en él estuvieron presentes el ministro de la Gobernación y representantes de todos los sectores de la vida social y económica de Cataluña.

## CURSO DE DIRIGENTES SINDICALES

Un centenar de dirigentes sindicales, procedentes de toda España, participan en un curso de convivencia que se viene desarrollando desde el pasado lunes en la ciudad sindical de Educación y Descanso de Tarragona. (Resumen de agencias.)

## En la Almudena

# SEPELIO DE ORTEGA ESCOS

Presidido por el subsecretario de Trabajo

Se celebró ayer el entierro de los restos mortales de don Juan Luis Ortega Escós, que falleció a los veintisiete años de edad, víctima de una repentina enfermedad, según informamos.

La conducción del cadáver tuvo lugar, a las seis menos cuarto de la tarde, desde la

clínica Puerta de Hierro, donde falleció, hasta el cementerio de La Almudena.

Presidió el duelo el subsecretario del Ministerio de Trabajo, señor Utrera Molina, y asistieron al mismo autoridades de Cuenca, así como amigos y los familiares del fallecido.

## SEGURIDAD SOCIAL

# CUANTIAS DE LAS REMUNERACIONES

El Ministerio de Trabajo ha dispuesto la actualización de los honorarios a percibir por el personal facultativo que presta sus servicios en la Seguridad Social, así como los correspondientes a las matronas y ayudantes técnicos sanitarios.

### FACULTATIVOS

La cuantía de la remuneración, en forma de cantidad fija por cada titular, oscila entre 19,37 pesetas de coeficiente para el facultativo de medicina general y 0,80 para los médicos ayudantes de equipos de subsectores con más de 24.000 asegurados. Para los de pediatría el coeficiente es de 5,46. Las cantidades mensuales fijadas para las especialidades médico-quirúrgicas oscilan entre 24.525 pesetas para los jefes de servicio nacionales y 5.060 para los médicos residentes. En cuanto a los médicos de servicios de urgencia, se establecen hono-

rarios de 23.430 pesetas mensuales para el servicio nocturno, 7.850 para el servicio diurno, en domingos y festivos, y 17.965 para días laborables. Se especifica, además, el sistema de pago por cantidades fijas y periódicas a los médicos contratados. El máximo establecido es de 70.220 pesetas para los jefes de departamento y catedráticos de Medicina a pleno tiempo, y el mínimo es de 21.870, que corresponde a los médicos adjuntos, con jornadas de seis horas.

### MATRONAS

El sueldo base de las matronas de institución sanitaria cerrada, con jornada laboral de ocho horas, será de 10.000 pesetas mensuales. Asimismo, se señala que el coeficiente por titular del derecho a la asistencia y mes a abonar a las matronas del equipo tocológico será de 1,92 pesetas. (Resumen de agencias.)

Para el personal facultativo y matronas

## EL ACTOR JOSE SUAREZ,

### ALCALDE DE ALLER (OVIEDO)



OVIEDO, 4.—Don Lisardo Suárez, que popularizó en el mundo cinematográfico el seudónimo de José Suárez, ha sido nombrado alcalde del municipio minero de Aller, en esta provincia, con lo que se confirman los rumores circulados al respecto durante los últimos días.

El popular actor reside en Aller desde hace cuatro años y conoce los problemas relacionados con los pueblos del concejo. Durante el tiempo en que no interviene en el rodaje de alguna película, José Suárez se traslada a Moreda, de donde es su esposa, y con frecuencia, en compañía de sus amigos, recorre los montes del municipio, pernoctando en las cabañas de los pastores, que cuidan sus ganados durante el verano en las montañas.

José Suárez es de Trubia, localidad cercana a Oviedo. Tras su primer papel como actor en la película «Altar mayor», filmada en Asturias en el año 1942, fué interventor del ferrocarril Vasco-Asturiano.

Desde la alcaldía—dice—aspira a dar un impulso a este concejo municipal del sur de Asturias, que tiene 25.000 habitantes.

Al parecer, José Suárez apetecía el cargo de alcalde y su nombramiento ha sido muy bien acogido por sus convecinos. (Resumen de Cifra y Pyresa.)

transportistas:  
**REANUDADA LA CONCESION DE TARJETAS**

las marcas



BARREIROS CHRYSLER ESPAÑA S.A.

EBRO



y sus redes de CONCESIONARIO!

que han resultado afectadas por las recientes disposiciones que inicialmente suspendieron y posteriormente contingentaron la expedición de tarjetas para el transporte pesado por carretera durante 1971

## COMUNICAN A SUS CLIENTES

que pueden adquirir sus vehículos en su proveedor habitual por haber sido reanudada la concesión de tarjetas de transporte.

El próximo día 11, en Madrid

# REUNION EPISCOPAL

El próximo día 11 se iniciará en Majadahonda (Madrid) una reunión para preparar los esquemas de las ponencias que serán debatidas en la asamblea nacional de obispos y sacerdotes, que se desarrollará en Madrid del 13 al 18 de septiembre.

Para elaborar los esquemas se tendrán en cuenta los temas y conclusiones resultantes de las distintas asambleas diocesanas de obispos y sacerdotes que en los dos últimos meses se han venido desarrollando en las distintas diócesis españolas.

A tal efecto, la asamblea nacional dispondrá de dos documentos de trabajo: uno, elaborado por los grupos de trabajo que preparan la asamblea, y otro, con las conclusiones completas arriba citadas.

La asamblea contará con la asistencia de los prelados españoles, sacerdotes, representantes de las distintas diócesis en proporción al número de los mismos en cada una de ellas y los miembros del Secretariado Nacional del Clero.

Un Consejo de Presidencia, que presidirá el titular de la Conferencia Episcopal, decidirá sobre el orden del día y los demás asuntos sometidos a debate.



El excelentísimo señor

D. Gerardo Salvador Merino

Presidente del Consejo de Administración de

MOTOR IBERICA, S. A.

Falleció en Barcelona el día 31 de julio de 1971

E. P. D.

El Consejo de Administración, la Dirección y el personal todo de Motor Ibérica, S. A., ruegan a sus amistades una oración por el eterno descanso de su alma.

CONVENIO HISPANO-BRITANICO  
DE USO DE ENERGIA ATOMICA



Momento de la firma del convenio sobre cooperación en el uso pacífico de la energía atómica, entre el ministro de Asuntos Exteriores español, señor López Bravo, y el embajador británico, Sir John Russell. (Foto Cifra.)

# PRORROGADO POR DOS AÑOS

López Bravo y el embajador inglés lo firmaron ayer

La oficina de Información Diplomática del Ministerio de Asuntos Exteriores ha hecho pública la siguiente nota:

«En el día de ayer, el ministro de Asuntos Exteriores, don Gregorio López Bravo, y el embajador de su Majestad Británica, sir John Russell, han firmado en San Sebastián un canje de notas, en virtud del cual se prorroga por otros dos años la validez del convenio de cooperación y uso pacífico de la energía atómica, de 19 de enero de 1960, entre el Gobierno de España y el Gobierno del Reino Unido.

La prórroga se ha decidido considerando los grandes servicios de orden científico que se están consiguiendo, y el balance plenamente positivo de la cooperación desarrollada en el ámbito del convenio.»

Terminada la ceremonia, el ministro de Asuntos Exteriores, señor López Bravo, declaró a Radio Nacional de España que «este acuerdo es una muestra de las posibilidades de cooperación que existen entre ambos países cuando se enfocan las relaciones mutuas con espíritu de buena voluntad y auténticos deseos de estrecharlas».

También recibió el señor López Bravo al señor Al-Ferkh, representante del Emir de Abu-Dhabi, quien ha transmitido al ministro español una invitación oficial del Emir, de su príncipe heredero y del primer ministro para visitar el emirato, en cuyo territorio desarrollan importantes actividades algunas empresas petrolíferas españolas. El señor López Bravo ha aceptado y agradecido esta invitación, cuya fecha se fijará más adelante, de común acuerdo.

También recibió el ministro de Jornada, en su despacho de San Sebastián, al alcalde de la ciudad, señor Ugarte, al consejero nacional don Mariano Calviño y al embajador de Mauritania.

## CONDES DE BARCELONA

Después de permanecer durante un día en la finca «El Botánico», de Sanlúcar de Barrameda (Cádiz), propiedad del infante don Alfonso de Orleans Borbón, su sobrino, los condes de Barcelona han emprendido viaje con destino a Palma de Mallorca. Les acompañan, a bordo de su yate «Giralda II», sus hijos, los duques de Badajoz.

## ORIOI, EN MADRID

El ministro de Justicia, don Antonio María de Oriol y Urquijo, ha llegado a Madrid por vía aérea procedente de Bilbao.

## VALDES LARRANAGA CLAUSURA UN TURNO DE CAMPAMENTO

El vicesecretario general del Movimiento, don Manuel Valdés Larranaga, acompañado del delegado nacional de la Juventud, presidió ayer tarde la clausura de un turno especial para jóvenes de la provincia de Ciudad Real en el campamento de Santa María del Buen Aire, de El Escorial. (Resumen de agencias.)

Serán presididas por Franco

# REGATAS DE TRAINERAS EN LA CORUÑA

EL PROXIMO  
DOMINGO

El Jefe del Estado, como viene haciendo desde que llegó la pasada semana al Pazo de Meirás, va todas las mañanas a jugar al golf al club de La Zapateira y la tarde la dedica a pescar. Ayer tarde lo hizo en el río Eume y le acompañaron su nieto Francisco y el almirante Nieto Antúnez.

Los domingos, como suele hacer normalmente, se dirige al Club Náutico para embarcar en el yate «Azor» y pasar el día en alta mar.

El próximo domingo, Su Excelencia presidirá la tradicional regata de traineras en la bahía coruñesa. Le acompañarán el ministro de Jornada, teniente general Castañón de Mena y el de Relaciones Sindicales, señor García-Ramal.

La próxima semana, La Coruña se convertirá prácticamente en la capital del país, puesto que llegarán la totalidad de los ministros del Gobierno, para asistir al Consejo que se celebrará el día 13 en el Pazo de Meirás. La víspera se reunirá la Comisión Delegada de Asuntos Económicos y el mismo día, por la mañana, lo hará el Consejo Económico Sindical del Noroeste.

Por otra parte, ayer por la mañana llegó a Vigo la esposa del Jefe del Estado,

doña Carmen Polo de Franco. Tras ser cumplimentada por las autoridades locales, hizo una visita a varios centros comerciales de la ciudad. Por la tarde, doña Carmen, acompañada por su hija, la marquesa de Villaverde, estuvo en Santiago de Compostela. La esposa del Jefe del Estado se detuvo en la plaza de la Platerías, frente a la catedral, y seguidamente entró en la basílica, donde oró unos momentos.

Posteriormente, d o f i a

Carmen Polo de Franco salió en automóvil con dirección a La Coruña. Al Pazo de Meirás.

Los nietos de su Excelencia el Jefe del Estado, Jaime, Carlos y María Aránzazu Martínez Bordiu Franco, visitaron ayer tarde la Feria de la Planta y de la Flor, instalada en los jardines Méndez Núñez de La Coruña.

Acompañaban a los nietos del Caudillo los hijos del gobernador civil de la provincia. A la entrada de la feria fueron recibidos por el concejal delegado de jardines, don José Peña; los miembros de la Junta organizadora de la feria y por el jefe de relaciones públicas de la misma, señor García Barros. Los nietos del Jefe del Estado recorrieron todos los «stands» de la feria, uno a uno. (Resumen de agencias.)

Esta semana...

# Restos de la gran

## VENTA de JULIO

### Vestidos

De Terlenka, para niñas de 3 a 7 años

**125** ptas.

Camiseros, para señora. Manga corta, variedad de modelos, tallas y colores

**190** ptas.

Mini de punto combinado en varios colores, para chica

**195** ptas.

### Safaris

Manga corta, modernos diseños en varias calidades

**475** ptas.

### Trajes

Poliéster, gran calidad, para caballero, hechura moderna

**1.295** ptas.



Amplios surtidos  
en todas las secciones

## Galerías Preciados

Plaza del Callao • Arapiles, 10 y 12 • Lista, 56

## Nixon, ante su viaje a Pekín

# DUCHA FRÍA

**SOBRE LOS OPTIMISMOS PREMATUROS**

◆ «No hay que hacerse ilusiones (dijo a la Prensa) de que produzca resultados inmediatos»

NUEVA YORK, 5. (Por telex, de nuestro corresponsal.)

Mientras Pekín rechaza con su vieja fiera el intento americano de sentar a las dos Chinas en la O.N.U., el Presidente Nixon advierte a su pueblo que no espere milagros de su romería al imperio de Mao. «El viaje —dijo ayer a los periodistas, llamados inesperadamente a su despacho— tendrá que ser preparado con el mayor cuidado, y no hay que hacerse ilusiones de que produzca resultados inmediatos. Esperamos, naturalmente, ciertos progresos, ciertas mejoras; pero creer, por ejemplo, que nuestras diferencias con Pekín desaparecerán o que de allí saldrá la paz vietnamita no es realista ni oportuno.»

Esto es poner sordina a los primeros optimismos, y confirma lo que habían visto los analistas más ecuanimes: que esa diplomacia espectacular de las grandes visitas no sirve para nada, e incluso puede resultar nociva —por las desilusiones que provoca— si se queda en mero gesto y no se resuelven los grandes problemas de fondo. Mientras Nixon tira por la borda veinte años de repulsa americana al régimen de Mao, éste sigue insistiendo en que los americanos tienen que marcharse de Formosa, de Vietnam, de Corea, y que, si su ambición es ilimitada, sus medios son corruptos. Pekín, en fin, no parece dispuesto a brindar a Nixon ningún triunfo cara a la galería si no trae en la maleta nada concreto. Es así como el viaje presidencial se presenta lleno de riesgos: si se quiere sacar algo de él, habrá que

pagarlo muy caro en influencia americana en Asia. De lo contrario, el viaje puede terminar en fracaso, y, en este caso, ¿valía la pena haber levantado tantas especulaciones, despedido a tantos amigos, herido a tantos conservadores?

### ● DILEMA EN LA O.N.U.

Como puede suponerse, la gran cuestión en los pasillos de la O.N.U. es: ¿tendremos a los chinos de Mao aquí en la próxima asamblea?

Y se discute, analiza, sopesa la declaración americana de apoyar el ingreso de la China comunista y oponerse a la expulsión de la nacionalista.

Por lo que hemos oído, las posibilidades de realizar aquí una política de dos Chinas son, práctica-

mente, nulas. El grupo que viene apoyando a Pekín, capitaneado por Albania, denuncia el nuevo intento americano, como un truco para seguir negando su asiento a «la verdadera China», ya que aseguran que ésta no se sentará donde estén los representantes de Chiang Kai-Chek. Quiero ello decir que si Washington se cierra en banda e impide, por medio del veto, la expulsión de la China nacionalista, no tendremos China comunista en la próxima asamblea. Ahora bien: ¿está dispuesto Nixon a dar esa batalla, a obtener esa victoria pírrica, pues sabe que a la larga la batalla está perdida, para defender a Chiang? No lo sabemos, pero si lo hace no sería su mejor tarjeta de visita en Pekín.

Lo que por aquí se dice es que Washington confía, con la ayuda de los amigos, en no verse puesto en tal aprieto. Para el ingreso de Pekín debe bastar la simple mayoría, que de-ne asegurada, pero para la

expulsión de Taipei se necesitarán los dos tercios de los votos, y los americanos creen contar con ellos. ¿Una ilusión? Muchos lo creen así. «La estrategia diplomática americana —ha dicho el embajador de un país de la O.T.A.N. que no quiere ser identificado— es perfecta, pero mucho me temo que ineffectiva.» Los canadienses son más concretos: «Hay que hacer lo que sea —dicen— para no posponer más el ingreso de Pekín en la organización internacional.» Lo que quiere decir: si puede sentarse a las dos Chinas, magnífico, pero si hay que sentar sólo a una, sintiéndolo mucho, elijémos a la comunista. La otra debe salir.

Este es el ambiente que aquí se respira: que tendremos a los chinos de Mao en la próxima Asamblea General, y que los nacionalistas serán expulsados, ya porque los Estados Unidos no están dispuestos a dar la gran batalla por ellos, ya porque su influencia no baste para evitarlo.

## RESPUESTA RUMANA A LA SUPUESTA INTIMIDACION RUSA

# ESTRECHA LAZOS CON YUGOSLAVIA

■ El ministro de Asuntos Exteriores de Bucarest se reunió con el primer ministro de Belgrado

BELGRADO, 5.—El jefe del Gobierno yugoslavo, Dzemal Bijedic, ha recibido al ministro rumano de Asuntos exteriores, Corneliu Manescu. En perfecto paralelismo con la reunión de los jefes comunistas del Pacto de Varsovia —salvo Rumania— en Crimea, la información yugoslava indica que el motivo de este encuentro rumano-yugoslavo son las vacaciones del ministro rumano en Yugoslavia.

La agencia yugoslava Tanjug añade que el jefe del Gobierno, Bijedic, y el ministro de Asuntos Exteriores, Manescu, intercambiaron puntos de vista sobre el desarrollo de la cooperación bi-

lateral y «ciertos problemas internacionales».

Los observadores en Belgrado señalan que estas vacaciones del ministro rumano de Asuntos Exteriores en Yugoslavia, mientras los jefes comunistas de los demás Estados del Pacto de Varsovia se reúnen, también «de vacaciones», en Crimea, tienen evidentemente el valor de un encuentro entre ambos países, hostiles a las pretensiones soviéticas de hegemonía ante las tensiones crecientes en los Balcanes, provocadas, sobre todo, por la reunión de Crimea y las incansables maniobras del Pacto de Varsovia cerca de las fronteras rumanas y yugoslavas (Efe.)

### MANIOBRAS NAVALES SOVIETICAS

MOSCU, 5.—El jefe del partido comunista soviético, Leónidas Breznev, y los jefes de los partidos comunistas de cinco países aliados, han presenciado hoy las maniobras de la Marina de guerra soviética en el mar Negro, lanzando los buques de guerra misiles en ejercicios de combate, informa la agencia Tass.

Todor Zivkov, de Bulgaria; Erich Honecker, de Alemania oriental; Yumzagin Tsendbal, de Mongolia; Edward Gierek, de Polonia, y el doctor Gustav Husak, de Checoslovaquia, se unieron a Breznev y otros dirigentes soviéticos a bordo del crucero «Leningrado», en una visita a la flota del mar Negro.

Tass dice que los visitantes extranjeros se encuentran de vacaciones en la Unión Soviética. No especifica en qué lugar del mar Negro se celebraron las maniobras, pero dice que comprendieron prácticas de tiro, lanzamiento de misiles y otros ejercicios de combate. (Efe-Reuters.)

## LA BOLA DEL MUNDO



# LAS ALFORJAS DE MR. SISCO

hay graves divergencias. Unos se inclinan a la transigencia, siempre que Estados Unidos ofrezcan suficientes garantías. Otros no quieren oír hablar de retirada a ningún precio. Como fórmula intermedia quizá se llegaría a consentir una retirada pero no de treinta millas, sino de cinco o seis, de forma que el canal quedase siempre bajo el radio de acción de todo el armamento israelí. El mando militar de Tel Aviv insiste también en que la línea defensiva Bar Lev que cubre toda la orilla oriental del canal, habrá de permanecer intacta y en perfecto estado de entretenimiento.

Otro inconveniente para un acercamiento de los puntos de vista es el del alcance que puede tener este compromiso que ahora se negocia. Los israelíes lo deslignan de cualquier obligación ulterior, mientras los egipcios estiman que ha de constituir un primer paso para la completa retirada de Israel de los territorios ocupados en la guerra de los Seis Días.

Como se verá, las posiciones de los principales protagonistas no han variado mucho en estos últimos tiempos, y no se explica muy bien la razón de este viaje de Sisco, si no lleva en cartera algún argumento más sólido que los empleados hasta el momento. Analizada la cuestión fríamente, puede decirse que en este año que ha durado el alto el fuego los judíos se han limitado a disfrutar de la ocu-

pación de los territorios sináuticos conquistados en 1967, mientras los egipcios han pasado ofertas positivas para la reapertura del canal de Suez, han aceptado el principio de la instalación de una fuerza internacional en Charm El Chieki y han ofrecido la firma de un tratado de paz una vez se haya retirado Israel a sus fronteras anteriores a la guerra de los Seis Días.

El argumento sólido de Sisco hubiera podido ser la promesa norteamericana de vender a Israel los 110 Phantom que Tel Aviv reclama para asegurar el predominio de su potencial militar en la región. Aunque algún sector de la Prensa de Estados Unidos ha anticipado la posibilidad de esta venta, que quedaría servida en tres o cuatro años, el Departamento de Estado calificó anoche de «muy especulativos» los rumores circundados al respecto. «No es misión del secretario adjunto de Estado adquirir compromisos sobre las necesidades militares de Israel», ha dicho McCloskey portavoz oficial en Washington, si bien no descartó que Sisco hubiese «tomado nota» de tales necesidades, en sus entrevistas con los dirigentes israelíes.

De lo que se deduce que Israel intenta cobrarse por anticipado las eventuales concesiones, mientras se conmemora este primer aniversario del alto el fuego.

Luis CLIMENT

## «Apolo XV»: Los astronautas, ya de regreso

# EN PLENA FORMA

● Antes de encaminarse hacia la Tierra dejaron en órbita lunar un satélite de treinta y cinco kilos

HOUSTON, 5.—La música de una ópera de Richard Strauss y la de la película «2001, odisea del espacio», acompañadas de un alegre «Buenos días, muchachos; ¿qué tal vais?», dicho por el astronauta Carl Hennisz ante el micro del centro de control, despertó ayer a las 10.00 (hora española) a la tripulación del «Apolo XV» para comenzar su último día de permanencia en órbita lunar, después de haber estado casi una semana tratando de descubrir los secretos lunares desde las alturas.

Antes de disparar el cohete que les colocó en la trayectoria terrestre, a las 22.23 (hora española), los astronautas realizaron a las 21.13 su última misión en órbita lunar, al colocar un satélite artificial, de 36 kilos, también en órbita lunar, donde permanecerá por espacio de un año enviando datos a la Tierra. Mientras tanto, los téc-

nicos continuaron desde Houston haciendo pruebas con la cámara de televisión dejada en la Luna a bordo del vehículo «Rover» para asegurar su funcionamiento antes de proceder a su empleo durante una retransmisión en directo desde la Luna, prevista para mañana, de un eclipse de sol. Sin embargo, la torre de control de Houston anun-

ció que había perdido contacto con la cámara.

Los técnicos realizaron de madrugada pruebas satisfactorias con la cámara, que durante doce minutos envió a tierra imágenes perfectas de la superficie lunar, pero más tarde dejó de funcionar.

La cámara de televisión es operada por control remoto desde Houston.

Los técnicos temen que las frías temperaturas lunares hayan dañado irremediablemente el equipo transmisor de televisión que operaba desde el vehículo lunar, abandonado por los astronautas.

Sólo un milagro del telemando puede hacer que vuelva a funcionar. (Resumen de Afp y Efe.)

## PRISIONEROS U.S.A., EN HANOI

# SERAN LIBERADOS

■ Lo afirma un periódico de Estocolmo, que da incluso la fecha: 12 de agosto

NUEVA YORK, 5. (Por telex, de nuestro corresponsal, J. M. CARRASCAL.)

La noticia de que Hanoi se dispone a dejar en libertad un importante número de prisioneros americanos ha sido acogida aquí con tanta ansiedad como recelo. Hay, por un lado, afán; por otro, miedo de creerla. La noticia, aparecida en el diario sueco «Express», dice concretamente que 183 prisioneros norteamericanos saldrán de Hanoi el próximo día 12, hacia Nueva York. Las negociaciones para su puesta en libertad han sido conducidas secretamente durante las últimas semanas, y la filtración tuvo lugar cuando el alto mando U. S. A. pidió a una compañía aérea sueca que dispusiera un aparato para ese día.

¿Es verdad? Parece demasiado maravilloso

para que lo sea. Hanoi se ha venido cerrando en banda a discutir la puesta en libertad de los prisioneros de guerra enemigos, antes de que todas las tropas U. S. A. abandonasen el frente de batalla, y si se ha conseguido que ceda esa baza importantísima es que las cosas en Vietnam van más de prisa de lo que nadie se imagina. No ya el mero sentido humanitario, sino la lógica más elemental, nos dice que la guerra vietnamita no tiene razón de prolongarse más. Washington ha dicho siempre que allí combate el «expansionismo chino». Pero si Nixon está dispuesto a ir a Pekín y hacer las paces con Mao, ¿a qué seguir combatiendo? Pero andan por medio demasiados intereses, fanatismos, orgullos, para que desaparezcan de la noche a la mañana, y aún ayer advertía el propio Nixon que nadie esperase de su visita a Pekín la paz en Vietnam.

# LAS MUJERES DE LOS MARINEROS

«Nuestra situación  
familiar  
es angustiosa»

Se llaman Josefa Benitez, Marisa Chaparro, Josefa Landero, Manuela Gómez, Josefa Rodríguez, Josefa Lúquez, Trini Ortiz, María Vázquez, Angeles Sánchez..., esposas de marineros de Huelva, Lepe, Cartaya, Isla Cristina, Pozo del Camino, La Redondela..., que hace unos días, junto con 390 esposas de otros tantos marineros, dirigieron una carta al delegado sindical de Huelva, exponiéndole las razones familiares que existen también para facilitar y urgir la firma del convenio colectivo para los congeladores, en cuya gestión están tan interesadas las autoridades sindicales de aquella provincia.

## SE HACEN VICIOSOS

● Sostuve recientemente una larga y sosegada entrevista con un grupo representativo de estas mujeres, cuyos principales puntos fueron los siguientes:

● Tenemos derecho a vivir con nuestros maridos. Los hijos, en estas condiciones, se crían como si no fueran padres. Unas separaciones tan largas como las que exigen los planteamientos laborales en la mar en la actualidad provocan rupturas, infidelidades y enfriamientos en muchos matrimonios.

● Cuando vuelven los esposos después de doce o catorce meses de pesca los notamos extraños. Vivimos en una soledad espantosa. Nuestra tristeza influye en nuestros hijos. Tenemos derecho a disfrutar como cualquier persona humana. Los hijos necesitan del pa-

dre. El hombre necesita a su mujer.

● Nuestra situación familiar es inhumana. Muchos hombres se hacen viciosos para poder soportar sus vidas. La ausencia del padre influye en la educación de sus hijos, y su presencia ocasional les molesta, hasta el punto de que hay casos en que los hijos rechazan a sus padres.

● La inseguridad económica, y aun vital, provoca graves situaciones de angustia, que repercuten en la marcha familiar de modos distintos.

● «A mí no me apetece salir cuando se va mi marido. Se vive sin ilusión. Es una aburrición tan grande que se vive por vivir. A mí no me apetece salir. Me sacrifico, sacrifico a mis hijos y no salgo de casa. ¿Adónde va una mujer sin marido? Cuando es más grande el día de fiesta, más grande es la tristeza.»

● «Tengo los nervios destrozados. Tuve que cerrar mi casa y marchar a la de mi madre. Consulté a un médico y me dijo que tenía que estorzarme...»

● «Cuando vienen a casa son como seres extraños. Preferimos que el barco llegue por la mañana, con el fin de poder acostumbrarnos un poco a ellos...»

● «Las comidas y las formas de vida que llevan en la mar los hacen viejos y achacosos prematuramente. Los matrimonios de la mar peleamos más que los otros...»

● «La posibilidad de un accidente mortal en la mar es algo que nos obsesiona permanentemente. Siempre estamos preocupadas y como a la espera de una mala noticia.»

● «Si tuvieran trabajo en tierra, muy pocos irían a la mar. No compensan tantos sacrificios para ellos y para las familias.»

## Algunas tripulaciones se jubilan con menos de mil pesetas mensuales

### JUBILADOS

Al margen de esta conversación tuve ocasión de conectar con personas que conocían cabalmente el tema de la jubilación en las áreas laborales de la marinería, y ellas pusieron en mis manos un documento en el que se hace referencia a unos «107 casos de Huelva y La Coruña, de los que 10 no llegan a cobrar ni 1.000 pesetas al mes, 29 no pasan de 1.500, 18 no llegan a 2.000, 19 no cobran más de 2.500, 19 cobran entre 2.500 y 3.000 y solamente 15 pasan de 3.000 pesetas al mes, y no se diga que estos casos corresponden a los peor retribuidos. No hay ninguna selección, ya que ellos proceden de todos los oficios: marineros, fogoneros, patrones y maquinistas.

Aportando nuevos datos, la Agrupación Provincial de Jubilados de la Mar de

insisto en que los problemas de la mar son hondos y graves y difícilmente explicables para los hombres de tierra. A pesar de la anchura de los horizontes marinos y de la apertura natural que aporta la mar a cualquier clase de civilización, en lo laboral está, hoy por hoy y en líneas generales, en una situación desfasada, insostenible y que roza ya los límites peligrosos del conflicto social.

A lo mejor todavía estamos a tiempo de evitarlos, subsanando así errores y superando criterios pasados. Confieso que no es fácil encontrarse con anomalías laborales tan graves como las que he tenido ocasión de descubrir en la mar, y, no sé por qué, recuerdo aquí ahora aquello del «camarón que se duerme, se lo lleva la corriente».

Antonio ARADILLAS

## MADRID

# LOS PISOS DE LA CALLE ESTRONCIO

El pasado día 5 de julio publicábamos en esta página un comentario en torno a los problemas que algunos vecinos de la madrileña calle de Estroncio tenían con respecto a sus pisos. En él nos hacíamos eco de varias interrogantes que nos hacían dichos vecinos, y que afirmaban eran respondidas con el más absoluto mutismo.

No parece ser así, pues el gerente de la empresa inmobiliaria nos informa, con amplia documentación, que la cuestión de los patios de las fincas 5, 7 y 9 se trata de una finca registral independiente de cada una de las fincas registrales que están ocupadas por los edificios. Dicha finca independiente pertenece a la inmobiliaria en escritura otorgada ante notario. La inmobiliaria manifiesta asimismo que no existe ningún pozo ciego, como afirman diversos vecinos, y en cuanto a las obras que se realizan en el patio, se han construido «con todas las licencias necesarias», y, además, se insiste en que no se trata de patio alguno. Sobre la denuncia de los contratos a Hacienda, se aclara que la inmobiliaria no ha pretendido con ello atemorizar a nadie ni se ha hecho por venganza, sino solamente por ser un trámite previo y necesario para ejercitar judicialmente las acciones que la inmobiliaria ha tenido que entablar contra «una minoría insignificante» de vecinos que no han cumplido sus obligaciones contractuales de pago del precio del piso. La empresa afirma que no persigue, la idea de poder disponer libremente de los patios, ya que este derecho lo tiene desde hace tiempo por el contrato de compra de los mismos.

## SABADELL

# PAROS EN LA FACTORIA DE ODAG

En la sección de montaje de la factoría que tiene en Sabadell la empresa Manufacturas Hispano-Suizas de Refrigeración, fabricante de los productos Odag, se efectuaron ayer unos paros por parte de su personal, a causa del impago de salarios.

La empresa presentó el pasado día 26 de julio declaración de suspensión de pagos, en cuyo balance figuraba un activo de 2.013 millones y un pasivo de 989. Dicha suspensión originó gran inquietud entre la plantilla. Las razones alegadas para adoptar tal medida obedecen, al parecer, a la falta de liquidez, y en este sentido ha solicitado del Gobierno un crédito de 130 millones de pesetas.

Por otra parte, en las instalaciones que dicha firma tiene en la zona madrileña de Legazpi se trabaja a pleno rendimiento, hasta el punto de que el personal puede hacer cuantas horas extraordinarias desee.

Ayer tarde hizo efectivos los salarios correspondientes al pasado mes de julio a la totalidad de su plantilla, que consta de unas dos mil personas.

● Le ha sido declarado el estado legal de quiebra al comerciante bilbaino don Ignacio Ibarra Gardoqui. El señor Ibarra estaba dedicado a la construcción de viviendas, siendo varios los bloques ya edificados por su empresa, suscitándose en ellos numerosas irregularidades, que afectan a buen número de vecinos.

● Se firmó también en el Sindicato Nacional de Agua, Gas y Electricidad el nuevo convenio colectivo interprovincial de la Compañía Sevillana de Electricidad. Beneficia a 1.300 trabajadores y establece diversas mejoras salariales, estimadas entre un 18 y un 20 por 100 de incremento.

### SUBIDA DE TARIFAS

Los taxistas de Pamplona van a solicitar una subida de cinco pesetas, en la entrevista que próximamente mantendrán con el gobernador civil de aquella provincia. Según la Junta directiva del grupo, la si-

tuación de sus 127 taxistas es acuciante no sólo desde el punto de vista económico, sino también desde el humano, ya que la mayoría de ellos se ven obligados a trabajar horas que estiman excesivas.

### COMERCIO DE CARNES Y GANADO

Hoy entra en vigor una circular de la Comisaría General de Abastecimientos y Transportes, por la que se desarrolla un decreto de la Presidencia del

### CONVENIOS

Ha sido firmado en Albacete el convenio colectivo de comercio del metal y combustible, que beneficia a 917 trabajadores, que prestan sus servicios en 410 empresas. Se ha conseguido una elevación del 25 por 100 en los salarios, además de otras mejoras.



Gobierno, que regula diversos aspectos del comercio de ganado y carnes durante la presente campaña. Los precios sobre matadero que abonará la Comisaría oscilarán entre 53 y 83 pesetas kilo en los diferentes intervalos de peso en canal de ganado bovino; 71 pesetas para la especie ovina, y entre 42 y 49 en las diversas clases de razas de la especie porcina. Se disponen además el establecimiento de primas y las características de unos canales-patrón para las carnes que se ofrezcan a la Comisaría, así como los demás aspectos relacionados con el comercio de ganado y carnes en general.

### AUMENTO DE SALARIOS

En Barcelona se celebró ayer una reunión del jurado de la Empresa Municipal de Transportes para tratar del aumento de salarios y asistencia social. Al parecer, no se llegó a ningún acuerdo. Los trabajadores solicitan un aumento de sueldo, previo a la subida de tarifas del pasado 1 de agosto. Se asegura que el total de las reivindicaciones salariales de los 6.500 trabajadores de la empresa supondría 312 millones de pesetas al año.

MARRUECOS

# EL GOBIERNO, DISUELTO

Anunció severísimas medidas contra la corrupción administrativa

● "El próximo será provisional, al servicio de un vasto programa social y económico", afirmó Hassán II

TANGER. (Por teléfono, de nuestro corresponsal.)

Hassán II anunció anoche la destitución del Gobierno presidido por el doctor Ahmed Laraki, y el próximo nombramiento de otro Gabinete, «con un carácter transitorio, encargado de establecer un vasto programa de reformas económicas y sociales».

En un inesperado discurso radiotelevisado, que ha despertado el entusiasmo del país, el Monarca anunció también un cambio radical en los métodos de gobierno, así como una severísima represión de la corrupción, con graves castigos para corruptores y corrompidos.

Tras un análisis de los sucesos del pasado 10 de julio, en el cual puso de manifiesto la ausencia de programa de los conspiradores y de respaldo por parte de los partidos políticos, los sindicatos o el Ejército, Hassán II advirtió a su pueblo que no debía dejarse llevar por una psicosis de temor, sino seguir adelante en la edificación de un futuro que incluso haga posible a los marroquíes la conquista de la Luna, como cosmonautas en el año 2000.

Se quejó el Rey de los métodos administrativos, que hacían posible la corrupción, y dijo que uno de los cambios que introducirá será la liberalización en el seno mismo de la Administración. Recordó que su política de desarrollo había consistido en enriquecer al pobre, sin empobrecer por ello al rico, pero que ha podido comprobar cómo los ricos seguían enriqueciéndose sin que evolucionase la situación del pobre. «Todo esto —afirmó— debe cambiar mediante una radical transformación agrícola, económica, comercial y docente.»

En su discurso, Hassán II insistió en que no modificaría ni los principios de política interior ni los de la política exterior, y que los cambios sólo afectarían a los métodos. Entre éstos citó uno fundamental: la delegación de sus poderes en el nuevo jefe del Gobierno para hacerle más responsable a él y a sus ministros, y la supresión de un cargo hasta ahora considerado como el más importante después del propio Rey, el de director del Gabinete real, que, según palabras del Soberano, no tiene ya razón de existir. Al final de su alocución, que duró poco más de media hora, el Soberano pidió a sus súbditos que marcharan siempre firmes, unidos de la mano, partidos políticos, sindicatos, dirigentes y administrados para la construcción de un futuro mejor, «exento de demagogia». En esta frase parece contenerse un llamamiento a los hombres políticos para que colaboren en la nueva etapa que emprende el país y que fiscalizará cuando cese en sus funciones el Gobierno provisional anunciado dentro de año y medio o dos años. Los observadores estiman que el Monarca podría apelar el día de mañana a las figuras más destacadas de la oposición, que, fieles a la monarquía constitucional solicitaban, sin embargo, cierto número de reformas, y de este hecho habían declarado el boicot a las últimas elecciones legislativas.

Con este discurso Hassán II cumple su promesa de autocrítica pública hecha a raíz del fracasado golpe de Estado del pasado 10 de julio, fecha que, según el Monarca, será conmemorada en adelante como una llamada de atención para practicar el examen de conciencia.

ORIENTE MEDIO

# TIEMPO DE NEGOCIACION

■ El canal de Suez y la guerrilla palestina, principales protagonistas

TANGER. (Por telex, de nuestro corresponsal.)

Dos misiones de buenos oficios tienen estos días como escenario las dos capitales que más se observan en el Cercano Oriente: Tel Aviv y El Cairo. La primera, dirigida por el subsecretario de Estado americano, Joseph Sisco, tiene por objeto facilitar la reapertura del canal de Suez. La segunda, conducida por el jefe de la diplomacia tunecina, Mohamed Masmudi, trata de conciliar a Egipto con Jordania, sobre la base de un acuerdo que permita zanjar la sempiterna crisis de la resistencia palestina.

Misiones en cierta medida contradictorias, en el contexto de la confusión, que envuelve la tortuosa ribera sudoriental del Mediterráneo. La mayor discreción rodea a las gestiones de Sisco y Masmudi, pero siempre hay indiscreciones suficientes para poder seguir su marcha. En relación con las conversaciones del subsecretario norteamericano, se supo que el enviado de Nixon ha hecho una propuesta muy concreta: retirada de las tropas israelíes a unos treinta o cuarenta kilómetros de sus actuales posiciones en el canal y autorización para que un contingente simbólico de fuerzas egipcias pueda ocupar la zona evacuada. A juzgar por la Prensa de Tel Aviv, la respuesta israelí ha sido negativa, pero no definitiva.

● ISRAEL-U. S. A.

Para los observadores, la misión de Sisco estará determinada por las garantías que Washington esté dispuesto a ofrecer a Israel de cara al futuro, cuando deba iniciarse una segunda etapa en la aplicación de la solución global, que, según Egipto, debe entrañar una evacuación completa de todos los territorios árabes ocupados en junio de 1967. Israel está dispuesto a no ceder ni Jerusalén ni ciertas zonas estratégicas, y, por supuesto, sólo admitirá una solución interina, si Estados Unidos se compromete a respaldarle después en sus exigencias.

El problema se planteará en el caso de que Israel acceda ahora a la petición norteamericana, si Egipto exige, «a priori», una declaración formal del Gobierno israelí, en la que se comprometa a la evacuación en un plazo determinado.

● JORDANIA-MUNDO ARABE

En cuanto a la misión de Masmudi, estiman los observadores que no sería extraño el beneplácito de El Sadat al plan de seis puntos, que el ministro tunecino ha sometido ya en Ammán, Damasco, Beirut, Bagdad y Yeddah, para facilitar la reconciliación jordano-palestina. Son los siguientes: unión de los «fedayin» en la organización

Al Fatah, para evitar las «desviaciones» y los extremismos entre los guerrilleros; respeto a los tratados de El Cairo y Ammán; retorno de los dirigentes de la resistencia a Jordania, considerada como plataforma natural de la acción de la guerrilla; compromiso formal de los «fedayin» a respetar la soberanía de Jordania y la dignidad de los súbditos jordanos; restablecimiento de la confianza entre las dos partes, y constitución de una comisión de países árabes para garantizar el respeto del acuerdo. La fórmula es bastante inteligente, puesto que reúne las exigencias de la «cumbre» de Trípoli y las del Rey Hussein. A saber: cumplimiento de los antiguos acuerdos, elaborados por Nasser, y respeto a la soberanía jordana. Ahora bien: ¿cómo conciliar un acuerdo pacífico entre Israel y sus vecinos y el reforzamiento de la resistencia palestina, que exige la destrucción del Estado sionista? Este es un problema que si bien ha sido denunciado por Argelia en varias ocasiones, no parece plantearse todavía en las capitales directamente interesadas por el doble conflicto.

● HACIA UNA "CUMBRE"

En una conferencia de Prensa celebrada en El Cairo antes de emprender viaje con destino a Trípoli,

donde posiblemente sea recibido por el vehemente Gadafi, Mohamed Masmudi se mostró optimista sobre el resultado de su periplo por diversas capitales árabes, y esbozó su idea de una nueva «cumbre» al señalar que las gestiones en curso para restaurar la confianza en Jordania «facilitarán, sin duda, la convocatoria de una conferencia al máximo nivel, necesaria para sanear el clima y restablecer la conciliación entre los árabes».

Según parece, Masmudi cuenta en sus esfuerzos con el Rey Faisal de Arabia Saudita e incluso con Egipto.

Estos dos países, con Túnez, se han comprometido a seguir adelante con los buenos oficios cerca de la resistencia palestina y del Gobierno hachemita, y se cree saber será el propio Soberano saudí quien intervendrá directamente en breve plazo. Según se desprende de las declaraciones de Masmudi, una de las condiciones de éxito de las gestiones en curso, que

llevarían a la convocatoria de la «cumbre de la reconciliación», sería la reunificación de la resistencia palestina. El jefe de la diplomacia tunecina ha afirmado que los «fedayin» deben obedecer la misma voz de mando y que la más calificada para darla era la organización Al Fatah, que dirige Yasser Arafat. Poco a poco la idea de un solo movimiento palestino de resistencia se ha ido imponiendo entre los dirigentes árabes como una necesidad que no sólo facilitaría la lucha de liberación, sino el entendimiento entre los países árabes, algunos de los cuales han fomentado los extremismos y las divisiones en el seno de los guerrilleros al facilitar aquélla sólo a ciertas organizaciones que siguen sus dictados. Tanto Argelia como Túnez y la propia Libia han condenado en repetidas ocasiones el desmoronamiento de los distintos movimientos. De ahí que de un tiempo a esta parte sea sólo Yasser Arafat, como líder de la Organi-

zación de Liberación de Palestina (O. L. P.) y de Al Fatah, el único escudado en las capitales árabes. Lo que ahora se pretende es que Arafat sea elevado a la categoría de representante no ya de la resistencia, sino del pueblo palestino. Lo difícil será que sus propios compañeros de lucha, sobre todo Georges Habache y Nayen Awatmech, los dos marxistas de los «frentes populares», lo admitan como tal. Desde la guerra de junio de 1967, en que la resistencia tomó «carta de ciudadanía», han sido baldíos los esfuerzos. No obstante, la última crisis jordano-palestina, que ha determinado la liquidación física de la resistencia en territorio hachemita, ha movido a los propios guerrilleros a reorganizarse. Según noticias procedentes de Beirut, Al Fatah ha emprendido ya una amplia reforma en sus estructuras, con una ayuda calificada de «muy importantes» de Argelia, en los terrenos político y militar.

Desde NUEVA YORK, José M. Carrascal

## OFERTA DE WASHINGTON A ISRAEL PARA ABRIR SUEZ

Algo más de dos aviones "Phantom" por cada kilómetro de retirada en el Sinaí

NUEVA YORK, 5. (Por telex, de nuestro corresponsal.)

¿Reactores a cambio de la paz? En el Oriente Medio es posible todo, absolutamente todo, y ésta parece ser la mayor, por no decir única, posibilidad de compromiso en la zona. Según el «New York Times», el ayudante del secretario de Estado americano, Joseph Sisco, ha ofrecido al Gobierno israelí el suministro de 110 aviones Phantom, durante los próximos tres años, a cambio de que retire sus tropas 50 kilómetros del canal de Suez y permita a una fuerza simbólica egipcia cruzar éste. Hasta ahora, Tel Aviv se aferraba a la condición de que cruzasen tan sólo civiles egipcios y, en caso extremo, algunos policías.

Pero las circunstancias parecen haber cambiado. Por una parte, el mundo árabe se halla en tal estado de descomposición que no ofrece un peligro real para sus viejos enemigos. Por la otra, los 110 Phantom, a los que se añadirían tanques, piezas artilleras y otras armas modernas, representan una oferta difícil de rechazar. Tel Aviv, por último, viene siendo sometido a una presión tremenda, por parte de Washington, para que acceda a esa «minipaz» en el Oriente Medio, que sería la reapertura de Suez. Si la fórmula cuaja, dicen aquí, Egipto volvería a tener su canal, Israel tendría sus reactores y Washington el prestigio de haber mediado en la errática crisis. Ganancias, pues, para todos, menos para los palestinos, pero de éstos parece que ya no se acuerda, o quiere acordarse, nadie.



# pelucas alexandre

Firma de garantía ilimitada en KANEKALON 100 % PRECIOS FABRICA PELO HUMANO ESPAÑOL



UNICAS CONFECCIONADAS EN HONG-KONG CON LA TECNICA ORIENTAL

Distribuidores en cada provincia

DISTINGASE CON ALEXANDRE

Av. José Antonio, 49, 2.º  
Tel. 247 96 60

Dr. Castelo, 32, 2.º  
Tel. 274 12 34

Preciados, 11  
Tel. 221 15 38



# LA IGLESIA ARGENTINA, DIVIDIDA (Entre progresistas y conciliadores)

## ☆ Hoy, reunión secreta del episcopado

BUENOS AIRES, 5. (Por telex, de nuestro enviado especial.)

- ¿Quién es?
- Abra. Somos de la Federal y venimos a buscar al padre Juan Carlos Arroyo.
- Traen orden de allanamiento?
- Esta es la orden de allanamiento (el que así dijo mostró una pistola 45).

Escenas como ésta se están sucediendo estos días en los domicilios de los Sacerdotes del Tercer Mundo —parte del clero argentino, que ha tomado una actitud revolucionaria ante los acontecimientos del país—. Como nuestro periódico informó ayer, fueron detenidos los siguientes curas «tercermundistas»: José María Ferrari, Néstor García Gómez, Juan Carlos Arroyo, Santiago MacGuire y, hoy, en la ciudad de resistencia, Rubén Dri.

Estas detenciones, y las que se han sucedido en los últimos meses, plantean un serio problema a la Iglesia argentina, que se debate entre dos posturas: la progresista o socialista y la de apoyo al Gobierno. La Iglesia no está ajena a la crisis de las instituciones que sufre el país. Bajo estos vendavales ha iniciado esta mañana sus deliberaciones, en sesión permanente y secreta, el episcopado nacional. Durante las reuniones se examinarán y clasificarán los informes presentados por los preladados y sus provincias eclesásticas, así como los de instituciones religiosas que han estudiado el asunto a debatir en la Comisión Permanente. El documento que aprobará la comisión toma como base el elaborado por la Secretaría del Sinodo, en el cual la Iglesia defiende el derecho de los países dependientes a luchar contra la dominación extranjera. También tendrán en cuenta la declaración de la conferencia de Medellín (1968).

Un periódico escribe: «Si bien no hay informa-

ción oficial al respecto, en esferas católicas se asegura que, paralelamente a estas cuestiones, la Comisión Permanente considerará palpantes problemas de actualidad nacional, como son la subversión, el crimen institucionalizado, la deten-

### ● Prosiguen las detenciones de sacerdotes del Tercer Mundo

ción de sacerdotes, polémicas pastorales sobre el celibato, etc.»

Pero se sospecha que el principal tema de discusión será la actuación política de los curas del Tercer Mundo. Desde esferas oficiales se espera con impaciencia la respuesta de los obispos a las manifestaciones de los «tercermundistas», donde se expresaron así: «La llamada revolución argentina —así se llama al Gobierno ejercido por los militares desde la caída de Illia— que contó inicialmente con el apoyo de amplios sectores, porque no tuvo empacho en proponer una revolución, termina desenmascarándose como una total contrarrevolución. Asistimos

N. de la R.—«El caso de los restos de Eva Perón es un asunto terminado», declaró a la Prensa el delegado del ex presidente en la Argentina Jorge Daniel Paladino, quien —según la agencia Efe— viajará a España sobre los días 8 ó 10 del corriente mes de agosto. El viaje de Paladino, Perón y su actual esposa a Barcelona tendrá lugar entre los próximos días 15 y 20, y harán una ofrenda floral sobre la tumba de Eva.

hoy a su defunción definitiva. Después de varios años de solemne palabrería confiesa su fracaso con el retorno a las mismas estructuras políticas que condenó como estériles.»

Se tiene la impresión de que si los obispos no se pronuncian contra éstas y otras declaraciones por el estilo de los sacerdotes del Tercer Mundo, el anuncio sería la mejor demostración de que éstos tienen razón cuando afirman: «El obsequioso silencio de la jerarquía frente a una legislación que ha ido cercenando uno tras otro los derechos fundamentales de la persona humana, reafirma la imagen de una Iglesia, no servidora de los pobres, sino domesticada y servil frente a los poderosos.»

### ● SE INSISTE: EL CADAVER DE EVA PERON, EN ESPAÑA

Al parecer—y como PUEBLO ha venido informando, pese a las negativas de sectores implicados en el asunto—, los restos de Eva Perón se encuentran en España. Y se insiste: irían o estarían ya en el convento de los Mercedarios, de Barcelona. La Prensa internacional se hizo eco de las informaciones aparecidas en los diarios «Madrid» y PUEBLO, aunque posteriormente el director o superior del convento las negara. Perón se trasladará a la Ciudad Condal entre el 15 y 20 de agosto para presidir en una ceremonia íntima y sencilla el entierro de los restos.

## RUCCI-PALADINO

# DISCREPANCIAS

### ● Sobre el «gran acuerdo nacional», al que se opone el secretario de la C. G. T.

BUENOS AIRES, 5.—José Ignacio Rucci, secretario general de la Confederación General del Trabajo, dejó entrever sus discrepancias con el titular del Consejo Superior del movimiento peronista, Jorge Daniel Paladino, y marcó sus diferencias, expresando su escepticismo sobre el llamado «gran acuerdo nacional», que el Gobierno propugna y Paladino defiende, según una entrevista concedida por el dirigente sindical al diario «La Opinión», publicada ayer.

Para contrarrestar a los grupos sindicales que lo critican, Rucci mostró una carta de Juan Domingo Perón —traída por el secretario privado, José López Rega— en la cual el ex presidente manifiesta su apoyo a la gestión

de Rucci en la central obrera.

Para los observadores políticos, la postura de Rucci frente al «gran acuerdo nacional» y el delegado Paladino, responde a la conocida estrategia de Perón de negociar con una mano y golpear con la otra. Cuando vengan los relevamientos en la conducción peronista local —se dice— Paladino será destituido por «negociador», pero Rucci se salvará, por «combatiivo consecuente», señala el citado matutino.

Manifiestó también Rucci en la entrevista que «como peronista soy fiel intérprete del pensamiento del general Perón, y como secretario general de la C. G. T. siempre he acatado el mandato soberano del Comité Central confederal».

Agregó que la central obrera jamás ha negociado en la trastienda. «Ha conversado siempre a la luz del día con quienes detentan el Poder, y seguirá conversando, sin perjuicio de adoptar las medidas de lucha que las circunstancias aconsejen.»

«Para mí —subrayó— el «gran acuerdo nacional» es un lindo nombre, y nada más», y en cuanto a la violencia desencadenada en la Argentina, con su secuela de crímenes, secuestros y asaltos continuos, Rucci declaró que «me considero un hombre de convicciones, y sobre la violencia he señalado que violencia es salarios deficientes, es también enajenamiento del patrimonio nacional y, en definitiva, la injusticia social a la que está sometido el pueblo». (Efe.)



# en agosto más ventajas

en

El Corte Inglés

## ¡Aprovéchelas!

En nuestras Rebajas:  
Las Ofertas son aún más irresistibles.  
Los Surtidos se renuevan constantemente.  
La Moda es rigurosamente actual.  
La Calidad tiene la garantía de siempre.  
**LOS PRECIOS SON LOS MAS BAJOS DEL MOMENTO.**

## ¡Venga a la Venta Especial más importante del Verano!

Con el servicio  
y las atenciones  
habituales.

El Corte Inglés

### EL GRAN COMERCIO DE ESPAÑA

MADRID: Preciados, 3 - Goya, 76 - Generalísimo BARCELONA-SEVILLA-BILBAO-VALENCIA  
Aparcamiento fácil y cómodo.

# U. S. A. ALARMA ECONOMICA

- La situación sigue empeorando y los parches que se ponen nada resuelven
- Sólo enérgicas medidas pueden evitar el desastre

**NUEVA YORK, 5.**  
(Por telex, de nuestro corresponsal.)

El problema más urgente que Nixon tiene ante sí es la economía doméstica. La situación sigue empeorando, ya que los parches que se ponen nada solucionan. Se ha evitado la huelga del acero —pero a cambio de elevar el precio del mismo y dejarlo en peores condiciones frente al de importación—; se acabó la huelga de ferrocarriles —pero a costa de subir los salarios hasta el 42 por 100—; el interés bancario sigue subiendo —lo que impide la plena recuperación—, y la Bolsa, bajando —más de 14 puntos ayer—, lo que confirma la alarma. ¿Tiene algo de extraño que los mercados financieros de Europa anden otra vez revueltos y asustados?

La economía U. S. A. está desmandada, y sólo unas medidas enérgicas pueden hacerla volver a sus cauces. Finalmente, Nixon parece darse cuenta de que su política de cruzarse de brazos ante el proceso económico sólo conduce al desastre, y ayer, en la misma conferencia de Prensa, anunció que está dispuesto a considerar la formación de un comité regulador de precios y salarios, siempre que «no tenga poderes ejecutivos y se limite a aconsejar qué subidas de unos u otros son contrarias al interés nacional». Naturalmente, esto es como poner compresas a un señor con cuarenta grados de fiebre, pero es la primera vez que se pone en buen camino.

El mal, sin embargo, es más hondo, y hay que atajarlo de raíz, esto es, fijar una cuota de crecimiento, que ningún pre-

cio ni salario puede pasar. Todo lo demás son ganas de que esta gigantesca economía sin rindas se vaya, y nos lleve a una crisis, no igual, porque las causas son otras, pero de efectos parecidos a la del 29.

Porque pretender a estas alturas que el Gobierno no debe inmiscuirse en el proceso económico es, más que un anacronismo, cerrar los ojos a la realidad. Nixon, que se autoproclama libre-cambista, acaba de dar una gran batalla en las cámaras para que éstas garanticen un crédito a la compañía aeronáutica Lockheed que la salve de la bancarrota. Si el absoluto dirigentismo económico lleva a la ineficacia, como hemos visto en los países del Este, el libre cambio absoluto puede llevar al desastre, y en esto sí que Pekín no podría ayudar aunque quisiera.

# CONTROL DEL FRANCO FRANCES

- Para frenar la especulación sobre su alza
- Desde ayer, los bancos, no pueden vender más francos de los que compran

PARIS, 5.—Francia ha adoptado una nueva medida técnica para luchar contra la especulación sobre el alza del franco y las entradas de divisas. Una circular del Banco de Francia prohíbe desde ayer a los bancos franceses vender más francos de los que compran.

En los bancos franceses no se sabe aún con precisión cómo será posible aplicar esta nueva directriz, que hace recaer sobre los bancos la responsabilidad de diferencias entre los capitales especulativos y los utilizados para operaciones corrientes.

El Banco de Francia publicó un comunicado inmediatamente después de que se conociera la noticia en el mercado de cambios. Dicho comunicado subraya que esta medida no significa ninguna restricción en las operaciones de compra de francos para el extranjero, correspondiente a arreglos en beneficio de residentes franceses, ya se trate de transacciones corrientes (comercio y transacciones in-

visibles) o de movimientos de capitales.

Esta medida del Banco de Francia se produce después de un mes de especulación sobre el alza del franco, que se ha traducido en un aumento de las reservas oficiales francesas, de 500 millones de dólares (unos 35.000 millones de pesetas).

La medida y la forma en que ha sido conocida han provocado gran expectación en

todos los mercados de cambios. Los rumores que precedieron a la noticia señalaban, en Francfort, la institución de un noble mercado de cambios en Francia y, en Londres, de una primera etapa hacia la revaluación del franco. De momento, el dólar ha bajado y el oro ha subido.

A falta de informaciones oficiales, se tiene la impresión, por el contrario, de que se trata de una medida que tiende a evitar una revaluación, que Paris juzga económicamente ilógica. La nueva medida —se señala— se produce al día siguiente de un sensible aligeramiento del control de cambios en Francia, y en el momento en que Paris anuncia el reembolso anticipado de sus últimas deudas al fondo monetario internacional; es decir, 608.700 millones de dólares. (Resumen de Afp-Efe.)

Desde LISBOA, Conchita Guerrero

# PORTUGAL LEY DE PRENSA

- ◆ Fué aprobada por la Asamblea Nacional
- ◆ Tiene muchos puntos de contacto con la francesa y la española

LISBOA. (Por teléfono, de nuestra corresponsal.)

Ayer tarde fué aprobada la ley de Prensa en la Asamblea Nacional, y con ella quedó cerrado el periodo extraordinario en que ha funcionado el Parlamento para discutir la revisión constitucional, la ley de Libertad Religiosa y esta ley de Prensa, cuyos debates y vivas polémicas interesaron poco o casi nada al público, puesto que ni siquiera hizo acto de presencia en las tribunas a él destinadas en la Cámara.

Curiosamente, la ley de Prensa dejó a Portugal sin periodistas. Entendámonos: desde ahora el periodista pasa a llamarse aquí «profesional de Prensa», y se le obliga a inscribirse en el registro oficial. El mismo registro será obligatorio para el periodista extranjero y las agencias informativas internacionales radicadas en el país, creándose también para estos últimos un estatuto. En cuanto a los periódicos diarios, se les dispensa de la obligatoriedad de presentar varios ejemplares en los Ministerios de Información y Justicia media hora antes de salir a la calle. Los ejemplares serán entregados en el momento mismo de ser puestos en circulación, reservándose el Gobierno el derecho de ordenar su recogida inmediata si considera alguna noticia o artículo atentatorio a la seguridad del Estado o la defensa nacional.

La ley de Prensa lusitana tiene muchos puntos de contacto con la española y la francesa. En sus exposiciones y debates los diputados constantemente aludían a España, a su ley de Prensa y a su Escuela de Periodismo, así como a la responsabilidad que tienen los directores de periódicos en nuestro país.

Respecto de la censura, dos cosas son bien perceptibles para los observadores: el recelo de muchos periodistas portugueses, basados sin duda en la tranquilidad con que durante años y años escribieron cómodamente, sin el menor riesgo, y la del gran número de diputados que, pronunciándose abiertamente contra la censura y a favor de la «libertad de Prensa», votaban en sentido contrario, justificando su actitud en la escasa preparación del pueblo para entender ciertos juicios de interpretaciones. Todos esos diputados opinaron que la libertad de Prensa ha de ser paulatina

y paralela a la madurez política del país, debiendo hacerse de modo gradual.

Para la ley de Prensa, que se ha discutido en la Asamblea Nacional, hubo en primer término una propuesta de ley del Gobierno; un proyecto de ley presentado por varios diputados jóvenes, de los llamados «liberales», y, por último, un tercero y definitivo, que elaboró la Cámara Corporativa, a base de la propuesta gubernamental, pero adicionándole lo que consideró más provechoso del proyecto de los diputados «disidentes». Aun así, como la ley de Prensa era larga, fué nombrada una comisión eventual, que redujo la discusión al articulado más renovador y preciso. Sobre él han transcurren los debates, y es de subrayar que las mociones presentadas por el doctor Pinto Balsemao, firmante de la «contrapropuesta liberal», fueron rechazadas todas, excepto dos.

Destaquemos asimismo que numerosos diputados pidieron la creación de una Escuela de Periodismo. Algunos propusieron para ella el nombre de Escuela Oficial de Ciencias Informativas. «El periodismo—dijo el diputado Alarcón Silva—es la única profesión intelectual para la que aún no se exigen estudios ni preparación alguna en nuestro país.» Nuestros periodistas, salvo excepciones, no han tenido más formación que la dura escuela de la vida. Son en su mayoría autodidactas de la profesión y de la cultura, que se abrieron paso a través de una inteligencia natural. Cursos dispersos aquí y allá no constituyen una Escuela de Periodismo.

La última sesión del Parlamento terminó de la forma más cortés y amistosa. Todos los diputados se felicitaron mutuamente, y el presidente del Consejo, doctor Marcelo Caetano, les ofreció un cóctel íntimo en su despacho oficial, que está situado en la misma Asamblea Nacional o palacio de Sao Bento.

## ● DETENCION DEL SECRETARIO DEL SINDICATO DE PERIODISTAS

Ayer por la mañana fué detenido, en su domicilio, por la Policía, el secretario del Sindicato Nacional de Periodistas, Antonio dos Santos, el cual es asimismo redactor-jefe del vespertino «A Capital».

**Cine PALAFOX**  
EL MEJOR LOCAL DE EUROPA.  
CON LOS MAXIMOS ADELANTOS DEL CINE MODERNO  
DE UNA COMEDIA PICARA, ALEGRE Y DIVERTIDA

PARAMOUNT FILMS PRESENTA  
UNA PRODUCCION  
FILMS 70, S.A.



Rocio Jurado  
Adolfo Celi  
**una  
chica  
casi  
decente**

UN FILM DE  
**German Lorente**

MAXIMO VALVERDE  
MIRTHA MILLER  
MANOLO GOMEZ-BUR  
TIP Y COLL

TECHNISCOPE  
EASTMANCOLOR

VEA A ROCIO JURADO, GUAPA A RABIAR, EN UNA PELICULA DONDE SE MUESTRA INSINUANTE, DESENFADADA, SENTIMENTAL... Y CASI DECENTE

Sábados, domingos y festivos: 4,30, 7, 10,45  
PARA MAYORES 18 AÑOS

PARA INSTALACIONES DE AUTOSERVICIO  
DE LAVANDERIAS Y LIMPIEZA EN SECO

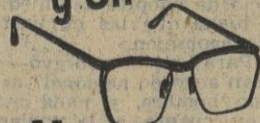
**EUROLAV, S. L.**

Calle Núñez Morgado, 7. Teléfono 215 48 05  
MADRID - 16

**GESTOR  
DE COBRO**

Necesita empresa industrial, para Madrid  
Escribir, con pretensiones y «currículum vitae», al apartado número 51.026  
MADRID (14.669.)

Para ver  
y oír BIEN



**ULLDA  
OPTICO**

Especialista en  
MICROLENTILLAS  
SEGURO DE CRISTALES  
OPTICA AZUL  
CARMEN, 14 Y SUCURSALES

IMPORTANTE EMPRESA  
NECESITA  
**CALEFACTORES y AYUDANTES**

OFRECE:

- Espléndido salario
- Dietas
- Incentivos
- Gratificaciones
- Beneficios sociales

Presentarse los días 4, 5 y 6 en PERSONAL.  
Calle Caracas, 6, 1.º MADRID (14.595.)

## TEATRO

### "EL RETABLO DEL FLAUTISTA" DE JORDI TEIXIDOR, POR LOS TABANO

Anoche, en un ambiente de gran expectación, se estrenó la comedia de Jordi Teixidor «El retablo del flautista», en trabajo conjunto del grupo Tabano. El público interrumpió constantemente la representación con aplausos y gritos de «¡bravo!»; tampoco faltó algún «reventador», pero sus intentos fueron ahogados por la conformidad de la mayoría con lo que en escena ocurría. Al final, la ovación y los bravos fueron unánimes.

Después del éxito, el impacto y el escándalo de «Castañuela 70», creación colectiva del grupo Tabano, y tras un intento imposibilitado de nuevo espectáculo propio («piensa mal y acertará»), el grupo ha llevado al escenario un texto de Jordi Teixidor, que triunfa desde hace varios meses, en lengua vernácula, en el barcelonés teatro Capsa, dirigido y programado de modo ejemplar por Pau Garsaball.

«El retablo del flautista» es una farsa que conserva el encanto del cuento para niños y a la vez está cargada de intención. Numerosas canciones —con música

de Carles Berga y Tabano— se integran en el espectáculo, llevando al espectador desde el ironizado mundo infantil a la revista parodiada e insólitamente intencionada. La obra de Teixidor es un buen ejemplo de teatro popular, crítico, actual y francamente divertido. El autor sabe que divertir es una condición para acercarse al público y que la risa puede ser un arma. Se podría decir que «El retablo del flautista» tiene algo de parecido en su desarrollo con un Brecht menor. Pero a la española. Es decir, partiendo de las mismas bases populares, pero con raíces nuestras; desde nuestro estilo del chiste más espontáneo y el sobreentendido, al género de teatro musical que los españoles estamos acostumbrados a ver.

Teixidor hace así una presentación ante el público madrileño, con una obra cuya riqueza nace precisamente de la aceptación de nuestras limitaciones teatrales. ¿Es «exportable» su obra? No importa. El autor no comparte estas preocupaciones de otros colegas suyos —que por ellas

acaso se distancian del espectador «no especializado» y de su problemática—, y escribe para nosotros. Aquí «El retablo del flautista» vale. Y eso es lo importante. No conozco ningún texto más de Teixidor. Me gustaría ver más cosas suyas. El camino que ha emprendido es difícil en muchos aspectos.

Otra cosa es que el público de anoche, más que la obra de Teixidor, fue a ver a los Tabano. Acaso, como crítico —aunque ocasional—, me correspondiera buscar defectos. Efectivamente, en algún momento la obra es menos feliz que en otros; quizá la espontaneidad de los Tabano sea ingenua a veces, pero el caso es que, como espectador, me divertí mucho. Y como hombre interesado por el teatro, salí con una esperanza en dos quehaceres por popularizar las formas escénicas y edificar un teatro nuestro, para ahora, sin ocultismos: Jordi Teixidor y los Tabano.

Vicente ROMERO



Ayer, en Madrid

## FALLECIO JOSE ALFAYATE

La muerte le sobrevino a causa de una insuficiencia cardiorrenal

El actor teatral José Alfayate falleció ayer a las ocho de la tarde. El desenlace se produjo a consecuencia de una insuficiencia cardiorrenal en el pabellón Reina Victoria de la Cruz Roja Española, donde se encontraba internado desde el día 17 del pasado mes de julio. José Alfayate, que contaba setenta y un años, experimentó una ligera mejoría tras su ingreso. Sin embargo, volvió a recaer, hasta producirse la crisis que acabó con su vida.

Había nacido en Madrid el 21 de enero de 1900. Sin ningún antecedente ni tradición artística en la familia, consiguió hacerse actor casi por puro azar. Su debut teatral tuvo lugar en Lugo, ocasión en la que interpretó el personaje del capitán

Centellas del «Tenorio». Desde entonces siempre vivió para el teatro, aunque con algunas realizaciones cinematográficas. Desde 1940 a 1947 tuvo compañía propia. Después, y hasta 1965, formó pareja con la popular actriz Rafaela Rodríguez.

Comenzó a partir de este último año la faceta de escritor de obras teatrales, trabajo que compartió con

otro autor. De ellas tuvo éxito «Cuando la suegra es la otra».

José Alfayate estaba casado con Isabel Redondo. Recibió, a lo largo de su actuación profesional, infinidad de homenajes y distinciones, y estaba en posesión de la medalla de oro del Círculo de Bellas Artes. El entierro tendrá lugar hoy, a las cuatro y cuarto de la tarde. (Cifra.)

**CUPON DE CIEGOS** 172  
Número premiado ayer

MINISTERIO DE TRABAJO  
INSTITUTO NACIONAL DE PREVISION  
DELEGACION PROVINCIAL  
MALAGA  
RESIDENCIA SANITARIA DE LA SEGURIDAD SOCIAL CARLOS HAYA

Por la presente, se convoca CONCURSO PUBLICO número 1/R/71 para la adjudicación de los servicios del bar-cafetería y autoservicio del nuevo pabellón de la residencia sanitaria Carlos Haya de esta ciudad.

Los pliegos de condiciones, así como los impresos correspondientes, se podrán solicitar en la institución de referencia, de 9 a 12 de la mañana y en días laborables, o por correo. El plazo de presentación de ofertas termina el próximo 30 de agosto.

El director provincial,

**ENCARGADO DE OBRAS DE CARRETERAS**

Experiencia mínima, cinco años  
Escribir, con «curriculum vitae», a

**VALCOSA**  
Calle O'Donnell, 4 - MADRID  
(14.576.)

**JARDINERO CONOZCA BIEN SU OFICIO**

Importante comunidad propietarios, poseedora de amplio parque, ofrece plaza fija, bien remunerada, más todos los seguros sociales. Trabajo, jornada entera.

Escribir a: Señor ALBASANZ, Aristóteles, 9, 1.º A. Madrid-17  
(14.575.)

**HOTEL CARLTON**

BODAS  
BANQUETES  
FIESTAS FAMILIARES

Salones climatizados.  
CONSULTENOS  
Paseo de las Delicias, 28  
Telef. 230 92 00  
Madrid - 7

**Lea PUEBLO**

## GRAN MADRID

# LAS DEFICIENCIAS DEL SUBURBANO

● Supone un déficit continuo para el Ministerio de Obras Públicas

¿Qué pasa en el Suburbano? Esa es una pregunta que se hacen ya demasiados madrileños para que pueda considerarse injustificada. Las deficiencias de este transporte público, que sirve a una importante zona de la ciudad, son continuas. Hemos recibido cartas en nuestra Redacción que relatan hechos increíbles, como el de personas que ante la total incapacidad de los tres vagones de los trenes —en estaciones que admiten colgadas entre vagón y vagón, con peligro de sus vidas. El pasado día 27 un importante grupo de personas estampó sus reclamaciones en el libro que existe para las mismas en la estación de Plaza de España.

### IMPREVISION

Lo primero que hay que pensar al hablar del Suburbano es en la imprevisión con que se construyó. El Suburbano se inauguró en 1961. Tiene unos diez años de vida. En tan corto plazo de tiempo ha quedado totalmente desfasado. El caso es que se creó como un tren de recreo para que los madrileños pudiesen acudir a la Casa de Campo. En diez años se ha convertido en un importante medio de transporte para todas las zonas de Campamento, Aluche y Carabanchel.

### DEFICIT

El Suburbano es un transporte deficitario. Es el único Metro de la ciudad que no está explotado por la Compañía Metropolitana. Perteneció al Ministerio de Obras Públicas. La Compañía Metropolitana lo único que hace es una labor de simple gestión. Realiza el transporte en las condiciones que se le indican, y al final del año pasa la factura del déficit habido. Este se basa en la existencia de unas horas punta importantes, en las que el Suburbano es completamente insuficiente. En las restantes horas del día los trenes viajan casi vacíos.

### AHORRO

En estas condiciones, toda medida que tienda a mejorar el servicio supone aumentar el déficit. Y ahí está el quid de la cuestión. El Ministerio de Obras Públicas parece sentirse

extraordinariamente sensible a la hora de ahorrar dinero y no aumentar los gastos del Suburbano.

### TRENES

Pero en el Suburbano faltan hoy medios para dar un buen servicio al público. El Ministerio de Obras Públicas posee catorce vagones motores y ocho remolques, lo que nos da un total de siete trenes de tres vagones más un vagón de reserva. La compañía del Metro tiene en este momento funcionando otros doce vagones más de su propiedad, que suponen cuatro trenes más. Es decir, en el momento de mayor afluencia de viajeros, el Suburbano, utilizando su material y el prestado, tiene en total un máximo de once trenes de tres vagones cada uno.

### AUMENTO

En teoría, lo lógico parece aumentar esos vagones, poner más trenes y servir al público. Pero el constante retraso en tomar esta medida parece confirmar una sospecha, manifestada repetidas veces por el Suburbano.

① El aspecto de todo el Suburbano es deplorable, de abandono. En todas partes se necesita desde pintura a toda clase de reparaciones.

② En la estación de Aluche se han producido unas alarmantes grietas, que no han llegado nunca a ser explicadas satisfactoriamente.

③ Las escaleras mecánicas y los ascensores de Plaza de España son insuficientes y, por si fuera poco, se estropean con frecuencia. Los trenes, aún funcionando al máximo, no pueden servir al público de las zonas por donde pasan.

¿Se ha convertido el Suburbano en el corto plazo de diez años en una obra poco menos que inútil? El silencio sistemático de los responsables del Suburbano ante todas las deficiencias acumuladas sólo sirve para exasperar al público. Urge una explicación clara y convincente.

César DE NAVASCUES

ahora  
más rebajas

en nuestra total renovación de artículos de temporada. Visítenos, que en las secciones de señora, caballero y niño, tenemos para usted verdaderas oportunidades.

**FOMAR**

VISITENOS EN AVENIDA JOSE ANTONIO, 52; PRECIADOS, 20, y CARMEN, 21; POSTAS, 2, y MAYOR, 3; DUQUE DE ALBA, 15; ATOCHA, 57, y EN ALUCHE, CALLE ILLESCAS



El neumático radial, llamado de baja presión, deberá, generalmente, tener más presión que los convencionales ¡Consulte al especialista!

# TYRESOLES (ESPAÑA), S. A. SERVICIOS

RESOLVEMOS SUS PROBLEMAS EN TODO TIPO DE NEUMATICOS

¡Condiciones especiales a profesionales!

Para gran tonelaje  
Turismos y trans. ligero

TORREJON DE ARDOZ  
Antigua Ctra. Barcelona  
Tel. 232 64 39

MADRID  
Paseo de Yeserías, 85  
Tel. 230 74 15



## COLORES QUE CURAN ②

### Las prendas verdes son indicadas en las curas de adelgazamiento

En 1935, A. de Pouvourville escribió: «La utilización del color azul ha enderezado miembros torcidos, resabsorbido las incoherencias y ablandado las articulaciones hasta volver a los leprosos semejantes a los demás hombres...»

Como hemos indicado ya, las ondas pueden actuar sobre el cuerpo humano mediante la acción directa de los colores. O sea, a través de los vestidos, decoración, etc. Colores que actúan, en cada caso, de acuerdo con su longitud de onda.

**VIOLETA.** — Color profundamente calmante. Se le utiliza en casos de excitación, nerviosismo, fiebre o insomnio. En este último caso, muchas veces basta con dormir sobre una

en un excesivo estado de ensoñación, de morbosa espiritualidad. Se utiliza para combatir el exceso de rojo, que lleva a una exagerada inclinación por lo material.

**INDIGO.** — Es psíquicamente vitalígeno. Actúa sobre el cerebro agudizando la inteligencia. Y muy favorablemente sobre los intestinos.

**AZUL.**—Vitalígeno es un reconstituyente y calmante recomendado a los obesos y a los congestivos, a los artríticos y a los reumáticos, a los neurálgicos y a los desnutridos. Suprime la angustia, trae la calma física y la fuerza mental. Los zuavos —primeros soldados coloniales, en todo momento amenazados de disenteria— llevaban fajas de franela azul, productoras de ondas vitalógenas sumamente eficaces ante un clima, agua y alimentos que podían producir enfermedades intestinales. Las vitaminas C están vinculadas con el color azul, al igual que las A con el rojo y las B con el amarillo. El color azul actúa de forma sumamente eficaz en la curación de llagas originadas por una causa infecciosa. Y es un color que debe ser especialmente utilizado en la decoración de los dormitorios de las jóvenes.

**VERDE.**— El verde es calmante, apacigua y proporciona la tranquilidad necesaria a la concentración. De ahí el tapete verde de los billares, de las mesas de juego y de las antiguas mesas de reuniones diplomáticas. Las sombrillas verdes y los cascos

coloniales con el interior forrado de verde contrarrestan las fuertes radiaciones rojas del sol tropical. Por idéntica razón, las prendas verdes son indicadas en las curas de adelgazamiento. Si, en general, es bueno tener el

dormitorio decorado de azul o violeta y de azul y blanco cuando se trata de una niña, también conviene decorar en verde, aclarado con amarillo y blanco, la habitación de los varones. Esto atenúa su natural exuberancia. Pero

### DEBE DESECHARSE EL EXCESO DE VIOLETA EL AZUL SUPRIME LA ANGUSTIA

hay que tener sumo cuidado con el verde, puesto que con exceso provoca destructoras depresiones. Un famoso psiquiatra tuvo su más desconcertante paciente en un hombre con

tendencias suicidas. Tan sólo descubrió la causa de tan terrible depresión en una visita de urgencia que le llevó a su apartamento. ¡Lo había decorado enteramente de verde!



sábana violeta o ponerse una banda de este color sobre la frente. Se le emplea también en oftalmología y contra la dureza de oído. En general, debe desecharse el exceso de violeta en la ropa, puesto que puede arrancarnos de lo material para sumergirnos

## SI HAS nacido hoy...

5 AGOSTO 1971

A ti, niño o niña que naces hoy. Saturno, el planeta de la sabiduría, está especialmente bien situado en tu carta natal. Y será su influencia la que dé a tu personalidad algo que siempre falta a los nativos de Leo. Paciencia, constancia, ambición tenaz. Amortiguado el brillo excesivo de tu signo, posees ahora las mejores condiciones para el triunfo de todas tus ambiciones, aunque en ti este triunfo no se dé a edad todavía temprana, sino más bien doblada la mitad de tu vida.

Escribe **UTTAMA SITKARI**

# horóscopo

**♈ ARIES**  
(22-3 al 20-4)

**AMOR:** No le dediques ningún tiempo especial. Pese a que te lo propongas, mañana no podrá ocurrir nada en este capítulo de tu vida. Tranquilidad y monotonía serán las dos facetas predominantes.

**DINERO:** No debes inquietarte por tu economía. Sin ser en estos momentos brillante, es más bien buena. Y tu horizonte puede ampliarse tanto como tú mismo lo desees. Tu enemigo está ahora en ti mismo y en cierta dispersión, que puede, incluso, llegar a acentuarse.

**SALUD:** Ahora, al asentarse el verano, todo marcha ya mejor. No hagas tonterías ni cometes locuras.

**♉ TAURO**  
(21-4 al 21-5)

**AMOR:** La susceptibilidad excesiva, y tú puedes llegar fácilmente a ella, herirá a personas que no merecen ni sospechas ni recelos de ninguna clase. Modera tu lenguaje, sé prudente en ese sentido.

**DINERO:** Es muy posible que mañana entre en el círculo de tu vida alguna persona capaz, posteriormente, de impulsar con fuerza y en muy buena dirección la marcha de tus asuntos comerciales y laborales. De ser así, procura captar a esa persona para tu causa.

**SALUD:** Las condiciones físicas que reinarán para ti serán francamente buenas.

**♊ GEMINIS**  
(22-5 al 21-6)

**AMOR:** Los casados deben de prestar una mayor atención a las exigencias naturales de su pareja. Esta vez no será suficiente el magnetismo personal y la simpatía para que las cosas se arreglen.

**DINERO:** Procura no crear suspicacias con tu forma de obrar. La ligereza en el trabajo será una faceta ampliamente negativa, que obstaculizará con facilidad algo que estaba, o está, construyéndose poco a poco de manera muy positiva.

**SALUD:** Modérate en todo lo que sea comer mucho mañana. El día no se prestará a los excesos de ese tipo.

**♋ CANCER**  
(22-6 al 23-7)

**AMOR:** No te encierres en ti mismo, no demuestres una forma de ser huraña, que ni posees ni te favorecerá en estos momentos. Aunque te sientas un poco herido, procura buscar la comprensión hacia la actitud de los demás.

**DINERO:** Una actitud de vacilación, o simplemente la tendencia a ceder que posee-

rás mañana, puede perjudicar de una forma casi definitiva a tus intereses materiales más importantes actualmente.

**SALUD:** Elude las tensiones de tipo síquico a las que eres tan propenso. Te perjudicarán.

**♌ LEO**  
(24-7 al 23-8)

**AMOR:** Aprovecha el buen momento que reinará mañana para todo lo que afecte a tu propio hogar. Armonía redoblada, entendimiento perfecto. Tal vez tú no concedas demasiada importancia a esas facetas, pero mi consejo es que las aproveches mañana.

**DINERO:** La independencia en el trabajo siempre te ha gustado y la has cultivado de una forma decisiva. Mañana habrá ciertos peligros afectando a esa independencia, intentando que llegues incluso a perderla.

**SALUD:** Cuida tu garganta. Son posibles unas anginas de verano muy molestas.

**♍ VIRGO**  
(24-8 al 23-9)

**AMOR:** La felicidad pertenece muchas veces a quien la merece, aunque nos empeñemos en creer lo contrario. Si tú dedicas una verdadera atención a tu pareja, ella sabrá compensarte como en el fondo anhelas. No vaciles a la hora de realizar un esfuerzo en tal sentido.

**DINERO:** Las opiniones ajenas podrán serte útiles hasta cierto punto, siempre que no te desesguen por ellas, que las tomes como lo que son, como meros informes, sin que lleguen a influir decisivamente en tu línea de conducta.

**SALUD:** No te mojes mañana de una forma excesiva. Ni en piscinas ni en el mar.

**♎ LIBRA**  
(24-9 al 23-10)

**AMOR:** Hay una pequeña posibilidad de desavenencias de tipo conyugal debido a criterios distintos sobre los hijos para los casados de este signo.

**DINERO:** Es fácil que se inicien cambios en tu medio ambiente de trabajo. Cambios que van a requerir un mayor esfuerzo de ti, una mayor dedicación, sin que por el momento se vea una compensación a ellos.

**SALUD:** No permitas que las emociones te venzan, porque se resentiría tu sistema nervioso.

**♏ ESCORPION**  
(24-10 al 22-11)

**AMOR:** Todo cuanto consigas mañana se deberá a una forma de ser diplomática, hábil. Mostrarte autoritario podrá, por el contrario, crear situaciones molestas y, desde luego, un retroceso en tus ambiciones de orden sentimental.

**DINERO:** Lo inesperado podrá mañana jugar un gran papel en tu vida profesional.

**SALUD:** Pequeñas molestias, cierto grado de indisposición pasajero.

**♐ SAGITARIO**  
(23-11 al 22-12)

**AMOR:** Aprovecha las buenas disposiciones astrológicas que reinarán mañana para todo lo que signifique triunfo y consolidación.

**DINERO:** Será igualmente un buen día para tu trabajo. Más en lo que afecta a poner las bases para un avance en tus propósitos que para obtener un fruto inmediato del esfuerzo que realices.

**SALUD:** No permitas que tus músculos se entumezcan.

**♑ CAPRICORNIO**  
(23-12 al 20-1)

**AMOR:** No permitas que nadie ni nada ponga en peligro tu equilibrio emocional.

**DINERO:** No desestimes los consejos de cierta persona, pese a que sea más joven que tú y carezca de tu experiencia. No olvides esto: la experiencia, a veces, no llega tan lejos como la intuición. Y esa persona posee una intuición muy certera.

**SALUD:** Pequeñas alteraciones estomacales sin importancia.

**♒ ACUARIO**  
(21-1 al 19-2)

**AMOR:** Es muy posible que te sientas aburrido en ausencia de la persona que más quieres.

**DINERO:** Sé consecuente, cultiva la colaboración sincera de los demás y no la impuesta por las circunstancias o la que tu autoridad pueda implantar. En estos momentos te conviene contar con amigos fieles y verdaderos.

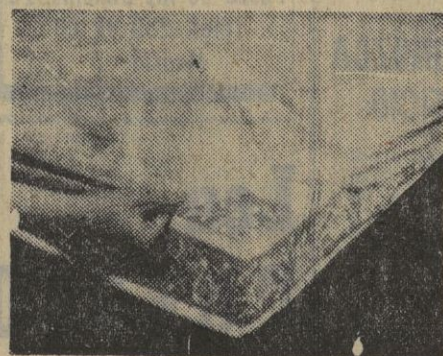
**SALUD:** Posibilidad de que se recrudescan ciertos dolores de tipo reumático. Cuida-te en ese sentido.

**♓ PISCIS**  
(20-2 al 21-3)

**AMOR:** Usa la inteligencia si las circunstancias te obligan a salir al paso de un malentendido que pondría en entredicho tu prestigio.

**DINERO:** Sé práctico, sé muy objetivo a la hora de poner en marcha cualquier proyecto. Sólo de esa manera lograrás hacerle progresar. La intuición, que en ti es muy fuerte y tantos servicios te ha prestado, no será de utilidad esta vez.

**SALUD:** Poseerás una gran vitalidad.



## SABANA AJUSTABLE Walf

No precisa plancha y se conserva tersa e inmóvil. Esta sábana se ajusta al colchón de muelle como un guante a su mano. Es usada por millones de hogares en diversos países. De venta en los principales comercios.

Oficina de ventas: **MARKETING IBERICA, S. A.** López de Joyos, número 6 — Teléfono 275 85 89

5 de agosto de 1971 **PUEBLO**

# MINERVA, EN PAVILLON



EN DISCOS CARRUSELLO

DISTRIBUIDOS POR



**J&J**

Presenta



MAÑANA VIERNES,  
SABADO y DOMINGO  
TARDE y NOCHE



Se ha presentado en Pavillón, Minerva, un nombre muy joven en el mundo de la canción, que fué descubierta por Julio Iglesias y Fernando Arbex. Minerva aún tiene una breve discografía: «Cosas de mujer», «Donde hubo amor», «Nace el sol», «Es mi destino», y su más acusada característica es una sensibilidad interpretativa, su sencillez pura. Es gratis oírle cantar, y su presentación en Pavillón constituye una auténtica delicia para el oído.

La máxima figura de la canción ranchera mejicana

# AMALIA MACIAS

CON SUS MARIACHIS



a las 20  
y 22h.  
en el

PARQUE DE ATRACCIONES  
presenta **TORREBRUNO**

NUEVO  
**Florida**  
PARK

PRESENTA

# MARI CARMEN

Y SUS MUÑECOS  
(NICO, DAYSI Y RODOLFO)

Y

# LOS PAYADORES

¡3 MAGNIFICAS ORQUESTAS!

GRAN SERVICIO A LA CARTA  
RESERVE SU MESA PARA LA CENA  
TELEFONOS: 273 56 86 - 273 10 74

# PUEBLO SUCESOS

**BILBAO: Orden de busca y captura contra un constructor**

## LA SUPUESTA ESTAFA SE ELEVA A 300 MILLONES

■ Vendió los pisos para luego hipotecarlos

**BILBAO, 5.** (Por teléfono, de nuestra Redacción.)

Por presunta estafa de unos cuatrocientos millones de pesetas, el Juzgado de Primera Instancia número 4 de los de Bilbao ha ordenado la búsqueda y captura del comerciante-industrial Ignacio Ibarra Gardoqui, acusado de quiebra voluntaria, según edicto que publica el «Boletín Oficial de la Provincia de Vizcaya».

Entre otras cosas, se dice:

«Se declara en estado legal de quiebra al comerciante don Ignacio Ibarra Gardoqui, que quedará en su virtud imposibilitado para la libre administración y disposición de sus bienes, retrayéndose los efectos de esta declaración al día 1 de enero de este año, por ahora, y sin perjuicio de lo que se acuerde en definitiva, teniendo por vencidas todas las deudas pendientes del quebrado. Y habiendo desaparecido de su domicilio el referido señor Ibarra e ignorándose su paradero, se decreta su prisión sin fianza, librándose al efecto oficio a la Dirección General de Seguridad para su busca, captura e ingreso en prisión a disposición de este Juzgado.»

«Asimismo —se dice más adelante— se requiere a las personas que tengan en su poder alguna cosa de la pertenencia del quebrado para que le manifiesten al señor comisario, bajo apercibimiento de ser considerados cómplices en la quiebra y previniendo, asimismo, a los que adeuden cantidades al quebrado que las entreguen al depositario, bajo apercibimiento de no reputarse pago legítimo. Procedase por los señores comisarios, agente judicial y secretario, a la ocupación de las pertenencias del quebrado, sus bienes, libros, papeles y documentos de giro en la forma prevenida en el artículo 1.046 del Código de Comercio vigente.»

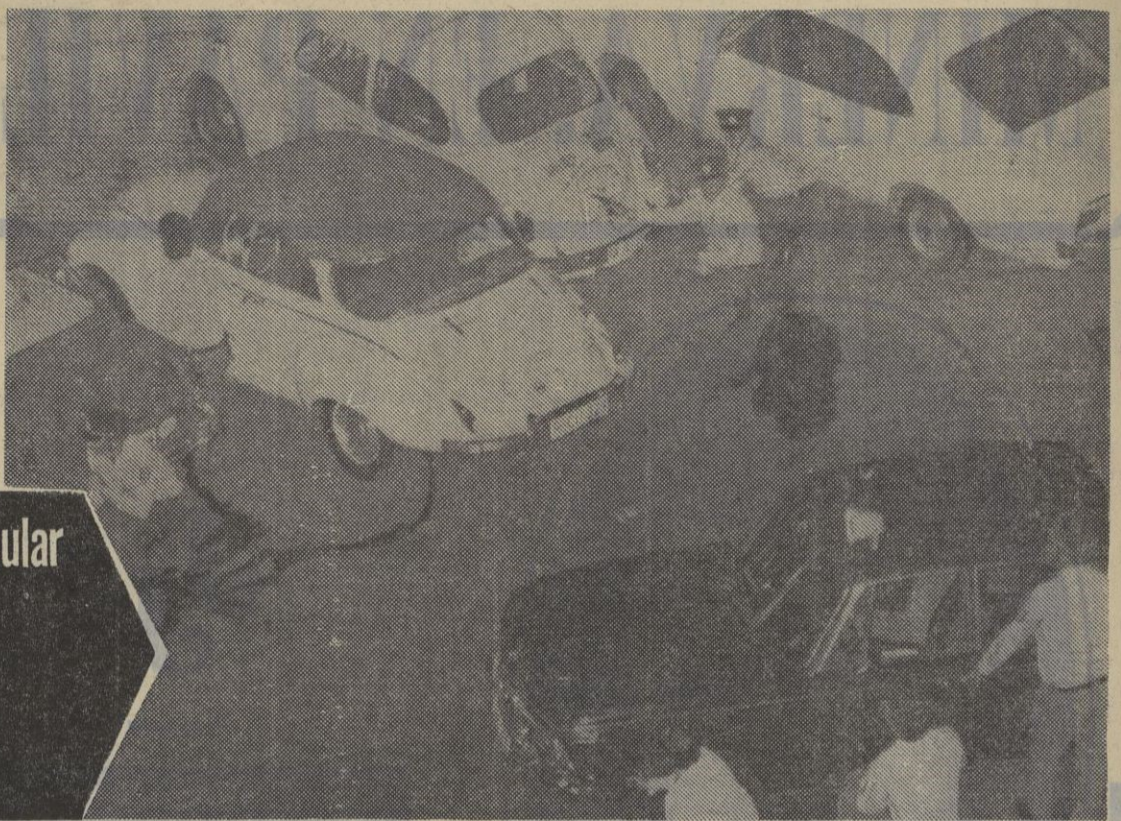
Como recordarán nuestros lectores, el pasado 19 de julio les dábamos a conocer el mayor escándalo en materia de estafas cometidas en Bilbao durante el presente año. Los vecinos de un inmueble de la calle Artajamina, de la capital vizcaína, han ido presentando denuncias ante los juzgados contra el titular de una constructora que vendió 240 pisos mediante contratos privados para luego hipotecarlos, así como algunas dependencias anexas, entre las que figuran 32 espacios destinados a garajes de la comunidad. Los vecinos empezaron a sospechar cuando el acusado, en lugar de entregar las escrituras, daba largas

al asunto. Puestos a hablar con algunos perjudicados, se nos ha informado que están teniendo reuniones para tratar de solucionar el problema, que traducido en pesetas supone una presunta estafa de trescientos millones.

Sólo los proveedores de materiales afirman que el acusado les debe aún más de 80 millones de pesetas. Las denuncias se suceden día a día, y parece como que al constructor le ha tragado la tierra, ya que no aparece por ningún sitio.

**Alberto L. ECHEVARRIETA**

**Espectacular  
asalto  
en  
Munich**



Este era el aspecto que ofrecían los alrededores del banco, minutos antes de que saliera uno de los atracadores. (Foto Cifra.)

## SE ENCERRARON EN UN BANCO CON CINCO REHENES

- Uno de los atracadores resultó muerto y una joven herida
- Exigían cuarenta millones de pesetas y fuga garantizada



Este es el momento en que uno de los atracadores sale del banco, enmascarado. Segundos después sería abatido por la Policía. (Foto Cifra.)

**MUNICH, 5.**—A las cuatro de la tarde del miércoles dos hombres enmascarados y con cascos, armados de metralletas, irrumpieron en el Banco Deutsche Bank, una su-

curisal de la calle Prinzregenten, en Munich, y amenazaron a trece personas. Poco después autorizaron la salida a ocho de los secuestrados, uno de ellos el cajero, a quien encomen-

daron la misión de presentar las condiciones a la Policía y a la dirección del instituto de crédito. Los delincuentes, que dijeron pertenecer al Rote Front (Frente Rojo), exigían a cambio de la entrega de los cinco rehenes que conservaban la cantidad de dos millones de marcos (aproximadamente 40 millones de pesetas) y la garantía de salida, con salvoconducto, en un automóvil BMW, que la Policía pondría a su disposición para facilitarles la fuga. El ultimátum de los criminales expiraba a las diez de la noche.

Poco antes de medianoche, cuando ya se había prolongado la negociación del canje, comenzó un intenso tiroteo entre los secuestradores y la Policía. Una de las mujeres, un rehén de los cuatro que seguían a esa hora en el banco, resultó gravemente herida, y uno de los secuestradores murió acribillado a balazos. El otro fue detenido y trasladado a la Jefatura de Policía.

El tiroteo se produjo cuando uno de los dos secuestradores ocupaba ya el asiento de conductor del coche BMW exigido en el canje y a su lado una mujer. El secuestrador cubría su cabeza con una capucha roja. Su compañera se encontraba en el umbral del banco. El cajero de la sucursal, que ha intervenido en todas las negociaciones entre los bandidos y las autoridades, había acompañado hasta el coche previsto para la fuga a la señora enmascarada. Era evidente que los bandidos se llevaban consigo un rehén para asegurarse las espaldas contra sus perseguidores.

Debían suponer que la aceptación de las condiciones del canje por parte de la Policía era sólo una estratagemata. Tan pronto como el secuestrador y la mujer habían ocupado sus asientos en el coche, y pocos segundos después de que el cajero hubiese depositado el dinero en el automóvil —tal sería una de las versiones de esta madrugada—, uno de los guardias de emergencia, tirador especializado, hizo un disparo sobre el conductor del BMW, es decir, sobre el secuestrador, y lo mató. La mujer, que resultó herida y luego trasladada al hospital por el segundo alcalde de Munich, Steinkohl, que es cirujano, y que presidía las operaciones de rescate, sería la misma que penetró en el coche

como rehén maniatada. Los detalles del hecho no pueden puntualizarse aún. La Policía guarda reserva sobre el nombre del detenido, pero ha confirmado la muerte del otro delincuente.

A última hora de la tarde del miércoles los dos asistentes del banco pidieron que de un restaurante próximo les sirviese una cena a base de bistec tartar y otros platos delicados y cerveza.

Las operaciones de canje, después de que la Policía y la dirección del banco habían aceptado entregar el dinero para rescatar a los cinco rehenes, prosiguieron después de las diez de la noche en que se extinguió el ultimátum sin que se hubiesen producido represalias. Los delincuentes solicitaban el pago de los dos millones de marcos en veinte paquetes con billetes de cien marcos usados, lo que complicó y demoró la reunión y entrega del dinero. Desde las diez de la noche, el fiscal general Sechser, de Munich; el jefe de Policía, doctor Schreiber, y el segundo alcalde, Steinkohl, dirigen las operaciones de seguridad. Los alrededores del edificio habían sido acordados con fuertes retenes de guardias de emergencia y barreras metálicas.

Las condiciones de la Policía, comunicadas por teléfono desde una casa próxima a los delincuentes, consistían en salir del banco sin rehenes y subir al coche para emprender la fuga. Los secuestradores no se atuvieron al pacto, por considerar que podía ser una trampa. Uno de ellos permaneció en el umbral del edificio y su compañero subió al coche con la mujer (rehén, enmascarado). Fue entonces cuando comenzó el tiroteo, poco antes de las doce de la noche, que se extendió al interior del banco. Los demás rehenes, dos mujeres y un hombre, se encuentran ilesos y herido levemente el secuestrador superviviente.

Los criminales mantuvieron en su poder a cuatro mujeres y un hombre como rehenes. Pero, a partir de las nueve y media de la noche, los detenidos eran cuatro. A esa hora dejaron que abandonase el edificio bancario una mujer que se había sentido enferma repentinamente y que fue atendida por un médico y acompañada por el cajero hasta la puerta. (Efe.)

**ROMA: Audaz golpe en el aeropuerto de Fiumicino**

## ROBAN 50 KILOS DE OBJETOS DE ORO

• Estaban guardados en el coche de un mozo del aeropuerto

**ROMA, 5.**—Cuando aún no se ha esclarecido completamente el reciente robo de 400 millones de liras (40 millones de pesetas) en lingotes de oro destinados al Banco de Italia, un nuevo golpe se produjo esta madrugada en el aeropuerto romano de Fiumicino: desaparecieron 50 kilos de oro en objetos trabajados, por un valor de 30 millones de liras (tres millones de pesetas), que habían sido dejados en el portaequipajes del vehículo de un mozo del aeropuerto.

Teniendo presente que la cooperativa encargada de recibir las mercancías en tránsito no dispone de un local propio para custodiarlas en caso de emergencia,

los mozos acordaron depositarla en el portaequipajes del vehículo de uno de ellos, y tras asegurarse que quedaban bien cerrados se marcharon a sus casas.

Al volver a las 6,30 de la mañana, hora en la que abren las dependencias del aeropuerto romano, y cuando pensaban trasladar los paquetes a los servicios de consignas de Fiumicino, los mozos se encontraron con que las cerraduras del coche en el que habían dejado los nueve paquetes estaban abiertas y su contenido había desaparecido. Inmediatamente informaron al presidente de la cooperativa, quien a su vez transmitió la denuncia a las autoridades de Policía.

**Catástrofe ferroviaria en Belgrado**

## 36 MUERTOS Y 76 HERIDOS

**BELGRADO, 5.**—Treinta y seis personas han encontrado la muerte y setenta y seis han resultado gravemente heridas esta mañana, como consecuencia de la colisión que se produjo entre un expreso y un tren de mercancías cerca de Belgrado.

Parece ser que el accidente se debió a la negligencia del conductor del tren

de mercancías, que no respetó una señal de parada.

Esta es la segunda catástrofe ferroviaria que se ha producido en Yugoslavia en veinte días. El pasado día 17 de julio, la colisión de dos trenes cerca de Sarajevo produjo la muerte de catorce niños y de un profesor, que iban a una colonia de vacaciones. (Efe.)

**EXPLOSION EN LA  
REFINERIA DEL PUERTO  
DE SIRACUSA (Italia)**

**PUERLO  
SUCEOS**  
2

**TRES MUERTOS Y DOS  
DESAPARECIDOS** EL FUEGO ALCANZO  
A DOS PETROLEROS

◆ Diez marineros resultaron heridos

SIRACUSA (Italia), 5. — Un incendio, precedido de un fuerte estruendo, posiblemente como consecuencia de una explosión, se declaró ayer en el muelle número dos de la refinería Rasiom, en el puerto de Augusta, de Siracusa. De momento, el balance del siniestro es de tres muertos, dos desaparecidos y cinco heridos.

Las llamas se propagaron inmediatamente a dos petroleros anclados junto a ese muelle, el «Punta Ala» y el «Messena», cuyas tripulaciones se lanzaron al agua. Al lugar acudieron todos los medios de lucha contra incendios disponibles, tanto de mar como de tierra, así como los servicios de bomberos de Augusta, y las patrullas de emergencia de la propia refinería.

Cinco marinos heridos fueron asistidos por los servicios antiincendios y trasladados inmediatamente al Hospital Civil de la ciudad, donde se comprobó que sus condiciones, con excepción de uno de ellos, no despiertan serias preocupaciones.

Según declaraciones de algunos testigos, poco después de declararse el incendio se registró una explosión, y el petróleo se derramó en llamas sobre el muelle de la refinería, alcanzando a las dos naves que estaban ancladas junto al citado muelle, en espera de descargar petróleo crudo para proceder luego a la carga de combustible refinado.

El petrolero «Punta Ala» está cubierto por altas lenguas de fuego, y las densas columnas de humo negro que despiden pueden ser observadas desde casi todos los puntos de Augusta. La nave rompió sus amarras y, sin tripulación, fué remolcada mar adentro. Dos cruceros permanecen prontos a intervenir, procurando bloquear la nave e impedir que pueda moverse a la deriva y choque contra un muelle próximo, reservado para peatones, destruyéndolo y vertiendo en tierra el petróleo en llamas. (Efe.)

**CORDOBA: Un automóvil  
colisiona con un camión**

**TRES MUERTOS  
Y TRES HERIDOS**

CORDOBA, 5. — Tres personas muertas y otras tres con heridas de gravedad es el balance de un accidente de carretera ocurrido en la general Madrid-Cádiz, a la altura del kilómetro 361, en las cercanías de la localidad cordobesa de Montoro.

El suceso tuvo lugar al entrar en colisión el automóvil matrícula B-883.596, conducido por Liberto Jurbe Vila, y el camión M-926.668, que

conducía Enrique de la Fuente Gómez. Como consecuencia del violento choque resultaron muertos el conductor del turismo y dos de sus ocupantes, Francisco Rubio Pérez y Guadalupe Más Pereda.

Asimismo resultaron con heridas de gravedad los otros tres ocupantes del automóvil, cuya identificación no ha sido facilitada. El conductor del camión resultó ileso. (Cifra.)

**Conil de la Frontera  
(Cádiz); tras cinco  
años de relaciones**

**MATO A SU  
NOVIA DE UNA  
PUÑALADA**

● Horas más tarde, el  
homicida fue de-  
tenido

CONIL DE LA FRONTERA (Cádiz), 5. Lorenzo Pérez Rodríguez, de veinticinco años, natural de Conil, fué novio, durante cinco años, de Josefa Sánchez, de veintiuno, también natural de Conil. Por las causas que fueran, el noviazgo quedó roto hace unos siete u ocho meses. Ella trabajaba como doméstica en uno de los chalets existentes en la zona de la Fuente del Gallo. El, aunque en su documento nacional de identidad, tiene como profesión la del campo, últimamente actuaba como marinero de pesca.

Lorenzo, el día de autos, alquiló un taxi en Conil y le dijo al chófer que le llevara hacia la Fuente del Gallo. Ni que decir tiene que el conductor del vehículo no sospechó lo más mínimo de lo que luego iba a suceder.

Cuando el pasajero vio venir a la joven, le pidió que se detuviera. Salió del coche y abordó a la muchacha. Caminaron juntos durante algunos metros y es posible que hubiera nueva discusión. Lo cierto es que el hombre sacó un cuchillo de cocina que llevaba guardado y lo clavó en el pecho de la muchacha. La alcanzó en el centro del corazón y el arma quedó clavada, mientras que él se daba a la fuga. La joven cayó al suelo muerta, cubierta de sangre.

Inmediatamente se avisó a la Guardia Civil y al médico, pero éste cuando llegó se limitó a certificar la defunción, pues La Benemérita se puso en acción y horas más tarde consiguió detener al autor del hecho, que se confesó autor del crimen. (Mencheta.)



REFRIGERADOS

**2.º MES TRIUNFAL**

EL GRAN MUSICAL, LA ALTA COMEDIA,  
EL ELECTRIZANTE DRAMA, TODO ESO Y  
MAS SE LO OFRECE GENEROSAMENTE

**DARLING LILI**

¡NO SE LA PIERDA!



Una producción BLAKE EDWARDS

**Julie Andrews · Rock Hudson**  
en  
**Darling Lili**

CON JEREMY KEMP LANCE PERCIVAL · MICHAEL WITNEY · JACQUES MARIN · ANDRE MARANNE  
GLORIA PAUL PRODUCE Y DIRIGIDA POR BLAKE EDWARDS ESCRITA POR BLAKE EDWARDS Y WILLIAM PETER BLATTY  
MUSICA ORIGINAL DE HENRY MANCINI NUEVAS CANCIONES DE JOHNNY MERCER Y HENRY MANCINI  
PRODUCTOR EJECUTIVO OWEN CRUMP COREOGRAFIA DE HERMES PAN TECHNICOLOUR  
UNA PELICULA PARAMOUNT GEOFF. REY PRODUCTIONS, INC. PANAVISION



MAYORES 18 AÑOS

**Vacaciones 71**

PRESENTA SU PROGRAMA

Veraneos de ocho o quince días en AVION especial, todo incluido

CANARIAS, desde .....	6.500
MALLORCA, desde .....	3.375
IBIZA, desde .....	3.700
MENORCA, desde .....	4.675
GALICIA, desde .....	5.525
COSTA DEL SOL, desde .....	3.800
COSTA BRAVA, desde .....	3.400
RIMINI, desde .....	7.350
RIMINI - CIRCUITO ITALIANO .....	14.700
CRUCERO SEMANAL .....	8.650
MADEIRA .....	10.752

Solicite nuestro folleto ilustrado

CLUB DE TURISMO SOCIAL PUENTE CULTURAL - Puerta del Sol, 14  
Teléno: 231 01 84 y 232 67 10  
MADRID (14)

SERVICIO TECNICO Castrol  
AGENCIA DE VIAJES · GRUPO A · TITULO 144

**PISOS LEGANES**  
LLAVE EN MANO

- TRES DORMITORIOS
- BANO COMPLETO
- CATEGORIA
- LUJOSO PORTAL

**30.000 PESETAS ENTRADA**  
RESTO. 120 MESES

PARQUE DE LA ERMITA, S. A.  
CARRETERA, 14. 5.ª A - Teléfono 221 93 10

# NI EL NI SUS HIJOS HAN APARECIDO "EL LUTE" SE ESCRIBIA CON LOS PADRES DE "LA CHELO"



**Sin embargo, dicen que preguntó por la chabola en la que vivían**

● Los demás "quinquis" no le delatarán, pero tampoco le darán protección

A UN continúa sin confirmar el rumor, del que dábamos cuenta ayer, referente a que había sido encontrado el Seat 1.500 gris, matrícula M-581.528, en el que se supone viajan los hijos de «el Lute». Al menos en fuentes oficiales no me ha sido confirmada la noticia, y en la visita realizada a la Dirección General de Seguridad tampoco vi un coche de esas caracte-

terísticas. Como es sabido, cuando es necesario tomar huellas en vehículos, éstos son trasladados al patio de la Dirección General. Y lo que no cabe duda es que, en caso de ser hallado el ya famoso Seat 1.500, la Policía tendrá gran interés en buscar las huellas dactilares, para conocer quién era el que conducía el coche.

Chelo», esa guapa mujer, alta, esbelta, que durante varios años fué compañera inseparable de uno de los «quinquis» más tristemente famosos de España. Consuelo ya está en Valencia, supongo que incorporada a su trabajo en un club nocturno de la capital levantina.

«La Chelo» nació en un pueblo caaceroño hace veintisiete años. Cuando sólo contaba diecisiete conoció a Eleuterio, precisamente por tierras extremeñas. Desde allí la pareja se trasladó a Madrid, habitando primero una chabola del Pozo del Huevo, y posteriormente en las proximidades del río Manzanares. La pareja tuvo dos hijos, que, a pesar de que sus padres no estaban casados, fueron reconocidos por Eleuterio. Y cuando el pequeño tenía tres meses, «el Lute» saltó a las primeras páginas de los periódicos y a una celda de la prisión provincial de Carabanchel por haber participado en el atraco a una joyería de la calle Bravo Murillo, en la que el guarda fué asesinado.

Consuelo, pues, no está entroncada en ninguno de los clanes de «quinquis»; cuando «el Lute» ingresó en prisión, ella —en contra de lo que ocurre habitualmente con las mujeres de estos delincuentes— se sintió desligada del compromiso con Eleuterio y cambió de vida y de aires, trasladándose a Valencia. Allí, como decía antes, trabaja en un club nocturno. Y desde la capital levantina envía dinero a casa de sus padres para mantener a éstos y a sus dos hijos, que ahora andan con rumbo desconocido por cualquier carretera o paraje de la geografía hispana.

Mujer de gran carácter, capaz de enfrentarse a cualquiera, sabe que «el Lute» quiere vengarse de ella por su supuesta infidelidad; pero también sabe que lo ha podido hacer ya varias veces y no lo ha hecho. «La Chelo», al igual que todos los investigadores, supone que a Eleuterio le hubiera sido más fácil llegar hasta ella en Valencia y no esperar a que hiciera uno de sus

esporádicos viajes a Madrid para verla aquí.

He hablado antes de clanes de «quinquis», y no cabe duda de que «el Lute» pertenece a uno de ellos. Concretamente, a la familia de los Reyes, que hace algunos años tenía una especie de hegemonía sobre los delincuentes de este tipo.

Y todo esto viene a cuento de que quienes conocen bien a los «quinquis» saben que «el Lute» y sus hijos no encontrarán protección en otros clanes, aunque sí silencio absoluto. No habrá «chivatazo», porque todavía la familia de los Reyes, más que poderosa, es numerosa. Si «el Lute» quiere protección —y no cabe duda que la ha tenido y la tiene—, la tendrá que buscar entre su clan. Esta es una de las razones por las que toda su familia de Dos Hermanas (Sevilla) desapareció de allí días antes de que se llevaran a los dos hijos de Eleuterio.

Manuel E. MARLASCA

Así pues, ninguna noticia se produjo ayer en torno a la persecución de «el Lute» y sus hijos. Continúa, como es lógico, la reserva absoluta de los investigadores, que están convencidos de que, si bien «el Lute» ha sido capaz de ocultarse durante siete meses, no podrá hacer lo mismo con sus hijos. El primer fallo de Eleuterio desde que se fugó del Puerto

de Santa María, y del que ya hablábamos en el número del pasado jueves, ha consistido en secuestrar u ordenar el secuestro de sus hijos. Porque la tesis de que «el Lute» no estuvo en la chabola de los padres de la madre de sus hijos va tomando cuerpo día a día. Ayer pude enterarme de que la madre de Consuelo se escribía con Eleuterio cuando éste estaba en

el penal del Puerto de Santa María. Incluso fué a verle, acompañada de sus nietos, alguna vez. Es lógico pensar que «el Lute», si bien nunca vivió en esas chabolas, conocía el número de la habitada por los abuelos de sus hijos. Y, según las primeras investigaciones, varios vecinos aseguraron que Eleuterio, cuando hizo su supuesta aparición en el barrio, les preguntó dónde vivían los padres de Consuelo. Sería absurdo que «el Lute» se arriesgara a que le identificaran y «dieran el que» (como dicen los «quinquis») si conocía perfectamente el número de la chabola a la que tenía que dirigirse.

#### CONSUELO

Muchas personas se preguntan quién es «la

## ALCORCON

Pisos amplios de 79 metros cuadrados

Entrada **70.000** pts.

Llave **65.000** pts.

y 116 meses a **3.250** pts.

## PARLA

4 dormitorios gran salón-comedor y 2 terrazas

Entrada **37.000** pts.

Llave **37.000** pts.

144 meses a **3.075** pts.

● PASEO DE LAS DELICIAS, N.º 3  
● PRIMERO DERECHA MADRID  
**CENTRAL de INFORMACIONES**

## ESTACIONAMIENTOS GUIPUZCOANOS, S. A. (E G U I S A)

CONVERSION DEL 25 POR 100 DE LAS OBLIGACIONES EMISION AGOSTO DE 1968

Se pone en conocimiento de los señores obligacionistas, que por acta notarial otorgada en San Sebastián, el día 30 de julio del actual, ante el notario don José Madríguez Sarasola, y con asistencia del señor comisario del Sindicato de Obligacionistas, se procedió al sorteo de las obligaciones convertibles, a voluntad de sus titulares, en acciones ordinarias de esta Sociedad, a la par, siendo favorecidas por este derecho, las obligaciones números 1 al 625 y 2.501 al 3.125.

Los titulares de las aludidas obligaciones tienen un plazo de 20 días para presentar los títulos premiados en el domicilio social, entendiéndose que, de no hacerlo así, en el plazo señalado, renuncian a tal derecho. San Sebastián, a 31 de julio de 1971.—El consejero-delegado.

## EL ASESINATO DEL PRESIDENTE DEL MALAGA

# SE DESCARTA EL CHANTAJE

● Rodríguez López no tenía dinero

MALAGA, 5. (Por teléfono, de nuestro enviado especial, J. M. AMILIBIA.)

Parece del todo seguro que hay que desterrar, cuando menos, una hipótesis en el caso del asesinato del presidente del Málaga: no estaba sometido a chantaje. ¿Por qué digo esto tan tajantemente? Existe una razón obvia que no admite vuelta de hoja: Antonio Rodríguez no tenía dinero, no era millonario. Ciertamente que manejaba algún volumen de negocios; pero, según se dice, lo hacía con evidentes apuros económicos, hasta el punto de tener deudas. De ahí, del sector de las deudas sí que hubiera podido llegar alguna amenaza. Por tanto, es posible que hubiera amenazas (y esto lo prueba claramente el hecho de que el asesinato llevara pistola desde hace ya varios años); pero a nadie que conozca un poco Málaga y oiga hablar a las gentes —sin necesidad de acudir a comprobar cuentas bancarias—, se le hubiera ocurrido chantajear a Antonio Rodríguez, y mucho menos pidiendo cinco millones de pesetas. De la marcha de sus negocios dice algo el hecho de que desde hace algún tiempo estaba metido en un asunto, asunto en manos de los tribunales en estos momentos por reclamaciones de la empresa de un hotel que él construyó.

Por otro lado, aunque son pocos los detalles que se conocen sobre la estancia de Mariano Cerezo en Málaga y Torremolinos, parece difícil relacionar a este hombre con una organización de altura. En todo caso, si fué la mano ejecutora pagada por alguien, ese alguien no buscaba otra cosa, quizá, que una satisfacción personal. La satisfacción de cobrarse una deuda con sangre no es cosa nueva, máxime si cuando el que debe lleva una vida que, superficialmente, parecía la de un auténtico millonario. Antonio Rodríguez gustaba de los coches deportivos —primero tuvo un Lombardini, y luego un Ferrari— salía constantemente en los periódicos, debido a su cargo de presidente del Málaga, cargo en el que tuvo, además, señalados éxitos.

Estos detalles, psicológicamente analizados, son perniciosos cara a los acreedores.

Aunque esto esté más o menos claro, lo que pasó alrededor de las cinco de la tarde del pasado día 30, en el camino que sale del chalet Villa Mercedes, propiedad de Antonio Rodríguez, es algo que sigue siendo un misterio. Si, tenemos dos muertos. Uno, a navajazos, y otro, a tiros. Tenemos una pistola y una navaja. Pero parece confirmarse la teoría de que antes de producirse los tiros y los navajazos, hubo cierto forcejeo entre los dos hombres. Bueno, digo entre los dos hombres, pero bien pudiera ser, como ya apuntábamos ayer, que alguien acompañara a Mariano y saliera huyendo al hacer los disparos Antonio. Pero... ¿por qué estaba echado el freno de mano del coche del presidente asesinado? Eso quiere decir que, al ver a Mariano, frenó y paró. Luego está el detalle del carnet de identidad de Mariano en el suelo. Antonio sabía que un hombre o unos hombres habían merodeado por las afueras de su casa; por tanto, no tiene nada de extraño que al ver a Mariano parara el vehículo y, pistola en mano, obligara a identificarse a Mariano. Quizá el joven no quiso entregarlo y entonces Antonio forcejeó para sacárselo o para matarlo en el coche y conducirlo a la Comisaría. Puede que entonces se le escapase la pistola, momento que Mariano pudo aprovechar para asestar los navajazos. Quizá ya caído en el suelo, fué cuando Antonio recuperó su arma e hizo los disparos. ¿Pudo suceder esto? ¿Puede ser que Mariano Cerezo y esa hipótesis, y hasta ahora misteriosa tercera persona, tratase de robar en el chalet de Antonio Rodríguez, ajenos a cualquier otra cuestión? Si tenemos en cuenta que el hotel Villa Mercedes está al final del camino de la urbanización, un tanto aislado, no tiene nada de extraño que los delincuentes se fijen en él para perpetrar un robo.

Con el paso de los días, con la acumulación de datos ya conocidos y la llegada de algunos nuevos, las hipótesis van cambiando, como siempre sucede. Mientras tanto, la Policía trabaja en silencio. ¿Están ya muy cerca de la clave? Es posible.





EJEMPLAR:  
UN JUGADOR  
DEFIENDE  
A LOS  
ARBITROS

# JAYO

## “LA RECUSACION, UNA BARBARIDAD”

«Tampoco  
me convence  
la Liga  
de 18 clubs;  
nadie contó  
con nosotros»



«No fui  
internacional  
porque  
no tengo  
fama  
de “leñero”»

PUEBLO  
**extra**



### ◆ “Pensamos superar la campaña anterior, en la que nos faltó serenidad”

**N**O crean ustedes que he sorprendido a Jesús Martínez Jayo, sin darle apenas tiempo para abrir las maletas del verano. El central rojiblanco, uno de los hombres distinguidos del cuadro «colchonero» en los últimos años, ha estado castigado y sin vacaciones, en Madrid. Una dolencia, felizmente superada, de su pequeña hijita, tuvo en vigilia, en casa, a la familia del amable y sincero «5» atlético.

Jayo actuará de adelantado de la presentación de su equipo, que a estas horas se está fraguando en el Manzanares.

Me fui a su casa. Una casa moderna, cómoda, con muchos detalles de buen gusto. En la terraza, bajo una temperatura agradable, y ante la cámara de Raúl Cancio, empiezo a preguntarle:

—No lo sé. Algunos rumores aseguran que no doy «leña» suficiente. Que no impongo suficiente «respeto», en una palabra.

—¿Y usted qué dice a eso?

—Que no necesito pegar a nadie para quitarle la pelota. No soy un asesino, soy un futbolista que quiere jugar lo mejor posible sin utilizar malas artes, que, después, los que te critican se enfadan cuando las utilizas contra al-

gún jugador de su equipo preferido.

—Un compañero suyo, del que me reservo el nombre, me aseguró no hace mucho que la crítica

(Pasa a la pág. siguiente)

Reportaje Juan  
Manuel GOZALO  
Fotos Raúl CANCIO

—¿Está plenamente recuperado de su operación de apendicitis?

Me mira un poco extrañado. Fue un pasaje tan rápido en su vida que ni siquiera él se acordaba del asunto.

—Plenamente. Tuve que operarme con rapidez, porque me dieron fuertes dolores muy repentinos.

—La pasada campaña, el Atlético, que iba por todo, se quedó sin nada. ¿Razón?

—Lesiones y cansancio al final. Perdimos hombres clave, hubo cambios y faltó serenidad. Esta temporada pensamos superarnos.

—Dicen que usted es el mejor «escoba» del país. ¿Por qué no le seleccionan?

ASPIRADORES  
**PHILIPS**

máxima  
aspiración



1.990 Pts.

**MUEBLES**  
ARTESANIA  
CASTELLANA  
ARTESANOS REUNIDOS

LIQUIDAMOS  
EXCEDENTE EXPORTACION  
ENVIOS A PROVINCIAS

Precios más bajos que fábrica. Amueblamos residencias, chalets, apartamentos, colegios, etc.  
MARTIN DE LOS HEROS, 72 • ELOY GONZALO, 36  
SAN BERNARDO, 97 • INFANTAS, 44 • DIEGO DE LEON, 46  
EMBAJADORES, 174 • DIEGO DE LEON, 31

## COMPRE SU LIBRO

### ACERVO

**EL ESPÍA QUE VIENE DEL CIELO.** Robert Clarke. Satélites espías rusos y norteamericanos. Misiles y antimisiles. La air-cinante lucha por la hegemonía mundial desde el espacio. 233 páginas. 150 pesetas.

### ALMAX

**PLANO MADRID MURAL.** 3.ª edición, 1971. Escala: 1/12.000. Tamaño: 160 x 220 centímetros. Cinco colores. Nuevos distritos municipales y postales. Límites: Fuencarral (Norte), Alcorcón-Villaverde-Vallecas (Sur), Plantío-Pozuelo (Oeste), Barajas-San Fernando-Coslada (Este). 500 pesetas.

### ARIEL

**CIENCIA Y FILOSOFÍA EN LA ANTIGÜEDAD.** Benjamin Farrington. Colección Ariel Quincenal núm. 52. 226 páginas. 50 pesetas. La apasionante historia de la ciencia y la filosofía de Egipto, Mesopotamia, Grecia y Roma.

### JUVENTUD

**S. O. S. EN EL NARANJO DE BULNES.** de César Pérez de Tudela. Ilustrado. 176 páginas. El montañista que se hizo famoso en el concurso de TV. E. «Las diez de últimas». 190 pesetas.

### MANUALES TECNICOS KOEL

**ESTUDIANTES, NO PERDAIS MAS TIEMPO!!** Vuestros exámenes estarán siempre seguros adquiriendo publicaciones KOEL. De venta en todas las librerías. Si no los encuentran, pídelos a Editorial Tesoro. José Antonio, núm. 43. Madrid-18.

### MATEU

**LOS ESPARTAQUISTAS.** Gilbert Badia. Colección Maldoror. Estudio de un movimiento político: cómo nace, se desarrolla y muere. Volumen primero, 120 pesetas. Segundo volumen (documentos), 60 pesetas.

### NOQUER

**LOS HEREDEROS.** I. Bashevis Singer. Eran místicos, rebeldes perversos. Eran un espléndido retazo de humanidad debatiéndose entre el romanticismo y la tragedia.

### PLAZA JANES

**UN ANIMAL TAN HUMANO...** René Dubos. 225 ptas. Premio Pulitzer de obras no literarias. «La Vanguardia» ha publicado varios fragmentos bajo el título «La deshumanización del hombre».

### SEIX BARRAL

**LOS MALVERSADORES.** V. P. Katáiev. Col. B. B. E. 192 páginas. 50 ptas. Una sátira bufa, en la más genuina tradición de las letras rusas.

### VERGARA

**EVA.** El arte de ser mujer. Un caudal de consejos, orientaciones e ideas para la mujer moderna. 5 vols. I. Belleza. II. Elegancia. III. Vida sexual. IV. Hogar-Familiar. V. Vida Social. 1.820 págs. 3.875 ptas.

### DECIMO ANIVERSARIO

## FIESTAS DE MORATALAZ

Organizado por la COMISION EJECUTIVA DE FESTEJOS DEL DISTRITO RETIRO-MORATALAZ EN HONOR DE LA SANTISIMA VIRGEN DE MORATALAZ.

### ORDEN DE FESTEJOS

VIERNES 6 DE AGOSTO

A las 10,30 de la noche en la kermés benéfica instalada en el polígono Y, campo de deportes de URBIS, S. A., se celebrará el

### DIA DEL MATRIMONIO

En cuyo honor se presentará la actuación especial de la gran artista

## MAYA

Sorteo entre los matrimonios asistentes a la kermés, cuyo premio será: UN VIAJE A PALMA DE MALLORCA, DE 8 DIAS DE DURACION, con todos los gastos pagados. Estancia en los apartamentos Torreomar (1.ª categoría), patrocinado por INMOBILIARIA URBIS, S. A., (Las tarjetas de sorteo se entregarán en la kermés ese mismo día, y, a continuación, se procederá al sorteo entre el público y se entregará el bono de viaje y trofeo donado por el CLUB BANESTO.)

El baile será amenizado por las orquestas NUEVO UNIVERSO y el conjunto BURBUJAS.

### PRECIOS POPULARES

HORARIO DE LA KERMES BENEFICA DE 10,30 A 1,30

# 1-X-2

## TEMPORADA 1971-72

# GRAN PEÑA PUEBLO

Una temporada más, la Gran Peña PUEBLO invita a participar en ella a cuantos aficionados quinielistas lo deseen, significándoles que, a ser posible, el sistema a seguir en la próxima temporada será el siguiente:

**COMBINACION, FASE A:** Dos partidos a signo fijo. Cinco triples matemáticos y siete partidos de cero a cuatro variantes, con la rotación de un «dos».

**FASE B:** A los dos partidos fijos se les rotará una «equis», siempre que en el grupo de siete partidos no se dé ningún «dos».

**FASE C:** A los dos partidos fijos se les rotará una «equis», siempre que en el grupo de siete partidos salte un «dos» y no más de tres variantes en este grupo.

Tanto en la fase B como en la C, los cinco triples seguirán combinándose. La combinación, como es lógico, irá directa al catorce.

Como comprenderán nuestros lectores, el sistema a emplear es extraordinario, y si ya la temporada pasada así lo demostró, aún jugando con dos fijos, en esta campaña, si esos fijos desaparecen, será difícilísimo se escape el catorce. El reglamento de la Peña es el siguiente:

### REGLAMENTO

**Artículo 1.º** — La Gran Peña PUEBLO tiene como objeto el de agrupar al mayor número posible de lectores para apostar semanalmente en las Apuestas Mutuas Deportivas-Beneficas, y como única finalidad la de obtener el mayor número de premios posibles, solidarios a todos sus asociados.

**Art. 2.º** — Todo lector de PUEBLO podrá asociarse a la Peña con la cantidad que estime conveniente, no pudiendo ser ésta inferior a doscientas pesetas semanales.

**Art. 3.º** — Los envíos que efectúen deberán cubrir, como mínimo, diez semanas, y habrán de dirigirse a:

Gran Peña PUEBLO.  
Pedro Teixeira, 10, 6.º, 21.  
MADRID. (Tel. 2 79 65 05).

**Art. 4.º** — El cupo de admisión de socios se cerrará en el momento en que las cantidades recibidas cubran el montante de la combinación referida, y si no se llegase al mismo, el 25 de agosto.

**Art. 5.º** — Una vez cerrada la admisión de socios no se volverá a abrir bajo ningún concepto.

**Art. 6.º** — Establecido el oportuno orden alfabético y numérico de las fichas, se procederá a publicar en este periódico las relaciones necesarias con el número que haya correspondido a cada asociado.

**Art. 7.º** — Cada semana, y a través de PUEBLO, se publicarán los sistemas empleados, resultado económico de la jornada, numeración de boletos y, en fin, todo cuanto sea de interés para la Peña.

**Art. 8.º** — Cada asociado se obliga y compromete a jugar la temporada completa, renunciando a cualquier derecho si no participa en todas las jornadas de la Peña. Las cantidades que, por este concepto, puedan derivarse, serán repartidas, por partes iguales, entre los socios firmes.

**Art. 9.º** — Cuando un socio tenga saldo a su favor por premios obtenidos y no haya mandado más fondos, se retirará del saldo de su cuenta la misma cantidad semanal que venga jugando, siempre que el referido saldo cubra un ciclo mínimo de diez jornadas. Si no fuese así, el socio deberá reponer un nuevo ciclo completo, cantidad que se acumulará al saldo existente.

**Artículo 10.º** — Los envíos sólo podrán efectuarse por giro postal, rechazándose los giros telegráficos, transferencias, cheques, etc. Todos los socios, incluso los de Madrid, deberán ajustarse a esta forma de pago. No obstante, las oficinas de la Peña estarán siempre a disposición de sus asociados para resolver cualquier tipo de consulta.

**Art. 11.º** — Los giros postales deberán consignar con toda claridad el nombre y los dos apellidos de los remitentes, dirección, etc., aconsejándose insertar también estos datos al dorso del resguardo que nos entregará Correos. La dirección de la Peña declina su responsabilidad sobre aquellos giros que no vengan en condiciones claras de identificación.

**Art. 12.º** — Para gastos de administración, dirección y mantenimiento de la Peña se reservará el 10 por 100 sobre los premios que se obtengan.

**Art. 13.º** — Las liquidaciones se efectuarán una vez finalizada la temporada.

**Art. 14.º** — Todo asociado de la Gran Peña PUEBLO, por el hecho de participar en ella, acepta las condiciones expuestas en este reglamento. Igualmente la Peña PUEBLO acepta y se somete a las normas que regulan los concursos de pronóstico sobre partidos de fútbol.

**Art. 15.º** — La admisión de socios se cerrará el 25 de agosto, devolviéndose los giros que se reciban después de ese día.

**Art. 16.º** — La Gran Peña PUEBLO está acogida a la hospitalidad informativa de este diario, siendo una entidad con organización administrativa propia, cuyo domicilio social es el que se detalla en el artículo 3.º de este reglamento, debiendo dirigirse, tanto consultas como reclamaciones, a la antedicha dirección.

El director de esta Peña es don Juan María Alfaro Lozano (Juan Mar).  
Madrid, 27 de julio de 1971.

## BOLETIN DE INSCRIPCION

Don ..... de .....  
calle ..... n.º ..... piso ..... provincia .....

### SOLICITA:

Su ingreso como socio-peñista de la Gran Peña PUEBLO, jugando cada semana la cantidad de ..... pesetas. A tal fin, y por giro postal número ..... remite la cantidad de ..... pesetas, que cubren ..... semanas de participación, aceptando el Reglamento publicado.

..... de ..... de 1971.

Firma:

Por favor, escriban con claridad, y a ser posible en letra de molde, tanto en este boletín como en los giros postales.

## JAYO...

(Viene de la pág. anterior)

no hace demasiado caso a Jayo y se preocupa más de otros con menos motivos. ¿Piensa usted igual?

—Creo que la Prensa ha reflejado exactamente mi actuación en los dos

últimos años, en los que jugué francamente bien. No tengo queja. Pero agradezco muchísimo a ese compañero mío su defensa. —¿Cuánto tiempo lleva en el Atlético de Madrid? —Desde la edad juvenil. En la temporada mil novecientos cincuenta y siete

mil novecientos cincuenta y ocho. Tengo veintiocho años ahora.

—Se rumorea que usted se ha negado a jugar de central nato porque le molesta marcar a un jugador...

—Nunca me he negado a nada. Solamente digo que las tácticas han cambiado; ahora se juega de otra manera, y que me siento más a gusto de «libero».

—Que no es «leñero». Yo digo que sí. Defiéndase...

—Que alguien me ataque. A ver si algún futbolista levanta la mano y dice que Jayo le lesionó. Sin embargo, hay algunos que cada vez que les entro me sueltan la patada, sin más. Me gusta jugar, no hacer faltas. Pocas veces he puesto en peligro mi meta por esa razón.

—Sin embargo, Kubala no le llama. ¿No será que es usted demasiado tímido, demasiado serio o no frecuenta la alta sociedad futbolística?

—Nada de eso. Creo, desde luego, que podría haberme llamado. He atravesado el año pasado momentos felicísimos. Pero el sistema de Kubala es sencillo: utiliza bastante gente atrás, y para esos puestos tiene muchos jugadores buenos.

—¿El hombre que mayor trabajo le ha dado?

—Cruyfft.

—¿Cuál es el defecto del delantero español?

—Es más fuerte y rompedor que habilidoso. Esos son los peligrosos.

—¿Le falta cintura...?

—Grave error. Precisamente a mí es difícil vencerme por ahí. La cuido especialmente desde que empecé a jugar. Engaña mi constitución.

—Cambieemos de tema. ¿Qué le parece el nuevo sistema de designación arbitral?

—Bueno. La recusación era una barbaridad. Opino incluso que los clubs deberían consultar con nosotros antes de recusar un colegiado. Yo les comprendo. Es difícil tomar una decisión en un segundo.

—¿El mejor árbitro para el Atlético, el año pasado?

—Olivera, en San Mamés.

A pesar de perder, le felicitamos.

—Veintiocho años. ¿Buena edad?

—La mejor. Tengo seriedad, experiencia y colocación.

—¿Qué tal entrenador es Domingo?

—Físicamente, muy bueno. Duro, incluso. Técnicamente hay que tener en cuenta que no es difícil. Eso sí. Ha logrado hacer un equipo conjuntado y con ideas propias. Ese es su éxito.

—¿Y la Liga de dieciocho equipos?

—Otro disparate. Tampoco contaron con los jugadores.

Se hacia tarde. La niñita de Jayo quería comer. Raúl le hace unas fotos con ella. Todos sonríen, menos la chiquitina. Le asusta la cámara. Hoy empezó el trabajo para papá. Que tenga, por lo menos, la misma suerte que los últimos dos años.

J. M. G.

En el breve intervalo de una semana se han puesto en órbita la mayoría de clubs españoles, cara a una temporada de múltiples exigencias e intereses deportivos y económicos, entre los que también va en danza la clasificación española en la Copa de Europa.

Aunque el fútbol hispano sufra todavía la amnesia laboral que sus directivos retrasan infructuosamente, lo cierto es que el sentido profesional y la contraprestación que los futbolistas cumplen como trabajadores por cuenta ajena, se hace cada vez más ostensible. Los periodos de descanso vacacional se muestran parejos con los de cualquier otra profesión —un mes a lo sumo—, y los compromisos del espectáculo deportivo obligan de modo incuestionable a la actividad normal.

El panorama de clubs, grandes y pequeños, es parejo. Se van a enfrentar con una temporada dura y completa, que únicamente preocupa a Kubala, por los escasos rescuicos que ésta pueda dejar para sus contactos con la selección, pero que, por otro lado, tendrá que encarar como cualquier otro país europeo. En este aspecto se contradice nuestro triunfal seleccionador, que si de una parte pide mayor fortaleza física en los jugadores españoles, de otra se lamenta por calendario tan recargado. Que uno sepa, los equipos más potentes de Europa, como Inglaterra, Alemania, Yugoslavia, etcétera, son precisamente los que mayor número de partidos disputan en sus Ligas, de veintidós, veinte y dieciocho clubs, sin que se deterioren para el equipo nacional. El camino del endurecimiento, mal que nos pese, está precisamente en aplicar este sentido laboral, en todos sus aspectos, caiga quien caiga. Sólo los débiles perecen en el empeño.

Otra cosa distinta es si los grados de calidad de nuestro fútbol resistirán una competición de 18 equipos en Primera, sin menoscabo de esa disculpa amenazante de partidos soporíferos, sin trascendencia, que utilizan los grandes clubs, aun cuando vuelvan la oración por pasiva cuando se trata de actuar en trofeos veraniegos, exhaustivos, con pingües remuneraciones.

En cualquier caso, por unas u otras causas, las presentaciones en el baremo de los poderosos ha sido de subido color expectativo. El campeón de Liga y finalista de Copa —el que menos ha descasado— espera enfático reverter sus calificaciones anteriores. Se refuerza, aguarda también novedades de ultramar y sueña gozosamente con su participación en la Copa de Europa, que uno le desea sea prolongada y victoriosa. El Barcelona, con entrenador de título continental, es otro de los equipos en órbita hacia grandes escalas en la Recopa, con la prometedora meta del Nou Camp como escenario de la final. El Real Madrid piensa quebrar la única temporada que dejó atrás sin un título nacional o europeo, apoyado en

el juvenil triunvirato montañés y en alguna otra sorpresa que puede tener en reserva como adquisición. El Atlético de Madrid, que entra esta tarde en liza, no ha perdido el tiempo precisamente. A su formidable máquina de juego, añade incorporaciones como las de Cabrero y Becerra, que pueden potenciar aún más sus anteriores perfiles. El Atlético de Bilbao, con lesionados importantes ya recuperados; Sevilla y Las Palmas, con nuevos técnicos extranjeros; el Español, con preparador debutante, pero campeón de Europa de aficionados, y, en fin, todos y cada uno de los dieciocho equipos de esta dilatada competición confían en no hacer monótona ni desproporcionada

### ◆ Diez meses de competiciones nacionales y europeas y uno de trofeos veraniegos

la selección, con sus problemas ante Rusia e Irlanda, donde se juega su continuidad continental, y los amplios torneos que cubren diez largos meses de esfuerzos, más el adi-

# PRUEBA DE FUEGO



tamento de este agosto superpoblado de trofeos, dada esa ampliación de Liga. Como resumen, seis equipos de clubs en competiciones internacionales; limitan amplias perspecti-

vas y deleite a los aficionados, incansables desde sus puestos vigias en los estadios. Ahora o nunca es la oportunidad de enrolarse a la gran máquina europea y conseguir la re-

dención laboral, cada día más cercana, de los derechos sindicales que hoy se les niega en injusta contraprestación a las múltiples obligaciones exigidas. La próxima campaña será

una buena prueba de fuego para el fútbol español.

**RUANGO**  
Foto Raúl GANCIO

## Primer entrenamiento del Barcelona

# MICHELS TAN DURO COMO MERKEL

**BARCELONA. (De nuestro corresponsal deportivo, Santiago GARGALLO.)**

La presentación del primer equipo del Barcelona tenía como gran aliciente la presencia del nuevo entrenador azulgrana, Marinus Michels. Directiva, entrenador, plantilla y medios informativos se reunieron para el protocolario acto, que reunió a más de cinco mil personas en la tribuna del estadio azulgrana.

Una de las primeras medidas de Rinus Michels ha sido limitar la plantilla del primer equipo a sólo veinte jugadores.

«Es un número suficiente para emprender el campeonato», dijo el nuevo preparador.

La plantilla para la temporada 1971-72 es la siguiente:

Porteros: Reina y Sadurní.  
Defensas: Rifé, Gallego, Eladio, Paredes y Romero.  
Volantes: Torres, Costas, Zabalza y Fusté.  
Delanteros: Rexach, Alfonso, Marcial, Bustillo, Dueñas, Martí Fillosa, Asensi y Pujol.

### ● Dueñas que resultó lesionado, será operado nuevamente

Otra de las sorpresas en cuanto a jugadores fué el que, a última hora, Michels decidió excluir a Roselló de los entrenamientos con el primer equipo. Las órdenes que ha recibido el jugador —que aún tiene contrato por dos años más en el Barcelona— han sido de entrenar con el equipo reserva. La medida no ha dejado de causar sorpresa, ya que, al ser reclamado el ex rayista, se pensaba en que Michels contaría con él para el primer equipo.

### DUENAS, LESIONADO

La sesión de entrenamiento inaugural duró hora y media. Los jugadores, completamente agotados, conocieron los duros métodos de Michels, que no tienen nada que envidiar en cuanto a dureza a los de Merkel (Mr. Látigo) o al mismo Artigas, al que se llamó Mr. K. O.

En esa dura sesión, Dueñas, que ya en Madrid durante la final de Copa se retiró resentido de la pierna, sintió fuertes dolores. Parece ser, incluso, que esta primera lesión de la

temporada le obligará a visitar nuevamente el quirófano, aunque ello no está confirmado plenamente.

### CONCENTRACION EN OLOT

Hoy mismo el equipo azulgrana queda concentrado en Olot, localidad de Gerona, hasta el día 11, en que emprenderá viaje a Mallorca para tomar parte en el Trofeo Ciudad de Palma.

Don Agustín Montal dijo en su discurso: «Exijo entrega, fe e ilusión. Solamente con estos tres factores y un trabajo desarrollado durante las veinticuatro horas del día, podemos corresponder a esa afición que se extiende por toda España.»

### GARCIA CAMBON Y ORIFE INTERESAN AL BARCELONA

El presidente y el director técnico del club Charcarita, de Buenos Aires, estuvieron en Barcelona. El



Rinus Michels, el preparador holandés del Barcelona, pronuncia una corta alocución a los jugadores durante el acto de presentación celebrado ayer. (Telefoto Cifra.)

motivo apuntado por ellos era el confirmar los detalles acerca de su participación en el próximo Torneo Juan Gamper, aunque lo cierto es que los motivos parecen ser otros: García Cambón, delantero del club argentino, interesa al Barcelona. La noticia no es nueva, ya que se conoció hace meses. Entonces surgió la dificultad de que García Cambón había jugado un partido internacional juvenil. Sin embargo, los directivos argentinos tratan de demostrar que aquel encuentro no era oficial, con lo que el jugador podría actuar en España. Pero, mientras se soluciona ello, se habla ahora de que es Orife el hombre por el cual se interesa el Barcelona, un interior izquierdo buen rematador. En ese caso, el Juan Gamper en que participa el Chacarita Junior será el «escaparate» de ambos «cracks» para que

los técnicos azulgranas elijan.

### YANKO, AL RED STAR

Yanko Dauck, a quien todavía le liga un contrato por una temporada más con el R. C. D. Español, por un importe de 1.200.000 pesetas, es uno de los jugadores catalogados como transferibles por el actual entrenador del club blanquiazul, Pepe Santamaría. Pocas ofertas ha habido sobre él, especialmente porque el Español quiere recuperar el dinero invertido en él. Parece que el club Red Star, de París, está interesado por su ficha, aunque no está dispuesto a pagar el millón de pesetas que solicita el Español. Sin embargo, nos parece que esa oferta, aunque sea sin el millón, no será desechada.

## Madrid recupera el agua que le dió fama

# AGUA DE LOZOYA

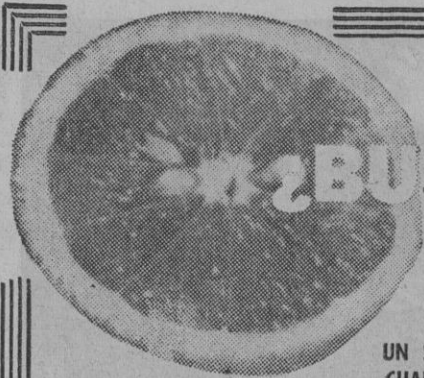
**FUENTERREY**

Embotellada por primera vez en Lozoya del Valle por

**CELSA**

Doctor Fleming, 3, 2.º  
Teléfono: 457 15 50





## BUSCA USTED SU OTRA MITAD?

### UNA CHICA HASTA TREINTA Y OCHO AÑOS

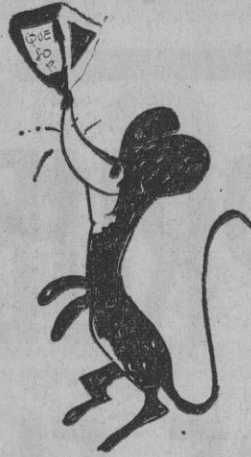
«Deseo mantener correspondencia, con fines matrimoniales, con señoritas hasta treinta y ocho años. Tengo treinta y nueve, soy formal, sincero, que es lo que deseo en la chica. Tengo trabajo fijo, piso, mido 1,67. Juan.» (M-2421.)

### UN SEÑOR DE CUARENTA Y TRES A CINCUENTA AÑOS, SOLTERO O VIUDO

«Soltera, de cuarenta y tres años, desearía sostener correspondencia, con fines matrimoniales, con señor de cuarenta y tres a cincuenta años, soltero o viudo sin hijos, a lo sumo uno pequeño. Es indispensable sea formal, tenga mediana cultura y porvenir resuelto. Capri.» (M-2422.)

### UNA MUJER DE MEDIANA EDAD, CON FINES MATRIMONIALES

«Caballero de sesenta años, viudo, sin hijos, serio, formal, agradable, buena presencia, 1,73 de estatura, sin problemas económicos ni de otro género, desea mantener correspondencia, con fines matrimoniales, con señorita de cuarenta y cinco a cincuenta años que reúna las mismas o parecidas condiciones a las mías. Un solitario.» (M-2423.)



años, buenos y formales, católicos de buena formación. Yo tengo cincuenta y nueve años y soy viuda. María Jesús.» (M-2425.)

### UNA CHICA SINCERA, DE BUENOS SENTIMIENTOS Y DE MADRID

«Joven de treinta y tres años, desearía formar un hogar con señorita de buenos sentimientos, suave y sincera. Soy de Madrid y mido 1,75. José.» (M-2426.)

### UNA MAESTRA NACIONAL O CHICA DE MEDIANA CULTURA Y EDAD

«Desearía tener correspondencia con señorita maestra nacional o cultura media, de veintiocho a treinta y cinco años, formal y de buena presencia, más bien alta. Tengo porvenir resuelto, soltero, de cuarenta años. Las que me escriban mejor si son de León, de Castilla la Vieja. Aries.» (M-2427.)

### UN SEÑOR AGRADABLE, SERIO Y FORMAL

«Me gustaría mucho tener correspondencia con caballero de cincuenta y dos a cincuenta y ocho años, de trato afable, serio y formal, para de ese modo llenar tantas horas de soledad física y espiritual. Soy soltera, de cincuenta y dos años, aspecto agradable, moderna y al mismo tiempo sencilla. Poseo una buena formación moral y cierta cultura. Me gustan los libros, la música, la pintura, la poesía. Aries.» (M-2424.)

### CABALLEROS BUENOS Y FORMALES

«Desearía tener amistad con caballeros de sesenta

# COOT

## LLAMADA GENERAL

Coordinador: J. R. FERRON

Ilustraciones: A. BELLON

## CORREO URGENTE

### VIDA EN FAMILIA A CAMBIO DE COMPAÑIA Y ASISTENCIA

«Matrimonio solo desea relación con señorita o señora sola, de treinta y ocho a cuarenta y cinco años, católica, hogareña y comprensiva, para que se haga cargo de nuestra casa, que más adelante puede ser suya. Le ofrecemos vida en común, como si fuese nuestra hermana. Si llegamos a una inteligencia y lo desea, vivirá toda la vida a nuestro lado. Si nos sobrevive, la dejaremos dinero para que el resto de su vida sea cómoda. B.» (CU-3-8-71.)

veinte a veinticinco años. Isa.» (J-01.756.)

### ESTUDIANTE DE MEDICINA EN VALENCIA

«Soy estudiante de Medicina, de veinticuatro

años. Desearía entablar amistad con muchachas de dieciocho a veinticinco años, aficionadas a la lectura, cine, música, preferible residentes en Valencia y de talla inferior a 1,60. Un bajito.» (J-01.757.)

## Escriben los JOVENES \*

### JOVEN ADMINISTRATIVO DE BUENA PRESENCIA

«Tengo veintinueve años, soltero, administrativo y tengo prácticamente la vida resuelta. Mido 1,80 y físicamente no estoy nada mal. A esta edad casi todo el mundo se casa y a mí también me gustaría. Pero soy muy tímido. Quiero encontrar una chica formal de edad parecida a la mía, con fines exclusivamente formales. Francisco.» (J-01.744.)

### ESTUDIANTE DE ARQUITECTURA DE VEINTIUN AÑOS

«Tengo veintidós años, mido 1,77, de pelo castaño y ojos verdes. Me gustaría poder encontrar una chica entre diecisiete y veinticuatro años que me ayude con una gran «aportación» de moral que necesito para terminar mis estudios y para otra serie de problemas que le contaré. No soy egoísta; también sé divertirme. He practicado bastante deportes y soy un gran aficionado del cine. Arquitecto.» (J-01.745.)

### ESTUDIANTE DE INGENIERIA EN MADRID, UN POCO SOLO POR FALTA DE TIEMPO

«Soy un chico en cuarto de Ingenieros, un poco solo

aquí en Madrid debido a la falta de tiempo para hacer amistades. Desearía conocer alguna chica con la que poder hablar, pasear, bailar... Si es posible me agradaría que hablase inglés, así me orientaría en un pequeño trabajo. Efrén. E. Martínez Izquierdo. Galileo, 45, 1.º D. Madrid-15.» (J-01.753.)

### ESPAÑOL DESDE CANADA

«Deseo tener correspondencia con chicas de dieciocho a veinte años; yo tengo veintinueve. Soy español. José Gómez. Extra Gang 101, Box 24 C. N. R. Station. Winnipeg I Manitoba, Canadá.» (J-01.754.)

### ESPAÑOL RESIDENTE EN AUSTRALIA

«Soy un chico español de veintiocho años residente en Australia. Deseo escribirme con chicas españolas o de cualquier país de habla española. Pueden hacerlo en inglés o italiano, portugués... Prometo contestar a todas. Rafael Fernández. P. O. 133. Sunshine, Melbourne, Australia.» (J-01.755.)

### ESTUDIANTE SEVILLANA

«Soy sevillana, estudiante y me gustaría mantener correspondencia con chicos universitarios de



## ¿TIENE USTED UN TRABAJO PARA...?

### UN JOVEN AUXILIAR CON CONOCIMIENTOS TAQUIMECANOGRAFICOS

«Joven auxiliar administrativa, con conocimientos de taquigrafía y mecanografía, se ofrece para trabajar en oficinas. Buenas referencias y garantías. María del Pilar.» (2C-3-VIII-71.)

### UN OFICIAL DE PRIMERA PARA MINERVAS

«Soy oficial primero de minervas y me ofrezco para una o dos minervas Heidelberg. Dispongo además de una furgoneta 2CV, que pondría al servicio de la imprenta. Sueldo a convenir. Preferible jornada intensiva. También me ofrezco con furgoneta para otro trabajo fijo, incluso administrativo. U.» (4C-3-VIII-71.)

### UN LICENCIADO EN CIENCIAS ECONOMICAS

«Habiendo finalizado la carrera de licenciado en Ciencias Económicas me dirijo a esa sección para solicitar un puesto de trabajo en alguna empresa, centro o dependencia. No importa jornada de mañana y tarde. Rafael.» (5C-3-VIII-71.)

### UN ESTUDIANTE DE MEDICINA Y DELINEANTE

«Para poder continuar mis estudios necesito trabajar en jornada de mañana. He trabajado de delineante durante tres años en una importante empresa, puesto que he de abandonar por el horario de mis estudios. Eusebio.» (6C-3-VIII-71.)

### UN JOVEN ESTUDIANTE, PARA BOTONES

«Tengo catorce años y el bachiller elemental terminado. Desearía trabajar de botones en algún banco, oficina, taller fotográfico, etc. Si alguien pudiera facilitarme alguno de estos empleos, que me llame al teléfono 203 32 77. José Antonio.» (7C-3-VIII-71.)

### UN HOMBRE JOVEN, DISPUESTO A CUALQUIER EMPLEO

«Sé lo que es trabajar y estoy dispuesto a emplearme en cualquier clase de trabajo para ganarme el sustento. Tengo veintitrés años y muchos deseos de comenzar una nueva actividad, distinta de la que hasta ahora estuve desempeñando. Eduardo.» (8C-3-VIII-71.)

### UN EMPLEADO DE BAR-CAFETERIA PARA ATENDER LA BARRA

«Se ofrece, para atender la barra de un bar o cafetería, un hombre con gran experiencia y buenos informes. Angel.» (6C-12-VII.)

Para todo asunto relacionado con esta página, rogamos a nuestros lectores llamen a este teléfono: 467 67 12, de 9 a 2 de la tarde.

Las direcciones no se dan por teléfono. Quien las solicite debe hacerlo por carta y facilitando su propia dirección.

## EL CORREO DE LA AMISTAD

### INTERCAMBIO AMISTOSO Y CORDIALIDAD

«Desearía intercambiar correspondencia con señoras o señoritas de máxima distinción en todos los sentidos. Sólo personalidades distinguidas con el gran problema de la soledad, como yo estoy pasando. Acabo de llegar a Madrid y estoy desahogado. Dispongo de medios y condiciones para proporcionar intercambio amistoso y noble, salir y divertirnos. Angel.» (A-1.261.)

### RELACIONES CON LA JUVENTUD ESPAÑOLA

«Soy una chica cubana que quisiera mantener correspondencia con los chicos españoles. Me gusta mucho el baile y la música moderna como a todas las chicas de mi país. Estoy en la secundaria y tengo catorce años. Rosa Raymond. 2.ª, número 16, entre 3.ª y Barona. Reparto Parajón. Arroyo Naranjo. La Habana (Cuba).» (A-1.262.)

### AMIGAS CULTAS, SERIAS Y CARIÑOSAS

«Joven agradable y sincero, de diecinueve años. Deseo correspondencia con chicas de quince a dieciocho años. Soy estudiante, mido 1,70 metros y muy simpático. Prometo sincera amistad y corresponder a todas. Paco.» (A-1.263.)

### INTERCAMBIO HISPANO-PORTUGUES

«Somos tres chicos portugueses interesados en correspondencia con chicas españolas de quince a veintitrés años. Amalio Viegas Gámez. Soldado número 255/71 C. C. S. Forte da Graca, Elvís (Portugal).» (A-1.264.)

### AMIGAS DE LA MUSICA, SINCERAS Y ALEGRES

«Estudiante de Medicina desea escribirse con chicas residentes en Madrid, para poder conocernos. Me gustarían chicas de diecisiete a veinte años, sinceras y alegres. Que las guste la música. Dayan.» (A-1.265.)

### CAMPING, EXCURSIONES Y AMISTAD VALENCIANA

«Valenciano de veinticuatro años, aficionado a la acampada y excursiones, desea correspondencia con señoritas de dieciséis a veintidós años, con iguales aficiones, que sean de nuevecitos próximos a Valencia, para formar un pequeño club de amigos y amigas, con fines serios. José María.» (A-1.266.)

### AMIGOS DE CUALQUIER EDAD O PAIS

«Deseo correspondencia amistosa con personas de ambos sexos, no importa la edad que tengan. Asimismo con personas de cualquier nacionalidad, siempre que sea en idioma castellano. Rosa.» (A-1.267.)

### ADMIRADORA DE MASSIEL Y OTROS ARTISTAS HISPANOS

«Quisiera tener relaciones con chicos de España, y sus fotografías. Deseo una fotografía muy especial de Massiel; estoy haciendo un álbum de artistas y chicos de España, y además me gustaría estuvieran presentes Los Mustang, Angeles, Bravos, Luis Gardez... Miriam López A. Pinar. 76. Entre Santa Teresa y Collazo. A. Naranjo. La Habana. Cuba. P. 19.» (A-1.268.)

# Viaje

# al

4

# ESTE



## LOS NUEVOS HETERODOXOS

El episodio, histórico, tuvo lugar durante las dramáticas jornadas de la «primavera de Praga». Desde hacía muchas semanas los acontecimientos se precipitaban en Checoslovaquia, mientras que unos aires cargados de promesas liberalizadoras corrían de un extremo al otro del país. Bajo el conjuro de la nueva situación, los eslovacos aflojaban las ligaduras que les habían sometido, a lo largo de los últimos años, al centralismo checo, y guiados por este ejemplo otras minorías nacionales iban entrando en eferescencia.

De pronto, los ejércitos del Pacto de Varsovia se arrojaron sobre su discolito aliado, invadiéndolo en una maniobra de gran estilo. A Hungría le tocó progresar desde la orilla meridional del Danubio y cuando sus primeros soldados pisaron la ribera del país vecino se vieron aclamar, en húngaro, como liberadores. La gente sencilla de aquellas comarcas, otrora pertenecientes a la corona magiar, creían de buena fe que llegaban para devolverles a la patria común, y su entusiasmo, aunque prontamente ahogado en desilusión, no dejó de desconcertar a quienes durante algunas horas fueron tomados por lo que no eran en modo alguno.

### EL PUENTE DE VISOGRAD

El problema de las minorías húngaras radicadas en el extranjero, que hasta 1941 dió bastante tema del que ocuparse a la Prensa, ahora ha caído, como tantas otras cosas, bajo el rodillo igualitario al que se encuentran sometidos los países del Este europeo. Pero, de todas maneras, la cuestión no fué olvidada, y el Gobierno de Praga, por ejemplo, lleva ya veinticinco años sin querer reconstruir el puente de Visograd por la sencilla razón de que tanto en la orilla checa como en la húngara viven unas gentes cuyo corazón mira hacia Budapest.

—Existen más de tres millones de húngaros distribuidos por diversos estados vecinos. Incluso en Yugoslavia radica una minoría que, por desgracia, no goza de los debidos derechos y a la que el Gobierno de Belgrado trata de vaciar de su contenido propio —me dijo uno de mis interlocutores oficiales.

—Y en los otros países socialistas, ¿es distinta la situación? —quise saber.

—Sí, por supuesto, ya que el socialismo no revisionista ha acabado con las diferencias de tipo nacional y suprimido las discriminaciones —respondió en un tono extremadamente impersonal para ser sincero.

## TRANSILVANIA, BRASAS BAJO LA CENIZA

- ☆ El problema de las minorías húngaras controladas por el extranjero subsiste
- ☆ Mi encuesta entre los magiares "rumanizados" de Cluj

### FRONTERAS AFRICANAS

El hervor de las minorías nacionales en los «países no revisionistas» del Este continúa manifestándose, pero, por supuesto, no se plantea oficialmente. El problema en sí es lógico, ya que el mapa de Europa oriental parece un rompecabezas mal compuesto en el que figuran una serie de estados nada homogéneos y una cierta cantidad de grupos étnico-lingüísticos desgajados del tronco común.

Resulta impresionante cruzar muchas fronteras y constatar cómo a uno y a otro lado de la demarcación habitan gentes que hablan la misma lengua, que tienen los mismos apellidos y que se remiten a un mismo origen. Se trata, como en el caso de las tan discutidas fronteras «colonialistas» africanas, de países cuyos límites se recortaron como una tarta, sin atender a otras razones que las de la fuerza o el oportunismo político.

Hasta principios de los años cuarenta, semejante



El «teatru national», de Cluj, en la Transilvania. Aquí se representan obras en rumano, pero existe otro para el público en lengua magiar.

### NOSOTROS LOS EXTRANJEROS

El programa de rumanización ha recorrido, a estas alturas, mucho camino, y por eso mismo Bucarest puede permitirse el lujo de un alto, seguido de concesiones liberales. En ningún lugar de Transilvania he visto letrados bilingües, pero en Cluj funcionan nada menos que dos óperas —una en rumano y otra en magiar—, lo que representa un lujo fantástico en una capital de provincia. Por otra parte, abren sus puertas seis teatros transilvanos en lengua húngara (más dos en alemán y uno en yiddish), mientras que el héroe nacional húngaro, Petöfi, no sólo posee varios monumentos en la región, sino que uno de los primeros gestos de Ceausescu, al ser nombrado secretario general del partido comunista rumano, consistió en colocar una ofrenda floral ante el erigido en Sighisoara.

Bajo esta superficie bonachable, las diferencias persisten. Como prueba citaré la anécdota, sencilla pero reveladora, de la dancella húngara (aunque rumana desde su nacimiento) de una familia occidental residente en Bucarest y que, durante las oscuras noches del invierno pasado, le decía a su ama: «Cierre la puerta, señora, que como somos extranjeros, a lo mejor entran a robarnos.»

(Continuará.)

### SIEBENBURGEN

Dentro de este panorama, Hungría, como país, es un punto y aparte. Aunque existen familias de origen eslavo, hebreo, latino y germánico, la abrumadora mayoría la constituyen los magiares, con lo que pueden alardear de una homogeneidad étnica difícilmente encontrable en esta parte del viejo continente. Sin embargo, muchos húngaros residen en naciones vecinas y más de un millón de ellos en la Transilvania rumana.

Viajando desde Bucarest a Budapest, yo tuve ocasión de recorrer una buena parte de la Transilvania y de estudiar, en Cluj, el problema de la minoría magiar. Allí me dijeron:

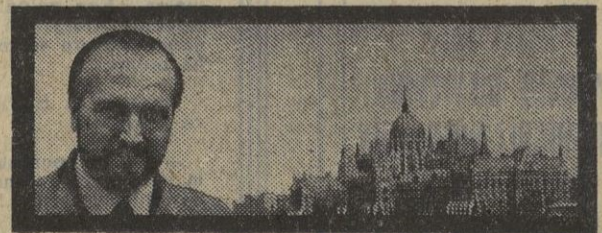
—Transilvania es tan húngara como la propia «puszta». El primer teatro en nuestra lengua abrió sus puertas en Cluj, en la época en la que los teatros de Budapest sólo utilizaban el alemán. Y el primer filme húngaro se rodó también aquí, durante los años de la Gran Guerra.

El título de magiar le cae ancho a toda la Transilvania, pero se adecúa, de

manera menos discutible, a la franja Norte que, a lo largo de más de mil años perteneció a la corona de San Esteban, y que, cedida en 1918 a los rumanos, regresó a Hungría en 1941, para volver de nuevo bajo la Administración de Bucarest cuatro años después. Y es precisamente aquí, como resulta lógico, en donde más se han hecho notar las contradicciones del Gobierno de Bucarest por lo que se refiere a su política «no revisionista» sobre las nacionalidades.

—Al acabar la última guerra, los rumanos prometieron respetar nuestra personalidad e, incluso, crearon una Región Autónoma Magiar, con capital en Tirgu Mures. Después de 1956 las cosas cambiaron y entró en práctica un proceso acelerado de rumanización, que incluía el traslado de emigrantes del Sur, la introducción de la lengua rumana en los institutos de Medicina y Farmacia en Tirgu Mures, el cierre de la Universidad húngara de Cluj, etc. Para mejor facilitar esta operación, la iglesia católica fué prácticamente destruída, sus obispos conducidos a prisión y los fieles obligados a unirse a la iglesia ortodoxa rumana.

### De nuestro enviado especial, Vicente TALON



Preparando un guiso de carne en la «puszta» húngara. Varios millones de húngaros viven fuera del país.

(CUATRO OREJAS Y UN RABO)

## VICTORIA DE EL CORDOBES

MALAGA. (Por telex, de nuestro cronista taurino, enviado especial.)

Perdone, don Gregorio, que le despierte de su siesta eterna, en la que el guadaño que a todos nos ha de tocar le sumió a usted allá por la década de los sesenta. Admiré a usted, maestro Corrochano, la galanura de su estilo nuevo en la crónica taurina y, por encima de todo, aquella su invención del «toro pi-

timini», toro nacido en la posguerra civil, y con el que el torero conoció «monstruos» como Manolete y «genios» como Pepe Luis.

Quizá fuese el «toro de pitimini» algo parecido a las «cuarenta en oros», que inclinaron al público a saltar del torismo prebélico al «torerismo» que ha imperado hasta la fecha, aunque parece que los nuevos tiempos por venir se marcan con la regresión, pienso que afortunada, a la primicia del toro sobre el hombre que lo lidia.

Y de entre los públicos «toreristas» de España, ninguno como Málaga. De las «corridas de pitimini», casi ninguna como esta de Manolo Arranz, hecha de pasta flora, dulcecita como el arropo, con los kilos exigidos, con los pitones cortos y cómodos; con menos fuerza de la justa, pero verdadero archivo andante, almacén general y tinglado anchuroso de todos los lances y muletazos que se puedan pensar. «Corrida de pitimini» para una tarde de victoria de El Cordobés, que, volviendo a jugar en campo contrario, como ayer, le dió la vuelta a la tortilla, porque hoy el mozo de Palma vibró al unisono con la calidad de las reses que tuvo por delante.

Y es que cuando a Manuel Benítez le sale su juego parece repetir la consagratoria frase del fútbol español: «¡A mí, Sabino, que los arrollo a todos!» Y luego, el gol o los goles de El Cordobés, que fueron las dos orejas y el rabo de su primero, y las dos orejas del quinto.

Rotunda faena de Manuel. Sin que le quedase nada de su repertorio por hacer, y hasta estrenando ese desplante de, dominado el enemigo, arrojarle las armas—muleta y espada—con que le derrotó, para ofrecerle sin ambages su silueta de gladiador vestido de raso y oro. Un volapié en lo alto. Y el gran rumbo cordobésista trazándose con alto vuelo entre el amarillo suelo y el azul cielo de la Malagueta. Qué fenómeno este de El Cordobés para meter su clásica pluma, don Gregorio, en funciones de histrión, apartando planos musculares, cortando venas, hasta llegar al hueso de la realidad cordobésista.

Porque ahí está el se-

gundo toro de Manuel Benítez para su estudio, don Gregorio. Un toro de clara debilidad en los cuartos traseros. Un toro de los que sirven al triunfo de toreros con las manos muy bañadas por el temple. Los grandes detractores de El Cordobés basan sus acusaciones precisamente en que es un muletero muy violento. Este toro viene a ser como una sonora carcajada estrellada sobre las fachas de tal violencia. La muleta de Manuel Benítez sirve, para empezar, de bastones al toro que se derumbaba. ¡Ya está el toro edificado! Y en seguida a

correr la mano, a sumar pases y pases, para terminar dando la contenta a los feroces partidarios del «salto de la rana», las giraldillas, espaldinas y los desplantes. Un pinchazo y una estocada tendida, pero que mata, con apuros, porque el golpe del cachetero será el definitivo. Dos orejas más. Hoy Málaga no pudo o no quiso ser «campo contrario», terreno para el toro ofensivo, en el juego cordobésista. Por el contrario, la Malagueta vino a ser como el Bernabéu para el Real Madrid.

Se le curó pronto a El Viti la gastroenteritis cer-

### EL MEJICANO CAVAZOS, A HOMBROS

tificada que le impidió cumplir su primera cita con la afición malagueña. Con su primer toro, venido al acometer por el lado izquierdo y tarde, S. M. El Viti parecía andar aún bajo los efectos de la mentada dolencia. Faena sin relieve alguno. Ni el toro ni el torero. Pero en el cuarto si nacían marcados relieves. Otro arranz de muy buena clase y de ninguna fuerza. ¡Hasta cuatro caídas del negro zaino! Ahí te quiero ver, Viti. El salmantino, a fuerza de inyecciones de suavidad, usando transfusiones de temple, salva al enfermo. El arranz dejó de ser un moribundo. Ahora era un «toro de pitimini», de cuya nobleza se enamoró S. M., para que su toro de reposo o magisterio se manifestase. ¿Lo mejor de todo? La ligazón suave, para ir sintiendo a este toro tan

débil como un tuberculoso «in extremis». Sólo una oreja. La gente pedía dos. El Viti, cuando dió la vuelta al anillo, no quiso lucir en su mano la oreja del arranz. Quizá porque a El Viti, lleno de amor por su «enfermito», no le pareció «humano» exhibir una parte, aunque pequeña, de la animal anatomía.

Que Eloy Cavazos haya salido a hombros es cosa justa. Y bien frecuente en el historial del pequeño matador de Monterrey. De la Malagueta sale así Eloy, porque corta una oreja, con petición de otra, al tercero de la tarde y las dos, con petición de rabo, al sexto: dos toros largos de anatomía, cortos de armas, alzados de cruz, con su dulce pastaflora entremezclada con las agruras del viaje corto y la acometida a media altura.

Eloy, alegre en los lances de pies juntos, apre-

tado en los remates, variado en los capotazos previos y subsiguientes a la suerte de varas, cuajó, en los medios, una faena cabal. Que si el toro apocaba el viaje, Cavazos sabía alargárselo con los toquecillos sabihondos o variárselo con el cambio de terrenos y del plan de la faena. Pinchazo y estocada, saliendo el azteca rebotado. Eso para el tercero. Con el sexto, aumento de las dimensiones en todos los sentidos. Con el toro mejor, mejor tarea, en conjugación perfecta, al ligar Cavazos naturales con los pies juntos. Al final, dos orejas, petición de rabo y salida a hombros. Bien supo abusar el mejicano de esta corrida tan de pitimini, maestro Corrochano.

Gonzalo CARVAJAL

### EL PAQUIRO INGRESO EN EL SANATORIO DE TOREROS

## SE ACABO SU TEMPORADA

El verano se ha metido en dolor. Todavía está fresco el recuerdo de la tragedia de José Mata cuando otro torero, también modesto, también honrado, también digno de mejor suerte, se tropieza con la negra fortuna. Adolfo Avila (El Paquiro) ha caído en Inca, en la isla de Mallorca, lesionado de consideración. Sucedió en su primer toro, del hierro de Pepe Luis Vázquez, cuando el diestro iniciaba el tercer pase de muleta. Una ráfaga de aire elevó el engaño y el cuerpo de El Paquiro quedaba como blanco a la embestida del toro. Fue una voltereta tremenda. Lo lanzó muy alto para caer de cabeza. Los demás toreros se echaron las manos a la cabeza. Una sombra trágica, el recuerdo de lo que le pasara a Serranito, cruzó por la mente de todos.

Luego, en la clínica Rochel, el doctor Ferrer atendió al herido. Esto sucedía el domingo por la tarde. Y el parte facultativo y las radiografías que Pepe Anastasio, el apoderado de El Paquiro, traía para los doctores del Sanatorio de Toreros madrileño se han extraviado en Barajas, al confundirse el equipaje. Pero el apoderado nos dice:

—Tiene fractura de la sexta vértebra cervical, luxación de la séptima y opresión de la médula. Desde un principio el doctor nos dio buenas esperanzas, pero antes de subir al avión que nos ha traído desde Palma de Mallorca me dijo: «Que le miren rápido en Madrid, que el hueso no está en su sitio.» No sé lo que quiso decir con esto, pero estamos muy intranquilos. Adolfo no se encuentra nada bien, y apenas si puede mover el brazo izquierdo. Es una lesión muy seria.

—¿Cuál es el pronóstico de los médicos?

—En Palma nos dijeron que tiene para unos seis meses. ¡Una ruina! Precisamente ahora que parecía que el futuro se presentaba mejor...

—¿Cuántas corridas lleva torreadas?

—La del percance era la trece. ¡Para no creer en el mal fario...! Tenía



● Resultó lesionado en Inca durante su corrida número trece



● Tiene fractura de vértebras y opresión de médula

● «Prefiero mis 23 cornadas a este dolor»

le viera en aquel estado. Su tórax, su cuello y su cabeza están aprisionados por el yeso.

—¿Cuándo se acabará mi mala suerte? —repetía el torero.

El doctor don Manuel García de la Torre reconoció al herido. Hoy le visitará don Juan Olaguibel para reducirle la fractura.

—Prefiero las veintitrés cornadas sufridas a esto de ahora.

Tuvieron que darle un calmante, El Paquiro, que

jamás maldijo su suerte, pese a que su cuerpo está cosido a cornadas, tenía el ánimo por los suelos. Para él, si la ciencia no lo remedia, la temporada ha finalizado. Ahora tendrá que conjugarse su tremendo dolor con la alegría de ese primer hijo que le llega. El hubiera querido que esos días de agosto tuvieran otro sabor.

Manuel F. MOLES

Fotos

Juan LLORENTE

### VISTA ALEGRE

Sábado 7 de agosto, once noche

PRESENTACION DE LOS NUEVOS FENOMENOS, LOS TOREROS JUVENILES

Seis novillos de don Pablo Mayoral, de El Escorial, para los jóvenes novilleros

Pedro Clavijo JOSELE

Miguel Luque MIGUELETE

Francisco Núñez CURRILLO

Taquillas: VICTORIA, 3, desde esta tarde, a las cinco

### Plaza de Toros de San Lorenzo de EL ESCORIAL

Martes 10

6 toros de don Carlos Núñez para

ANTONIO BIENVENIDA  
LUIS MIGUEL DOMINGUI  
ANDRES VAZQUEZ

Taquillas: Victoria, 3

# EL MARQUES DE VILLAVERDE

## BAILA CON SU HIJA CARMEN



A eso de las doce de la noche llegaron a un conocido restaurante de Marbella el marqués de Villaverde, doctor Martínez Bordiu, y su hija Carmen, a quienes acompañaba una amiga, que también es marquesa y que se llama Cristina. Cenaron una ensalada y sardinas. Y a los postres me acerqué hasta la mesa del doctor Martínez Bordiu para saludarles.

—He venido en viaje de negocios; mañana tengo una importante reunión. Sí, nada de vacaciones, sino trabajo, mucho trabajo—me dijo el marqués de Villaverde con gesto de resignación.

—¿Podemos hablar con su hija, doctor?

El doctor, el marqués, el célebre cirujano, es también un buen diplomático. Y sabe lidiar muy bien los toros del compromiso:

—¿Para qué? Yo soy el cirujano de la familia...

Mientras su padre jugaba una partida de mus con Beni, el dueño del restaurante, yo contemplaba los ojos de Carmen, serenos y limpios, amables y tiernos. Cuando el doctor ya llevaba dos mil pesetas ganadas al mus, Cristina dijo:

—¿Y por qué no vamos a bailar al Mau-Mau? Ya verás, Cristóbal, te va a encantar...

—Sí, eso—dijo Carmen—, vamos al Mau-Mau...

Y al Mau-Mau se fueron, a mezclarse con un público heterogéneo, entre millonarios y títulos, «play-boys» y turistas, allí donde no se oye más que hablar en inglés y un poco el francés y te da la impresión de que estás lejos, muy lejos. Y, en un momento dado, cuando el ritmo era más fuerte, más psicodélico, el marqués de Villaverde y su hija se lanzaron a bailar. Danzaron primero al son de los ritmos modernos; luego, ya al final, toda la suerte de flamencos que ahora están en boga en las discotecas más «chic». Se despidieron tarde, al filo de las tres. Carmen embarcaba al día siguiente para Tánger o simplemente para dar una gran vuelta por el mar, no estoy seguro. Y el marqués de Villaverde tenía reunión de negocios.



Escribe  
J. M. AMILIBIA  
Fotos  
Juan SANTISO  
(Enviados especiales)

ESPAÑA  
verano



LIZA  
MINELLI,  
HIJA  
DE  
JUDY  
GARLAND

## “SOLO UN HOMBRE ME GUSTA: DEAN MARTIN”

♦ “Y ACABO DE VERME CON EL EN LAS VEGAS”

LA hija de Judy Garland, Liza Minnelli, estaba allí, como una diosa de la noche, en el Nachos, uno de los clubs de José Banús, entre el barón de Rothschild, Curro Romero, Lorenzo Larios, Julio Ayesa y Marisa Berenson, que es una

de las modelos más caras del mundo —quinientos dólares a la hora cobra por posar— y que últimamente ha trabajado en la película «Muerte en Venecia». Eran casi las cuatro de la madrugada y Liza, hija de Judy y Vicente Minnelli, estaba feliz y

contenta en el epicentro de la «dolce vida» de esta Marbella esplendorosa y amable. Me senté a su lado para tratar de mantener una conversación informal, acorde con las horas, entre baile y baile con Lorenzo Larios.  
(Pasa a la pág. siguiente)

## MAS DE 600 PLAZAS AMBOS SEXOS. DESDE 18 AÑOS CON-SIN TITULO. 100-120.000 PTAS.

AUXILIARES DEL INSTITUTO NACIONAL DE PREVISION (450 plazas: 119 vacantes en las oficinas de Madrid, 331, en provincias). AMBOS SEXOS. Desde 18 años, sin ningún límite máximo. Retribuciones interesantísimas (sueldo, complemento, CUATRO PAGAS EXTRAORDINARIAS) Jornada continuada. Título: bachiller elemental o equivalente NO SE PIDE TAQUIGRAFIA NI IDIOMAS OPOSICION SENCILLISIMA. ¡EXCEPCIONAL OPORTUNIDAD! Instancias hasta el día 9 de agosto. TODAVIA ESTA VD. A TIEMPO.

AUXILIARES FEMENINOS DE AGENCIAS DE EXTENSION AGRARIA. Sólo MUJERES, desde 18 años (sin ningún límite) NO SE PIDE TITULO NI TAMPOCO TAQUIGRAFIA. Esta es una de las pocas oposiciones a nivel auxiliar en que NO SE PIDE TITULO.

Reciba personalmente o pídanos por correo URGENTEMENTE (acompañando diez pesetas en sellos de correo) amplios informes en instancia, de LAS PLAZAS QUE LE INTERESEN dirigiéndose a CENTRO DE ESTUD. S ADAMS, Sagasta, 23, MADRID-4

PUEBLO 5 de agosto de 1971

## AYUNTAMIENTO DE BURGOS

### ANUNCIO

Por error, se ha anunciado que el plazo de entrega de proposiciones al concurso convocado para la iluminación del campo de deportes, así como su apertura de pliegos, eran los días 19 y 20, respectivamente.

Por todo lo cual se pone en conocimiento del público que la entrega de proposiciones finalizará el día 23 de agosto, a las doce horas, y la apertura de los pliegos tendrá lugar el día 24, a las doce.

Burgos, 2 de agosto de 1971.—El alcalde (ilegible).

# LOTERIA NACIONAL

## SORTEO DE HOY

### NUMEROS TOMADOS AL OIDO

En el sorteo de la Lotería Nacional del día de hoy han correspondido los siguientes premios:

- Cuatro millones de pesetas al número 30.526 y al 80.480.
- Premios de 500.000 pesetas a los números 74.569, 87.554 y 80.081.
- Premios de 200.000 pesetas a los números 1.191, 1.578, 57.895 y 49.784.
- Premios de 100.000 pesetas a los números terminados en 2.723 y 5.555.
- Premios de 185.500 pesetas a los números 30.525, 30.527, 80.479 y 80.481.
- Premios de 10.000 pesetas a los números 30.501 al 30.600, excepto el 30.526, y a los números 80.401 al 80.500, excepto el 80.480.
- Premios de 10.000 pesetas a los números terminados en 251, 622, 731, 767, 885, 727, 737, 177, 092, 048, 547, 320, 240, 541 y 823.
- Premios de 10.000 pesetas a los números terminados en 26 y 80.
- Reintegro de 1.000 pesetas a los números terminados en 6 y 0.

## Liza Minelli, hija de Judy Garland

(Viene de la pag. anterior)

—¿Qué sensación le causa, Liza, el nombre de Judy Garland, qué sentimientos trae a su mente ahora?  
—Me da ganas de reirme. No es una falta de respeto, es la verdad. Era el ser de mente más rápida que he conocido. La mejor como artista y la mejor como madre. Pero trato de ser yo, Liza Minelli, no «la hija de Judy Garland».  
—¿No cree que, en cierta forma, es un problema ser la hija de un mito?  
—Tengo mucho trabajo para ocuparme de mí misma; no me queda tiempo de pensar en eso.  
—¿Qué le preocupa ahora?  
—Sus preguntas. ¿Por qué me hace preguntas ahora? No tengo nada que ver con nadie, ni tan siquiera con mi madre. Ella me enseñó a ser un individuo independiente y eso trato de ser. Soy actriz y canto. Dicen que estoy triunfando. Tengo veintitrés años y me queda mucho camino por recorrer, y pienso recorrerlo.  
Hay que beberse otro whisky. La noche está llena de mujeres bellas, frivolidad y sexo. Liza me cuenta que va a hacer una película con su padre, una película muy importante. Ella admira mucho el cine que hace su padre.  
—¿Y qué me dice de este mundo, Liza?  
—La vida es algo que hay que apurar hasta el último momento. El mundo es el vaso que contiene la vida.  
—¿Y qué hace usted con su vaso de vida?  
—Lo lleno y lo bebo.  
—¿A quién ama ahora?

—A la gente que padece.  
—¿Y me dice eso aquí, a estas horas?  
—Aquí hay gente que necesita más ayuda que en otros lugares.  
—¿Por qué no se casa?  
—Vivo así muy tranquila. Estoy enamorada de mi vida.  
—¿No echa de menos un hombre?  
—Sí, pero no lo encuentro.  
—¿Quién le gusta?  
—Me gusta Dean Martin.  
—¿Por qué no va a buscarle en Las Vegas?  
—Acabo de regresar de allí.  
Alguien tenía prisa en que Liza se marchara. Ya era tarde. La noche se estiraba indolente entre danza, sonrisas dulces como promesas, whisky y palabras. Liza es ya una mujer famosa, y no porque sea hija de su madre, sino porque, según dice todo el mundo, es una gran artista. Yo la miraba, eso sí, y trataba de ver en ella algo de Judy, aunque sólo fuera un chispazo. Y lo encontré en los reflejos rápidos de Liza, que a veces, al responder, daba como un respingo. Volvió de la pista. Ya se la llevaban. Una última pregunta al amor del último sorbo:  
—¿Por qué sigue viviendo?  
—Soy demasiado joven para perder la vida. Y sólo tenemos una...  
—¿Dormirá feliz?  
—Creo que, simplemente, dormiré.

J. M. AMILIBIA  
Foto  
Juan SANTISO

(Enviados especiales.)

En la Costa Brava

## EL CAMPING MAS CARO DE ESPAÑA

ESTA la arena de la playa caliente y el refresco de la francesa regordita burbujeante. Lucen los bikinis, huele a pino, y los chavalillos españoles juegan al fútbol viviendo su propia aventura. La autopista ha terminado y la entrada al camping es monumental. Invita a sumergirse en el mundo del lujo de un camping especial. Cala Gogo se arrincona, apretándose con furia, en las rocas; bajan los pinos a mojar sus hojillas de fantasía hasta la misma playa.

Cala Gogo es el encanto de lo que no existe; es el único camping de la categoría de «lujo» que hay en España.

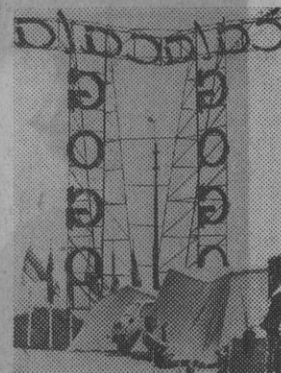
Nos dice el gerente de Cala Gogo:

—Este camping se inauguró en el año 62; se fueron mejorando los servicios hasta alcanzar la categoría de «lujo» en el año 66.

Tiene de especial la gran cantidad de completos servicios atendidos por 115 empleados, aparte los jardineros, guardianes, etc.

Por él pasa todo tipo de gente; se nota una categoría más alta en junio y septiembre. Acuden unas ocho mil personas en la temporada. Los precios, naturalmente, son más elevados.

Baja una señora «bien» hacia el supermercado; lleva los rulos caros de secado eléctrico en el pelo; se pasea tan campante entre



saludos dicharacheros y su bolsa de compra vacía a punto de llenarse de comida cara. Tiene una pista de ping-pong, depósito de dinero, servicios sanitarios, balonvolea, duchas de agua caliente, modista, teléfono, cafeterías, taberna típica, restaurantes, lavandería, jardines de infancia (ahora se lleva mucho), supermercados, minigolf, alquiler de coches, caballos, barcas y veleros, tiendas con los típicos «souvenirs»...

Esta zona rebosante de buen turismo, de chalets perdidos, de apartamentos picantones como en todas partes, se pavonea orgullosa de su camping, y lo anuncia de lado a lado, de extremo a extremo, consciente de la importancia de tener en sus playas calientes el único camping de lujo que hay en España.

J. N.

# PISOS GETAFE !!

URBANIZACION VIRGEN DE FATIMA, KM. 13



CARRETERA MADRID - TOLEDO

### PISOS EN CONSTRUCCION - ENTREGA FEBRERO 1972

	TRES DORMITORIOS	DOS DORMITORIOS
AL CONTRATAR	66.000 ptas.	54.000 ptas.
A LA ENTREGA DE LLAVES	44.000 ptas.	40.000 ptas.
76 MESES A PARTIR DE ENTREGA DE LLAVES	2.276 ptas.	1.887 ptas.
20 PAGOS CADA 6 MESES A CAJA DE AHORROS Y MONTE PIEDAD DE MADRID	7.671,98 ptas.	5.926,61 ptas.

Estas cantidades engloban el precio total con intereses. Las cantidades a cuenta garantizadas y avaladas por el Banco Zaragozano según ley 27-7-68.

### TAMBIEN PISOS LLAVE EN MANO

Visite los pisos pilotos en el propio edificio.

Cuarto de baño completo (azulejos de serigrafía) ● Cocina equipada ● Carpintería metálica ● Terraza y tendedero ● Calefacción por calor negro ● Portal en mármol y madera con fotografía mural ● Ascensor subida y bajada ● Colegios masculino y femenino, ya inaugurados ● Parques infantiles ● Zonas ajardinadas ● Autobuses Adeva Atocha (C. Drumen) ● Línea Madrid-Getafe-Virgen de Fatima (FIN DE TRAYECTO)

Si desea más información sobre pisos en la Urbanización Virgen de Fátima rellene este cupón.

Sr. D. ....

Domicilio .....

Población .....

Teléf. ....

INFORMACION permanente en nuestras Oficinas de la Urbanización, incluso festivos, de 9 a 2 de la mañana y de 3½ a 8½ de la tarde, y en la Oficina Central, Calle Ayala núm. 38 (metro Velázquez) de 8 a 2 de la mañana, excepto festivos. Teléfono 226 63 20.



## RUVICAL

Ibérica de Edificaciones, S. A. - Ayala, 38 - Madrid-1



**ASEGURADOS EN DOS MILLONES DE PESETAS**



**T**IENE sonrisa de un universo inventado. Se está mojando su mano negra mientras salpicotea a los cangrejos gordos que se escapan huyendo del sueño de una gitana de raza. Tiene los

**LA CHUNGA, DESCALZA JUNTO AL MAR, TRABAJA Y VERANEA**

# LA GITANA DE LOS PIES DE ORO

ojos perdidos en el mundo del duende llorón que despierta con el rasgueo de la guitarra paya. Tiene en sus venas la sangre estallante de la hembra de fuego que pasea por los poemas de Lorca. A su lado dos niños juegan con los inventos de siete años y se apoyan en el regazo de mamá, como presintiendo en los latidos profundos una pena honda, una pena de gitana de postín.

La Chunga se encuentra mal, ha bajado a la playa arrastrada por la insistencia juguetona de sus hijos, piensa que mañana subirá al tablao del payo y saltará de su negrura auténtica a ser hada de cuento de turista.

—¿Qué eres, gitana...?  
—Antes que nada, madre.  
—Chunga, ¿a quién vendes tu arte?  
—Algunas veces sí vendo mi arte. Cuando me sale de dentro, esté donde esté, haya quien haya, me

da lo mismo, no bailo para nadie, no vendo mi arte. Vendo cuando, como hoy, me siento mal. Entonces soy automática.

—¿Eres la mejor?  
—Tengo un puesto importante. No es necesario decir que eres mejor o peor. ¿Para qué? Cada uno tiene su lugar. No me interesa ser la primera ni la segunda. Soy La Chunga, y lleno los locales con mi nombre. Eso es lo importante.

Hay en el aire el sonido lejano de unas castañuelas. La figura delgada, elegante, de damita andaluza disfrazada con ropaje de varón, late.

—Y Carmen Amaya... Y tú... ¿eres su sucesora?  
—No, no soy su sucesora. No hay nadie todavía en el mundo que se parezca a Carmen, que tenga su casta, su categoría. Muchas se visten como ella, pero eso no significa que bailen siquiera bien. Vuelve sus ojos al mar,

vuelve la melancolía de los pies desnudos, que, saltarines, rompen con arte el silencio intenso del tablao.

—¿Cuánto cobras?  
Se llena la playa de silencio mientras piensa. Después bajito, distraída, arrastrando sus pies desnudos entre la arena responde:

—Cobro un poco, pero muy poquito.

—Chunga, me engañas...

—No engaño. Se está dibujando el cuadro de la niebla en el infinito. El barco de humo deshace la claridad azul. Estamos viajando con el arte de una reina calé.

—¿Para quién pintas?  
—Para mi marido.

—¿Y qué dices con tu pintura?  
—Yo no quiero decir nada. Yo bailo y ahí queda eso. Yo pinto y ahí queda eso.

«En el Café de Chinitas dijo... él es más fuerte que tú, más torero y más gitano.»

La copla se viste de corto para saltar entre las rocas.

—¿Qué te ha reportado Café de Chinitas...?

—Aclara que no es sólo mío, sino de tres socios, entre los que estoy. Además no me ha podido reportar gran cosa, porque hace un año que está abierto.

—Se te acusa de querer hacer un restaurante de «gente alta».

—A mí no se me puede acusar de eso. Ni aristocracias ni alturas. Es un restaurante para todos. El que quiera pasar que entre.

Se mueven las olas impertinentes, arrastrando la red de pescar cangrejos de Curro. La Chunga da un respingo y casi cayendo al mar la recupera. Está con sus hijos mimosa, orgullosa, les repeña para cada foto. Les coloca a su lado, abrazándolos con la pose mágica de madre de raza. Porque... Chunga, ¿cuál es tu raza...?

—Soy gitana. Y muy orgullosa de serlo, como de pedir limosna por la calle. Y no me importa decirlo.

—El mañana de tus hijos...  
—Lejos del que yo tengo. No quiero que vivan en este mundillo de viajes, vanidades... Mi marido y yo no nos matamos a trabajar nada más que por ellos.

—Los pies se mojan en el rompeolas, los pies bailotean con el ruido de no sé qué sirenas, los pies trabajan sin descanso y sus pies de bruja valen dos millones, ¿no, Chunga?

—Tienen un seguro de dos millones.

Se cierra la mañana, la tarde, para dejar paso a la noche de gitanos y alrededor de una hoguera apagada soñar, recordando con la mocita limosnara de no sé cuantos años.

**El día 12 debutan en La Coruña**

## ESPAÑA Verano

# JULIO IGLESIAS Y VICTOR MANUEL,

- "Los artistas deben unirse en beneficio del público"
- "De esta competencia nadie saldrá perjudicado"



## MANO A MANO



Por la mañana duerme, por la tarde toma el sol, por la noche canta. Estamos en Benidorm y es media tarde. A Julio Iglesias, visto su programa diario, hay que buscarle en la playa, junto a su esposa, cerca de sus amigos. El buen Julio, el de la palabra amable, el de la sonrisa fácil, tiene noticia que contar.

—¿De qué se trata?

—Victor Manuel y yo hemos decidido actuar juntos, mano a mano, en varias galas de este verano. El día doce debutaremos en La Coruña y el día siguiente en Vigo.

—¿A qué viene esta unión?

—Creo que en este país ya es hora de que los artistas nos unamos. Ya está bien de que cada cual haga la guerra por su cuenta.

—¿Qué buscáis con este mano a mano?

—Ofrecer al público un espectáculo mejor. Victor Manuel y yo tenemos estilos diferentes y, aunque estemos juntos en el mismo escenario, aunque la gente tendrá la oportunidad de comparar, ninguno hace daño al otro.

Cada uno cantará durante hora y cuarto, y, pese a que no hablan de rivalidad, en el fondo existirá la competencia. Y no es mala cosa ésta.

—Cantaréis idéntico número de canciones para idéntico público, ¿quién cobrará más de los dos?

—Lo único que puedo decirte es que no habrá problemas con el dinero. El reparto será justo.

Cambiamos de tercio. La noticia era ésta. Pero la charla todavía tiene cuerda.

—¿Cómo sigue tu vida, Julio?

—Igual en algunas cosas. En otras no. Trabajo

mucho, voy a grabar dos nuevos discos y soy muy feliz con el matrimonio.

—¿Qué ha cambiado en ti?

—Como cantante mi estilo sigue siendo el mismo; pero ha cambiado la temática. Como hombre creo que estoy recorriendo el camino de vuelta. Primero fui y ahora ya regreso. Por eso ahora vengo más que voy.

—¿Qué encuentras, al volver, en el camino?

—Compruebo que mi sentido idealista de las cosas se va difuminando y es más pequeño cada día. Por eso no puedo cantar a las mismas cosas que antes lo hacía. Sigo sien-

do un bohemio en el alma, pero también soy más responsable.

Mediado septiembre marcharé a América. Tres meses de actuaciones le esperan. Y algo más que ahora me entero:

—En enero del próximo año rodaré una película con la productora Columbia. Todavía no sé con qué reparto.

—¿Cantarás?

—¿Qué remedio!

—¿Cuándo se retira Julio Iglesias?

—Ni yo mismo lo sé. Soy terriblemente emocional y a lo peor un día tomo una decisión y... De todas formas yo sé que me costaría mucho traba-

jo dedicarme a otra cosa. Es más bello comunicarse con la gente desde un escenario que metido en un bufete.

Julio Iglesias sigue tomando el sol a pierna suelta. No hay motivo para la intranquilidad. Pero los años no pasan en balde y la gente, esta gente, pese a que el tiempo es su enemigo, a veces se ponen a pensar. Por eso a Julio Iglesias le bailan en los sesos nuevas inquietudes.

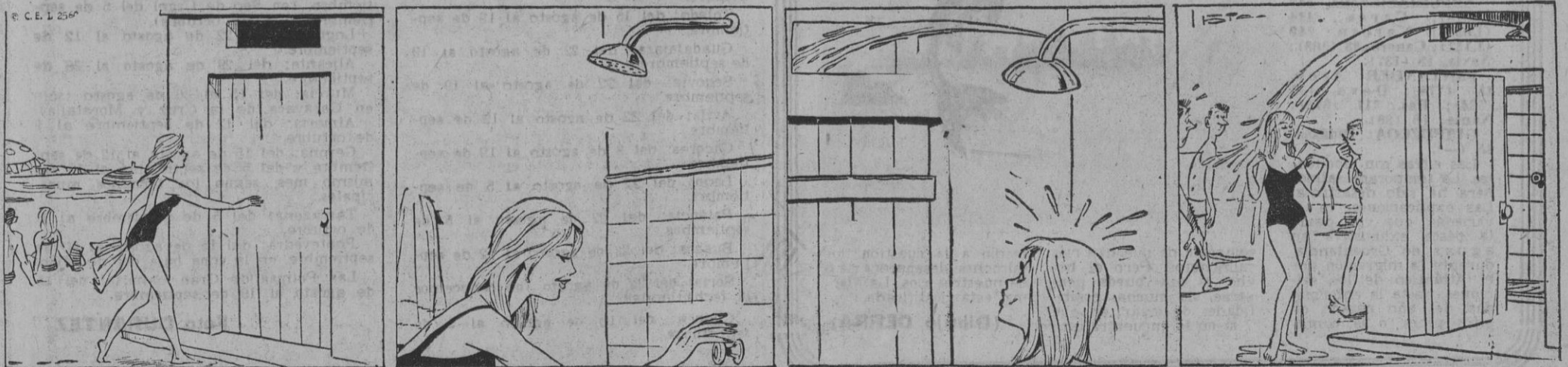
**Manuel F. MOLES**

**Fotos Raúl GANCIO**

**Julia NAVARRO**

## LOLITA

Por IÑIGO



# pesca y caza



Una sección semanal de Carlos María FRANCO

## CONSULTORIO DE PERROS

## EDUCACION

Por el veterinario doctor don Jaime AGUADO TRIGUEROS

Otra cosa muy diferente, una vez que el perro esté enseñado a ser limpio dentro de casa, es cuando se le debe empezar a sacar a la calle para que haga sus necesidades.

Cuando un cachorro llega a nuestro hogar, sobre todo si en éste hay niños, en seguida se le quiere sacar a la calle, creyendo que esto es lo mejor para él y también para que se acostumbre a hacer sus cosas fuera del piso.

Y se comete un grave error, ya que los cachorritos, si son muy pequeños, no quieren andar, les molesta la correa, el collar o el arnés, que pueden lastimarlos con facilidad, y además están expuestos a contraer algunas enfermedades, ya que si tienen pocos meses, por falta de defensas contra las mismas, cabe la posibilidad de un contagio.

También debe tenerse en cuenta que siendo tan frecuentes, antes de que tengan el medio año, la realización de sus evacuaciones, no se consigue nada en cuanto a la higiene con bajarle dos o tres veces al día.

La edad ideal para iniciar los paseos del cachorro son los seis meses, aunque esto no quiera decir que si se va al campo, y teniendo mucho cuidado, no se le pueda llevar antes.

Claro está que si el perro antes de cumplir esa edad comienza a levantar la pata, entonces si se le puede bajar a la calle, pero esto no suele suceder antes del año.

Es también importante procurar, cuando se eduque al animal respecto a su higiene en la calle, enseñarle, con todos los riesgos físicos que esto presenta para perro y amo,

a que lleve a cabo sus evacuaciones fuera de las aceras; claro está que esto resulta muy difícil y, general-

mente, los perros lo hacen en los lugares y en las oportunidades que pueden molestar más a sus amos.

## MAPA SOLUNAR DE LA PENINSULA

SOL

SALE A LAS 6,04

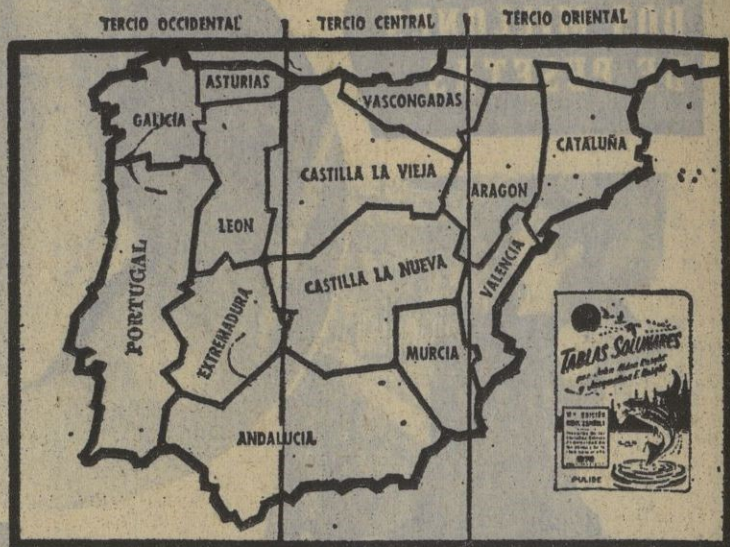
SE PONE A LAS 20,07

FASES DE LA LUNA

CUARTO MENGUANTE

EN APOGEO, DIA 24;

EN PERIGEO, DIA 9

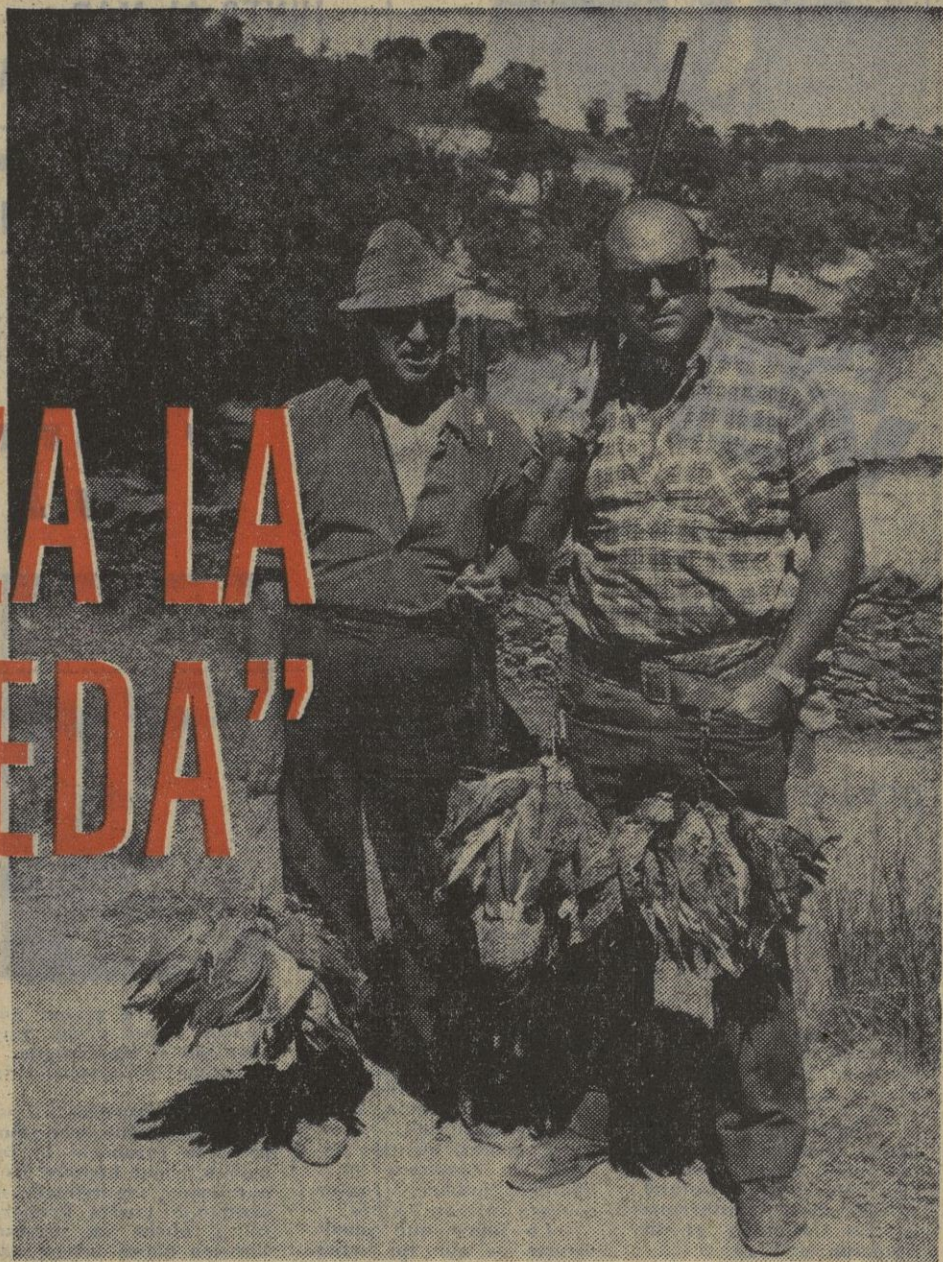


PROHIBIDA LA REPRODUCCION

SABADO 7-VIII	5,58	12,43	18,33	5,42	12,27	18,17	5,26	12,11	18,01			
DOMINGO 8-VIII	1,08	6,53	13,38	19,23	0,52	6,37	13,22	19,07	0,36	6,21	13,06	18,51

## CODORNIZ Y TORTOLA

# “COMIENZA LA MEDIA VEDA”



## BALANCE DE LA TEMPORADA SALMONERA

A continuación comparamos las cifras de los salmones pescados en los ríos españoles en la actual temporada que acaba de finalizar y las de la pasada.

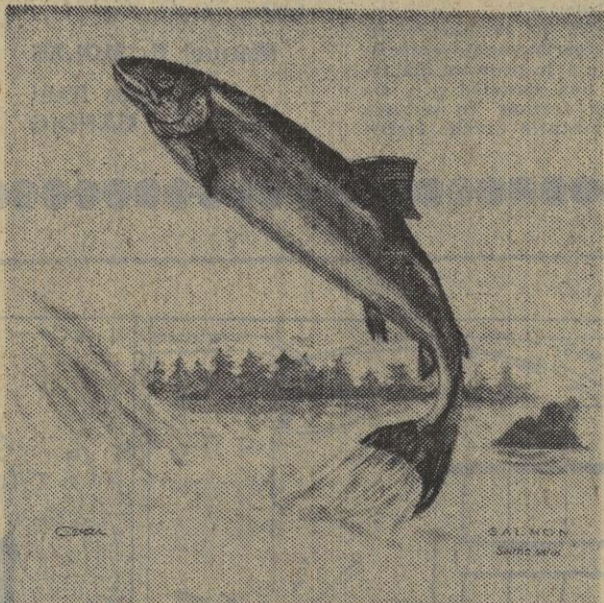
**GALICIA:** Eo, 233 (505); Ulla, 74 (508); Leizor, 54 (158); Miño, 108 (61); Sor, 7 (46); Masma, 11 (32); Tambre, 7 (31); Verdugo, 10 (8); Landro, 1 (8); Oro, 1 (6); Eume, 0 (1); Mandeo, 3 (3).

**ASTURIAS:** Sella, 542 (1.818); Carés, 424 (1.034); Narcea, 249 (1.132); Canero, 93 (208); Navia, 18 (137).

**SANTANDER:** Asón, 487 (778); Deva, 133 (384); Pas, 211 (615); Nansa, 16 (36).

**GUIPUSCOA:** Bidasoa, 45 (—).

Las cifras son elocuentes. La temporada salmonera ha sido desastrosa. Las explicaciones, muy variadas, que van desde la pesca exhaustiva en aguas de Groenlandia, durante la migración por el Atlántico de los salmones, hasta la enfermedad del año pasado de estos peces, o la conta-



minación de nuestros ríos salmoneros. Pero el hecho es que puede pensarse, sin muchas posibilidades de errar, en que si no se encuentra un re-

medio a la cuestión, los salmones desaparecerán de nuestros ríos. La alarma está justificada.

(Dibujo CERRA)

De acuerdo con la Orden del 24 de junio del Ministerio de Agricultura por la que se fijan los periodos hábiles de caza en todo el territorio nacional y las vedas especiales que se establecen o prorrogan para la campaña 1971-72, publicada el pasado 28 de junio y de acuerdo con el artículo 7.º de dicha Orden Ministerial, según nos comunican en el Servicio de Pesca Continental, Caza y Parques Nacionales, indicamos de una manera «oficiosa» las fechas de apertura y cierre de la caza de la codorniz y la tortola en las diferentes provincias españolas de las que nos han sido facilitados datos.

- Madrid: del 15 de agosto al 19 de septiembre.
- Toledo: del 15 de agosto al 19 de septiembre.
- Guadalajara: del 22 de agosto al 19 de septiembre.
- Segovia: del 22 de agosto al 19 de septiembre.
- Avila: del 22 de agosto al 19 de septiembre.
- Cáceres: del 8 de agosto al 19 de septiembre.
- León: del 22 de agosto al 5 de septiembre.
- Palencia: del 22 de agosto al 5 de septiembre.
- Burgos: del 22 de agosto al 12 de septiembre.
- Soria: del 22 de agosto (no conocemos la fecha límite).
- Cuenca: del 15 de agosto al 5 de septiembre.

- Jaén: del 29 de agosto al 10 de octubre.
- Córdoba: del 15 de agosto al 26 de septiembre.
- Sevilla: del 15 de agosto al 26 de septiembre.
- Huelva: del 15 de agosto al 26 de septiembre.
- Albacete: del 15 de agosto al 5 de septiembre.
- Valencia: del 29 de agosto al 26 de septiembre.
- Teruel: del 15 de agosto al 5 de septiembre.
- Castellón: del 29 de agosto al 26 de septiembre.
- Huesca: del 15 de agosto al 19 de septiembre.
- Lérida: del 15 de agosto al 19 de septiembre, (en Seo de Urgel del 5 de septiembre al 3 de octubre).
- Logroño: del 22 de agosto al 12 de septiembre.
- Alicante: del 29 de agosto al 26 de septiembre.
- Murcia: del 15 al 30 de agosto (sólo en Caravaca de la Cruz y Moratalla).
- Almería: del 12 de septiembre al 9 de octubre.
- Gerona: del 15 de agosto al 12 de septiembre y del 5 de septiembre al 19 del mismo mes, según los términos municipales.
- Tarragona: del 5 de septiembre al 1 de octubre.
- Pontevedra: del 15 de agosto al 30 de septiembre, en la zona baja del río Miño.
- Las Palmas de Gran Canaria: del 15 de agosto al 19 de septiembre.

Foto DURANTEZ

# POSIBLE DESTRUCCION DE LA CAZA

Toda nueva situación trae consigo algo de desconcierto y despiste hasta que se le coge el ritmo; la nueva ley de Caza no podía ser una excepción y existen motivos fundamentados de alarma o preocupación por la suerte que pueden correr muchos cotos municipales existentes, pues si ello no se remedia seguirán el mismo camino de destrucción que asoló Pantoja, Borox, Esquivias... y tantos otros, que al quedar libres, el primer día de caza fueron planchados materialmente por oleadas sucesivas de cazadores, no dejando más seres vivientes que alguna que otra lagartija, de lo que hasta entonces fué un buen coto.

El verdadero cazador ama la naturaleza y lo esencial para él es que los cotos existan, aunque pueda lamentarse por no poder cazar en ellos. El cazador está en contacto continuo con el campo y al día de lo que en él pasa, de esta forma se sabe que una gran parte de los términos municipales existentes serán declarados terreno libre y quizá destruidos a principios de temporada, si es que no lo han hecho en la media veda.

La razón de que esto suceda es el desconcierto actual que ha llevado al campo la nueva ley, pues la realidad es que en las zonas rurales aún no están muy puestos en materia y no saben a ciencia cierta qué camino tomar; por eso, muchos de estos términos acotados, que no cumplen los requisitos legales por no ser adjudicados en pública subasta, tienden a desaparecer, y la realidad es que parece que a nadie le importa su desaparición, como no sea al propio cazador, quien ve que esta falta de forma no puede ser causa justificada para la destrucción de una zona cinegética, pues la ley ofrece, en cada caso, la fórmula adecuada para cumplir todos los requisitos y trámites, con el fin de que la

caza no se destruya, pues ésta es la justificación de la propia ley y el contenido de su artículo primero y el espíritu del legislador.

La realidad es que los gobernadores civiles, que nosotros separamos, aún no han dado órdenes a los respectivos alcaldes para que se cumpla la ley de Régimen Local, y en los pueblos no saben a qué atenerse.

Andando por esos campos de Dios nos enteramos que muchos de los términos acotados desaparecerán por falta de orientación y con ello gran parte de la superficie cinegética del país, lo que redundará en perjuicio de los cazadores, que cada día son más, y de la caza, que cada día es menos, agravando la economía del modesto agricultor.

Hablando con unos y otros es fácil enterarse de que a algunos alcaldes ya no les interesa tener que luchar tanto por mantener los cotos de los pueblos que rigen. Antes ello producía un ingreso al Ayuntamiento y tenían unos dos millones de razones para mantenerlo, ahora el producto de la subasta se reparte entre el Servicio de Pesca Continental, Caza y Parques Nacionales, propietarios de los terrenos, y Ayuntamiento, y para obtener menos los alcaldes han de luchar lo mismo, y ante esta postura dicen que si le interesa a la gente del pueblo sea ella la que lo haga. En otros casos la gente del lugar quiere dedicar sus terrenos a coto social para el pueblo y dejar una parte libre. A este respecto lo más elocuente lo escuché al alcalde de Urda: «Mire, el setenta por ciento quiere coto; hay un treinta por ciento que dice que no, y como no hay acuerdo, seguramente el término quedará libre. Me ofrecen mucho dinero, más de un millón y medio. Pero ¿qué puedo hacer yo?»

Habíamos hablado poco, pero concretamente no hacían falta muchas palabras; él, castellano recio;

yo conocía sus problemas. Así que la mayoría quiere cotos, pero como la minoría dice que no, se hace lo que dicta la minoría.

Bien, supongamos que el asunto está fuera de la jurisdicción de Régimen Local y que realmente no queda claro en la ley de Caza; pero uno se pregunta, si por una cuestión de forma pueden ser destruidos los cotos y decir luego por TV. E. que amemos la naturaleza, mal asunto es éste para la nueva ley, pues si no se cumple su primer artículo, ¿cómo cumplir lo demás?

La ley está hecha para proteger, no para destruir y sobre el tema hay varias soluciones: primero, sacar de estos términos a pública subasta para mejor cumplimiento de lo dispuesto; si no hay acuerdo, el Servicio de Pesca Continental, Caza y Parques Nacionales puede y debe en este caso declarar la veda por tiempo indefinido hasta que se llegue a una solución, pero en modo alguno buscarla en destruir los seres objetos de caza y menos aún cuando supone una fuerte partida de ingresos que ha costado años conseguir.

Soy testigo de excepción de que la ley está hecha con muy buena fe y su resultado práctico podemos verlo muy pronto, ya que por poco se pleitea si estos términos desaparecen, la ley es mala; si los resortes legales funcionan y no se destruye nada, ya no puede caberle dudas a nadie de que la ley que tanto se ha discutido es buena.

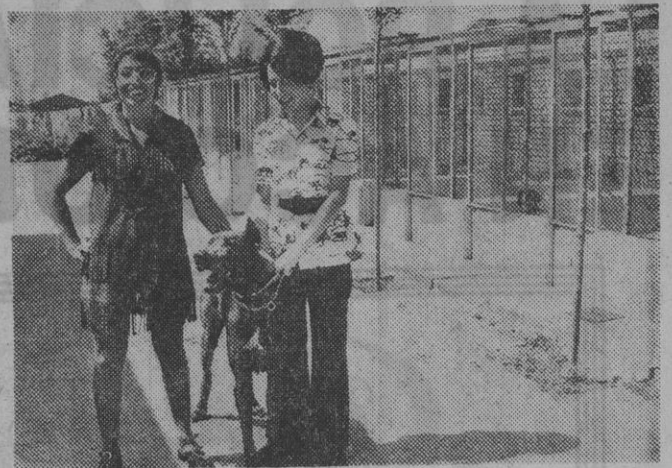
Los seres objetos de caza están allí y no se deben destruir por cuestiones de forma; su protección y conservación son el espíritu y la justificación de la propia ley y el espíritu del legislador, a los cazadores sólo nos toca observar.

José FERNÁNDEZ DE CAÑETE Y MARTÍN

# HOTELES PARA PERROS

Las vacaciones de verano van a dejar sin su habitual hogar a más de veinte mil perros en París. Sus dueños quieren echar a un lado las preocupaciones propias de los cuidados de los canes. Las residencias caninas del país vecino harán, pues, su agosto. En Madrid también sucede algo de lo que acontece en París, pero menos, porque, como es natural, nuestro censo peruno no alcanza las cifras que otros países, aunque el amor al perro cada vez va adquiriendo más aumento. El censo de unas cifras de perros controlados, es decir, con dueños, de unos treinta mil. El de vagabundos se desconoce.

En Madrid existen en la actualidad varias residencias, regidas por veterinarios, y una de ellas, instalada en Arganda, dirigida por un profesor especialista, ha sido objeto de nuestra visita. Los famosos, con sus perros de las



más escogidas razas, son sus habituales. Luis Miguel Dominguín acude con sus perros, uno de ellos, el más querido por él, es un yorkshire al que llama «Volpino», y estupendos «labradores» destinados a la caza; Marujita Díaz, con sus caniches, lo mismo que Sara Montiel, y el príncipe de Bragance, con sus karlines. A todos ellos se cuida no sólo en régimen de «hospedaje», sino desde el punto de vista veterinario.

Recorremos la residencia con el profesor señor Ruiz, que nos habla del régimen que se sigue. Aparece una conocida actriz del cuadro artístico de Radio Madrid, Juana Ginzo lleva sus tres perros, es una enamorada de estos animales, que mejoran en mucho los sentimientos de los humanos, nos dice.

C. HERRAIZ  
Foto LEO

# BOTIQUIN DEL PESCADOR

encuentro al que están más expuestos los pescadores submarinos.

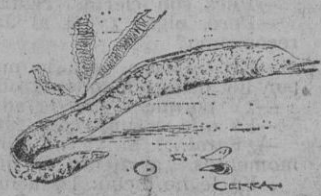
No es que la morena sea agresivo con relación al hombre de un modo habitual, lo que puede suceder es que por circunstancias fortuitas sus dientes hagan presa en el cuerpo humano.

Es posible que se produzca esta situación al clavar con un arpón al pez, al desanzuelarlo o al introducir nuestra

mano o el pie en alguna «poza» entre las rocas donde aquel animal tiene su refugio.

Aparte de la impresión desagradable y el dolor que la mordedura de este pez produzca, es preciso saber que la morena está provista de glándulas venenosas en el interior de su boca, por lo que la persona mordida debe ser tratada por un médico.

Dibujo CERRA



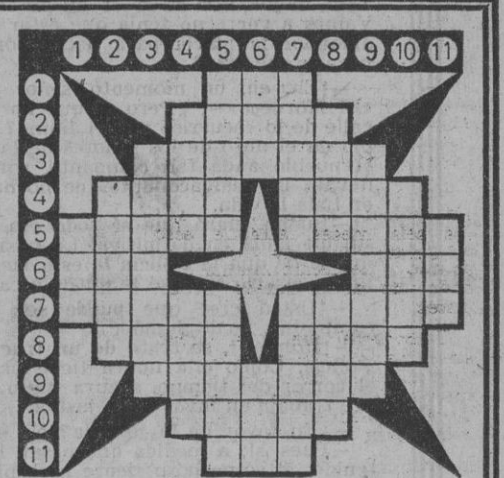
Tanto los pescadores como los bañistas pueden tener en aguas del Mediterráneo un encuentro fortuito y nada agradable con un pez que vive en las proximidades de la costa. Nos referimos a la morena,

# CRUCIGRAMA

Por PETER

HORIZONTALES.-1: Segundo hijo de Noé.-2: Mortífero.-3: Moluscos que roen las maderas bañadas por el mar.-4: Pieza que detiene el movimiento de un mecanismo. Abertura de un puente.-5: Letras de imprenta. Aposentos de grandes dimensiones.-6: Labra. Suba la bandera.-7: Perteneciente a un lugar. No saber si una cosa es cierta.-8: Instrumento músico usado por los antiguos. Río de Alemania que nace en el Tírol.-9: Ninfas de las aguas.-10: Vasijas de barro, altas y vidriadas.-11: Río de Suiza.

VERTICALES.-1: Semejante.-2: Comarca situada entre Suiza, Alemania e Italia.-3: Piedra preciosa de color amarillo, muy dura y transparente.-4: Familiarmente, bofetada. Río de Italia.-5: Diosa latina de la agricultura. Da ladridos.-6: Amara. Levanta las velas de una nave.-7: Martillos grandes de madera. Unidad monetaria de Yugoslavia.-8: Piedra lisa. Utilizas.-9: Robustas, vigorosas.-10: Extraer.-11: Ente.



# SOLUCION AL CRUCIGRAMA ANTERIOR

HORIZONTALES.-1: Sil.-2: Poder.-3: Maromas.-4: Tajo. Asir.-5: Vetas. Somas.-6: Ajo. Ojo.-7: Sojas. Manar.-8: Nova. Ores.-9: Sayales.-10: Lotes.-11: Nar.

VERTICALES.-1: Vas.-2: Tejón.-3: Matojos.-4: Paja. Aval.-5: Soros. Sayón.-6: Ido. Ata.-7: Lemas. Moler.-8: Raso. Ares.-9: Simones.-10: Rajas.-11: Sor.



**Boite EL PINTOR**  
**Goya, 79**

**DISCOTECA**

**HOY JUEVES, 1,30 NOCHE,**  
**YALE**

**EN UN GRAN "SHOW" EXTRAORDINARIO, EN HOMENAJE AL MALOGRADO MATADOR DE TOROS JOSE MATA**

**CON LA ACTUACION ESPECIAL DE PRIMERAS FIGURAS DEL CINE, TEATRO Y TELEVISION**

**RESERVA DE MESAS: 226 02 23-275 50 70**

# problema de AJEDREZ

Por Román TORAN



Núm. 486

**BLANCAS JUEGAN Y GANAN**

Aunque el enroque negro parecía bien protegido, en esta posición de la partida Blon-Brink Clausen (Dinamarca, 1964), las piezas blancas, excelentemente dispuestas para el ataque, permitieron iniciar aquí un excelente juego combinativo que decidió la lucha con bellas y espectaculares jugadas. ¿Cómo continuaría usted? Tema: ataque sobre columnas y diagonales.

★

**TIEMPO PARA LA SOLUCION**

Ocho minutos para el jugador de primera categoría, diecisiete para el de segunda y veinticinco para el de tercera.

**SOLUCION DEL NUM. 485**

1... T8R+! (Elimina el escape del rey blanco, vía 1R, más adelante); 2. T×T, D×P+!!; 3. R×D, C5D+; 4. R1C... (Aquí vemos la importancia de la primera jugada; no sirve 4. R1D, a causa de C×P mate.) 4... C6A+!; 5. P×C... (o bien 5. R1T, C7A mate.) 5... T1C+ y las blancas abandonaron, ya que, a 6. R1T, seguiría C7A mate.

# LA POLICIA EN ACCION

## Problema en el tiempo



Por F. HERNANDEZ CASTANEDO  
(Diplomado en Investigación Criminal)

—¡Majo, majo de verdad!— exclama el modelo, realmente complacido con la interpretación dada a su «vera» efigie por el artista—. Ya que me gustaría mucho quedármelo, pero eso, ¡leñel!, supondrá muchos cuartos.

—Según, amigo «Morueco». Usted deje que yo exponga el cuadro en mi próxima exposición, y en cuanto se clausure, se lo envío.

El rústico, luego de fijar una mirada de incredulidad y maliciosa extrañeza, murmura:

—¿Sí? ¿Haría, de verdad, eso? Mire que «mu» raro «me se» antoja... Que en cuánto usted levante el campo de estos andurriales no vuelve a acordarse de lo que dejó atrás «pa» los restos.

—No, hombre; descuide. La nueva maestría del pueblo ya se ocupará de recordarme muchas cosas de aquí.

—¡Vaya, pronto se entendió con ella!— comenta «El Morueco», echándose después a reír—. Guapa es, pero con pocas chichas.

—Ya no se llevan las llenitas...

—¿Lo sé, lo sé, y así anda el mocerío!

—Pues ya ve lo que son las cosas: dicen que las grandes pasiones amorosas las provocan las flacas.

—¿Las flacas? ¡Hum!— gruñe, incrédulo, el rústico—. Habría que demostrarlo.

—Le podría citar algunos casos de la historia, pero a lo mejor nos sirve el mismo de «La Matojera». Vamos a ver: ¿no tenía que estar el Jaime loco perdido por la María para hacer por causa de ella la hazaña que hizo?

—Eh, eh, un momento, señor pintor!— casi grita «El Morueco». —¿Pero es que no está al cabo de la calle de lo «ocurrió» con el Jaime? Que volvió al pueblo en el auto de los señores de la Policía y que por el pueblo anda tan campante, como si en el pecho llevara un «salvaconduto» de no haber roto un plato en toda la vida.

—Bueno, claro que sé todo eso, pero el hecho no supone nada en definitiva. Lo mismo se trata únicamente de que la Policía le está largando cuerda para luego cazarlo sin que le quede escape posible.

—¿Usted cree que puede ser tal?— pregunta el campesino, meditando.

—¡Hombre!, se trata de un truco muy viejo de la Policía. Como ella nunca tiene prisa, no le importa el correr del tiempo, segura como está de que siempre trabaja en favor de la justicia.

—¿En favor de la justicia? No sé cómo.

—Pues sí; a medida que pasan los días sin ser detenido, el sospechoso siente multiplicarse su confianza, sin pararse a pensar que precisamente en la confianza está el peligro.

—Por «mu confiao» que se vuelva, me digo yo que no acabará por ponerse a gritar en la plaza que el asesino fué él.

—¡Naturalmente que no! Pero hay otras cosas. Mire usted, «Morueco»: ¿sabe cuál sería mi gran peligro, de haber sido yo el «bragao» autor de los tres crímenes perfectos? Pues el de irme de la boca. Mucho trabajo iba a costarme no abrir el pico para hacer saber a la gente que quien tuvo agallas para «liquidar» de una sola «sentada» a tres personas, volviendo locas de «despiste» a la Guardia Civil y a la Policía, había sido yo.

—Darse ese gustazo al precio de que a uno le rebanen el pescuezo, me «paice» una demasia. Por mucho que vayan después a sacarle en coplas de ciego.

—Sin embargo, por hablar, caerá el Jaime. O si no, al tiempo, Mire, «Morueco», así como el cuerpo procura echar afuera todo lo malo que le entra, lo mismo pasa con el alma, que tiene que arrojarse lo que le estorba, remuerde o reconcome.

—¿A mí no me...!

El inspector Duarte, ante el corte brusco de la

frase de su antagonista, le apremia a seguirla con discreción.

—A usted, ¿qué? —No, no; «na»—farfulla «El Morueco», turbio—. Que a mí no se me alcanzan esas cosas que usted dice.

—Pues son ciertas, rigurosamente ciertas, amigo. —Pero, oiga: ¿y si al Jaime no le nace eso del reconcomo?

—En tal caso, será la necesidad de ser admirado por los demás lo que le obligue a hablar.

—¿Y porque a uno le admiren se la va a jugar?

—Es que es una cosa fatal que hable.

—¿Fatal...? Si ya no soltó prenda en los peores momentos, ¿a cuento de qué, ahora...?

—Ya le he dicho: la faena fué de abrigo. Acabará por figurar en todos los libros, en todas las historias de la criminología... En los unos y en las otras se retratará, sin duda, al autor de la hazaña como un hombre muy hombre, de una sangre fría formidable, de un talento natural a toda prueba.

—Sí, sí, pero «to» ese sahumero, a costa de la pelleja.

—¿De de la pelleja? ¡Pchs!, cualquiera sabe. Lo mismo tiene la suerte de dar con un buen abogado y lo despachan con unos años a la sombra.

—A la sombra, «pa» los restos...

—¡Bueno, bueno...! ¿Y las rebajas por buena conducta, y los indultos...?

Tras una pausa, «El Morueco» vuelve a hablar:

—Como sea, ¿qué se nos da a los demás? El negocio es del Jaime, así que él lo atiende.

El inspector Duarte considera oportuno reanudar la labor pictórica, a la que se entrega de lleno casi hasta el mediodía.

Y con la promesa de que al día siguiente se habrá terminado el retrato, termina el trabajo del artista y el modelo.

\*\*\*

Casi a la entrada del pueblo, Duarte ve venir hacia él lo que no le sorprende en absoluto: el coche del jefe.

En seguida, al borde del camino y al amor del sol, el obligado conciliábulo, que inicia el comisario con su pregunta:

—¿Qué tal va la obra maestra?

—Mirela.

Tras el examen, el comentario, sincero, del crítico:

—Buen trabajo, de verdad, chico. Le estás sacando «clavao». Con su gesto entre malicioso y fanfarrón y con su, a veces, cinica mirada...

—Tendría que sacarlo con su mirada de asesino.

—¡Vaya!— exclama el jefe policial, sensiblemente complacido e interesado—. ¿Así andamos, nada menos?

—Faltó el canto de un duro para que se le escapara la confesión.

—A ver, a ver, explicate, que eso es fenómeno! Duarte refiere todo el entorno al momento en que a «El Morueco» habría de escapársele el «¡A mí no me...!», con la subsiguiente rectificación de la frase cortada.

—¡Buen zorro está hecho, ese «tío!»— señala, luego, el comisario—. Pero anda, sigue.

El artista de los pinceles redondea su información acerca de sus charlas con el «modelo», y después pasa a contar cuanto Magda dijera sobre la indagatoria que ella efectuara con sus alumnas. Lo relativo a María Rosa, la pequeña de «Los Panduros», interesa sobremanera al comisario.

(Continuará.)

JUEVES 5 DE AGOSTO DE 1971



PRIMERA CADENA

- 1.45: CARTA DE AJUSTE.— Los Indios tabajaras.
- 2.00: APERTURA Y PRESENTACION.
- 2.02: SOBRE LA MARCHA.
- 3.00: NOTICIAS A LAS TRES.
- 3.25: LOS CABALLEROS DEL CIELO.— «Episodio número 4».
- 3.50: CON VOSOTROS.— Presentación, concurso y comentarios sobre el libro «La Biblia de los jóvenes», de J. F. Allen. LOS

INCREIBLES HIJOS.— «El debut de los Patridge». (Mamá Patridge y sus cinco hijos forman un conjunto musical que triunfa por su simpatía y su música rítmica y pegadiza.)

- 4.55: DESPEDIDA Y CIERRE.
- 7.15: CARTA DE AJUSTE.— Recital de arpa por Giselle Herbet.
- 7.30: APERTURA Y PRESENTACION.
- 7.35: PREMIO AL INGENIO.
- 8.00: DIBUJOS ANIMADOS.— Rocky y sus amigos (núm. 19).
- 8.10: BUENAS TARDES.— Una revista en imágenes.
- 9.00: NOVELA.— «Enrique de Lagardere», de Paul Feval (capítulo IX).
- 9.30: TELEDIARIO.
- 9.55: PROGRAMA DE ACTUALIDAD.
- 10.25: SESION DE NOCHE.— «Interludio de amor» (1957). (Para trabajar en una oficina llega a Munich una muchacha norteamericana. Allí se encuentra con un médico italiano y amigo de la familia. Luego conoce a un director de orquesta. Ambos personajes se enamoran de ella.)
- 11.55: VEINTICUATRO HORAS.
- 0.15: DESPEDIDA Y CIERRE.

SEGUNDA CADENA (UHF)

- 8.00: CARTA DE AJUSTE.— Agrupación Coral de Cámara de Pamplona.
- 8.30: PRESENTACION Y AVANCES.
- 8.32: HUCKLEBERRY HOUND.— «Círculo de televisión en el parque».
- 9.00: VIAJE SIN PASAPORTE.— «La cámara de espionaje aéreo».
- 9.30: TELEDIARIO 2.
- 9.55: EL PRECIO DE LA FAMA.— «Infinito».
- 10.55: ENCUENTRO CON LA MUSICA.— Ballet.
- 11.55: ULTIMA IMAGEN.

VIERNES 6 DE AGOSTO DE 1971

PRIMERA CADENA

- 1.45: CARTA DE AJUSTE.— Conchita Piquer.
- 2.00: APERTURA Y PRESENTACION.
- 2.02: SOBRE LA MARCHA.
- 3.00: NOTICIAS A LAS TRES.
- 3.25: DOS TONTOS EN APuros.— «El café de Nikos».
- 3.50: CON VOSOTROS.— Presentación, concurso y comentarios sobre el libro «El agua», de Editorial Molino. MAYA: «El paso mortal».

(Un ladrón de joyas se lanza en paracaídas al estropearse el avión en que huía y trata de apoderarse del elefante de los muchachos para salir del peligro.)

- 5.00: DESPEDIDA Y CIERRE.
- 7.15: CARTA DE AJUSTE.— Preludios para piano (Pedro Lerma).
- 7.30: APERTURA Y PRESENTACION.
- 7.35: POR TIERRA, MAR Y AIRE.— Un programa de información militar nacional e internacional.
- 8.00: DIBUJOS ANIMADOS.— Rocky y sus amigos (núm. 20).
- 8.10: BUENAS TARDES.— Una revista en imágenes.
- 9.00: NOVELA.— «Enrique de Lagardere», de Paul Feval (capítulo X y último).
- 9.30: TELEDIARIO.
- 9.55: OBRA COMPLETA.— «Nosotros los Riveros». (Nos narra esta obra las vicisitudes que atraviesa, a través de diversas épocas, una familia asturiana.)
- 11.55: VEINTICUATRO HORAS.
- 0.15: DESPEDIDA Y CIERRE.

SEGUNDA CADENA (UHF)

- 8.00: CARTA DE AJUSTE.— Cuartetos de Cristóbal Halffter y Muñoz Molleda.
- 8.30: PRESENTACION Y AVANCES.
- 8.32: METEORO.— «El reto».
- 9.00: MICKEY.— «Migajas de la fortuna».
- 9.30: TELEDIARIO 2.
- 9.55: ESTUDIO ABIERTO.
- 0.25: ULTIMA IMAGEN.

## ¡MUCHAS GRACIAS!

MADRID, una de las capitales del mundo donde más se entiende de cine, elogia y CONFIRMA como uno de los MAYORES EXITOS DE LOS ULTIMOS TIEMPOS al film PARAMOUNT

### LA LEYENDA DE LA CIUDAD SIN NOMBRE

TECHNICOLOR PANAVISION 70 mm. SONIDO ESTEREOFONICO

Y CELEBRA LA CREACION DE SUS INTERPRETES, ENTRE LOS QUE DESTACAN



Lee Marvin Jean Seberg Clint Eastwood

Deleitándose asimismo con la banda musical por sus grandes creaciones: «AL VIENTO LE LLAMAN MARIA», «GOLD FEVER», «ESTRELLA ERRANTE», etc.

CINE PAZ TODD-AO



10 MESES EN CARTE Y SIGUE TRIUNFALMENTE

## FARMACIAS DE GUARDIA

FARMACIAS DE GUARDIA DE 2 A 4.30 DE LA TARDE Y DE 8 A 11 DE LA NOCHE

- TETUAN.**— Sánchez Preciado, 79 (B.º Villamil), Pinos Alta, 92 (Tetuán), San Raimundo, 13, San Enrique, 22 Montevidéo, 31 (semiesquina General Perón), Almansa, 76.
- UNIVERSIDAD.**— Lucio del Valle, 3 (ent. Vallehermoso, 106), Rodríguez San Pedro, 35, San Bernardo, 55.
- CHAMBERI.**— García de Paredes, 78, General Goded, 34, Concepción Jerónima, 30.
- CENTRO.**— Mejía Lequerica, 3 (junto mercado Barceló) Jardines, 11, Chamartín, 30.
- CHAMARTIN.**— Barrio Santa María, casa 8, B-2 (Hortaleza), Arturo Baldasano, 10 (Arturo Soria, 175), Alfonso XIII, 111, Chile, 9 (prolongación de General Mola), Canillas, 94, Mateo Inurria, 9 (esquina P. de Castilla).
- VENTAS.**— Avenida Daroca, 2 (antes Ctra. del Este), Francisco Madariaga, 24 (ent. Alcalá, 382), Ezequiel Solana, 54, Castillo Simancas (prolongación San Blas).
- BUENAVISTA.**— Matías Montero, 14, General Mola, 75, Villafranca, 8, Doctor Gómez Ulla, 6 (junto plaza Roma), Conde de Peñalver, 27, Alcalá, 85 (esquina a Lagasca), Serrano, 45.
- CARABANHEL.**— Valle de Oro (Viviendas Experimentales), General Ricardos, 200, Nuestra Señora de Fátima, 37, Avenida Rafael Finat, 4 (metro Aluche), Padre Piquer, 8 (suburbano Campamento), Carmuel, 38, Paseo Jesuitas, 72 (esquina paseo Olivos), Camino la Laguna, 32 (barrio Lucero).
- LATINA.**— Puerta de Moros, 2, Santa Fe, 9 (colonia Manzanares).
- ARGANZUELA-VILLAVERDE.**— Ercilla, 20, Baleares, 33, Marquesa Silvela, 2 (frente gasolinera, G.º Elíptica), Teniente Compaire, 12 (frente Isabel Usera, 61), Leizaola, bloque 16 (P.º Dirigido Orcasitas).
- RETIRO-MEDIODIA.**— Ibiza, 17, Sánchez Barcaiztegui, 37, León, 13, Ave María, 31, Paseo de las Delicias, 1.
- VALLECAS.**— Moratalaz, polígono V (entre Arroyos, 23), Avenida de la Albufera, 48 (Pte. Vallecas), Josué Lillo, 22 (esquina avenida San Diego, P. V.), Alcalá de Guadaíra, 9 y 11 (esquina A. Olivar), Pont de Molins, 68 moderno (Pte. V.).

FARMACIAS DE GUARDIA DE 8 DE LA NOCHE A 10 DEL DIA SIGUIENTE

- TETUAN.**— Grupo Residencia Peña Grande, bloque 13, San Martín de Porres, s/n.º, Avenida Generalísimo, 163, Marqués de Viana, 24 (Tetuán), Orens, 83 (semiesquina General Margallo), Bravo Murillo, 108 (Cuatro Caminos).
- UNIVERSIDAD.**— Plaza Moncloa, 14 (esquina Isaac Peral, 2), Fernández de los Ríos, 40, Ferraz, 3.
- CHAMBERI.**— Ponzano, 69 y 71 (próximo Ríos Rosas), Santa Feliciano, 13, Carranza, 9.
- CENTRO.**— Almirante, 23, Fuencarral, 36.
- CHAMARTIN.**— C. de Nápoles, local 54 (P. D. Canillas), El Bosque, manzana 7 (entre Arturo Soria, 244), Dracena, 13 (próximo parroquia Santa María Magdalena), Martín Machio, 48 (entre L. Hoyos, 220, Cruce), López de Hoyos, 66 (esquina General Mola), General Mola, 205, Panamá, 2 (esquina avenida Generalísimo, 46).
- VENTAS.**— Peñascales, 68, Gerardo Cerdón, 63 (barrio Elipa), Alcalá, 321, José del Hierro, 25 (Col. S. Vicente), José Arcones Gil, 108 (antes número 100), Avenida de Aragón, 82, Plaza San Cristóbal (Ciudad Pegaso).
- BUENAVISTA.**— Serrano, 112, Francisco Silvela, 36, Lombia, 7 (esquina a Goya, 111), Núñez de Balboa, 53 (esquina a Ayala), Jorge Juan, 67 (esquina Lope de Rueda).
- CARABANHEL.**— General Ricardos, 59, Solana de Opañel, 25 (esquina Arr. Opañel), Camichi, 18 (esquina Camino Laguna, 179), Avenida de las Animas, 53 (Canódromo), Antonio Rodríguez, frente papelería (Carabanchel Alto), Col. Santa Margarita, local 18, Illescas, 66 (esquina Valmojado-P.º Chico), Cebrenos, 60 (Surbatán 1.ª Fase), Avenida de Portugal, 111.
- LATINA.**— Ilustración, 14, Mayor, 44, Virgen del Puerto, 49, Glorieta de las Pirámides, 2.
- ARGANZUELA-VILLAVERDE.**— Embajadores, 18, Plaza J. Villarreal (junto mercado G. Osma), Amor Hermoso, 65 (ent. Mar Usera, 59), Colonia San Nicolás (Cruce Villaverde), S. Cristóbal Angeles-Godella, 141.
- RETIRO-MEDIODIA.**— Pez Volador, 9 (junto hotel Colón), Gandía, 6 (detrás de Imeca), Plaza del Ángel, 14, Bustamante, 12.
- VALLECAS.**— Barrio Moratalaz, polígono I, torre 126, Pje. Pico Clavero y T. Pastora, Sierra Alcabierre, 4 (Igl. Sto. Angel), Camino Bajo Palomeras, 1 (P. V.), Avenida Palomeras Altas, 152, Avenida de Entrevías, 206.
- TURNOS ESPECIALES.**— Fuencarral, Barrio del Pilar, Vicálvaro, Vallecas Pueblo, Villaverde Alto, Colonia de San Fermín.

LA BOLSA DEL MOTOR

AUTOMOVILES

ALQUILER

♦ AUTOS Menorca, Seat, Dodge, Menorca, 37. 2745631.  
♦ AUTOCENTRAL, alquiler automoviles, bodas, sesiones, Goya, 127. 2552577.  
♦ ATENCION!! Autos Argüelles, Alquiler. 2439691-2477598.  
♦ AUTOS Luchana, sin chófer. 2578178.  
♦ AUTOS González, Martin de Vargas, 18. 2398002 (permanente).  
♦ AUTOS Opera, Alquiler con o sin conductor. Escalón, 17. 2411114-2486126.

COMPRAS

♦ CENTRAL de Tasaciones. Pagamos más su coche. Rapidez. Nuevo sistema. Infórmese: Canalcar, Martin de los Heros, 61 (Argüelles). 2419031. Aparque dentro ♦ COGERIA taxi en subarriendo. 468 05 83.  
♦ URGE comprar!!! coches nacionales modernos. Pago más. Todas marcas. Llaman. por favor, señor Rio. 4492104. También paso domicilio. Gracias. Galileo, 1. Exposición.  
♦ COMPRO, cambio, coches. Pago mucho. Galileo, 65.

VENTAS

♦ CANALCAR. Usted puede comprar un coche usado con la tranquilidad de uno nuevo.  
♦ CANALCAR. Carnet de garantía.  
♦ CANALCAR. Martin de los Heros, 61. Metro Argüelles. 2419031. Abierto domingos y festivos.  
♦ CANALCAR. Elija entre más de 150 coches totalmente garantizados.  
♦ BARATISIMOS!!! hasta para revender, automó-

viles impecables. Todas marcas. Grandes facilidades. Admitimos cambios. Agencia Seat. Alberto Agullera, 30. 4492108. Riomino.  
♦ PARTICULAR vende Seat 850, M-572, en perfecto estado. 2593169, de 6 a 10 noche.  
♦ PARADELA. Usados: 1500 familiar, 1400, 850, 600, 124, Simcas, Gordini, Coupé, Volkswagen, rancheira, R-8, 4-F autorizadas, TS, Morris, Mini, 4-L, modernas, Citroën furgonetas. Todas marcas. Facilidades. Galileo, 65. 2443646.  
♦ PARADELA. Automóviles nuevos. Admito usados. Pago mucho. Sin dinero, sin fiador. Galileo, 65.  
♦ SEIDA. Paseo Acacias, 23.  
♦ COCHES procedentes cambio.  
♦ Seat 1400 C familiar. 850 E, M-778.  
♦ 600 D, M-535.  
♦ R-10, barato.  
♦ 850 Coupé, M-643.  
♦ 850 N, M-585.  
♦ SIMCA 1000 GL. 850 N, M-633.  
♦ 600 D, baratísimo.  
♦ CITROEN furgoneta.  
♦ ENTRADA mínima; resto, hasta 18 meses. Abriremos sábados tarde.  
♦ SEIDA. Paseo Acacias, 23.

VIAJES

♦ AUTOS Valverde. Automóviles sin conductor. Últimos modelos. Mini 1000, Seat 1430, 124, 850 coupé, 800-E y Simca. Valverde, 16. Teléfonos 2220595 y 2315247. Servicio permanente.  
♦ GRATUITAMENTE le enviamos a su domicilio nuestros folletos Grandes Viajes Conozca Europa casi gratis. Andalucía. Vacaciones 71 primavera, verano y descanso 71. Consultenos sin compromiso en Viajes

Iberia, avenida de José Antonio, 74. Teléfs. 2475904-2479661-2471927.

Consultas

♦ CLINICA especializada doctor Hernández. Duque Alba, 10. Enfermedades venereas. Analisis. 2653446. (75).  
♦ CONSULTORIO Encomienda. Enfermedades venereas. Doctor Belinchón. Encomienda, 2. (37.)

Guardamuebles

♦ LA Joya, Garantía. 2259989.

Huéspedes

♦ MADRID. Deliciosamente agradable, hospedándose Hostal Hispano, Hortaleza, 38. Hostal Lorenzo, Infantes, 26. Centruquismos, confortables. Espléndidas habitaciones. Excelente comida. Maravillosamente limpios. Seriedad. Aparcamiento. Precios ¡¡moderados!!

Maquinaria

♦ TRACTORFIAT, S. A. Maquinaria usada movimiento tierras. Angledozers, Bulldozers orugas. Palas cargadoras, orugas y neumáticos. Totalmente revisadas, garantizadas. Facilidades pago.  
♦ TRACTORFIAT, S. A. Carretera Aragón, kilómetro 11. Teléfono 2051545.

Máquinas de escribir

♦ MAQUINAS escribir, sumar, calcular. Contado, plazos. También alquilamos. Hernán Cortés, 7. Hortaleza, 39.

Mudanzas

♦ LA Joya, Garantía. 2259989.  
♦ MUDANZAS garantizadas. 2557372.

♦ MUDANZAS económicas. Traslados provincias. Galileo, 66. 4494271.

Patentes

♦ PATENTES marcas protección rápida. García Cabrero. Vitruvio, 23. 262 80 05.

Peluqueras

♦ ACADEMIA peluquería señoras. Precios económicos. Preparación carnet. Felipe III, 4 (esq. Mayor, 25).  
♦ ACADEMIA Montero, enseñanza peluquería y manicura garantizadas. Preparación carnet. Nuestros alumnos están colocados. Montero, 10. Tel. 2321432.

Plazos

♦ ALMACENES Alco. Facilidades pago.  
♦ ALCO vende sin aumento.  
♦ ALCO. Mantas, sábanas.  
♦ ALCO vende sin aval.  
♦ ALCO. Sastrea, camisería, gabardinas.  
♦ ALCO. Tejidos en general. Señoras, caballeros.  
♦ ALMACENES Alco, Montero, 6. 1.º

Subastas

♦ SUBASTAS. Mañana continúa la exposición de lotes de ropas, libros, objetos Monte de Piedad. Cardenal Cisneros, 61. De nueve a trece horas.

Televisores

♦ TELEVISORES, frigoríficos, 8 días prueba gratis. Sin entrada. 590 mensuales. Regalo: tocadiscos, estufas, reductor, antena, mesita. Todo verdad. Servimos simple llamada. 2452846-2562479. Exposiciones venta: Montero, 14. Hermanos Machado, 35 (junto Alcalá, 308). Telecrisino.  
♦ CAMBIE su televisor, lavadora. Corredera Baja, 12. 231 31 79.

Trabajo

OFERTAS

♦ A. T. S. o auxiliar con práctica en electromedicina y revelados. Condiciones a convenir. Enviar «curriculum vitae» apartado 50.845. (14.533.)  
♦ SANATORIO ne cesita botones. Presentarse de 6 a 8. Serrano, 192. (14.534.)

Varios

♦ BARNIZADOS, laqueados, decorados muebles domicilio. 2679905.  
♦ PERSIANISTA carpintero. Reparaciones domicilio. 2702673.  
♦ CAMBIO un equipo completo de té, de ceremonia, japonés, que vale 5.000 pesetas, por una guitarra española. 2439064

BOLSA DE LA PROPIEDAD INMOBILIARIA

HIPOTECAS

♦ HIPOTECAS rápidamente. Gadea. Padilla, 61  
♦ CARRASCO. Disponemos inmediatamente cualquier cantidad inmejorables condiciones. Alocha, 55. 2758412-2960672.  
♦ DINERO!!! Para su inmediata colocación en hipotecas inmobiliarias en Madrid tenemos diversas cantidades, algunas de cierta importancia. Estando bien escrituradas, rapidísima tramitación. Comprobenlo. Exclusivas Ramiro. Goya, 58  
♦ OFRECEMOS 100.000, 300.000, 600.000, uno, dos, tres, cinco millones. 2767984.

HOTEL

♦ CHALET en la sierra, con facilidades. 4199913.

NAVES Y LOCALES

♦ LOCALES alquiler Alto de Extremadura. Cualquier tipo de comercio u oficina. Desde 3.000 pesetas. Directamente propietario. Teléfonos 223 57 26 y 463 30 49. Horas oficina.  
♦ OFICINAS y locales comerciales en paseo de La

Habana, de 125 a 900 m2, construcción residencial propia para empresas de servicios. Venta directa. Llamar de 9.30 a 11.30 a señorita Alicia. Teléfono 2756000.

SOLARES

♦ SOLAR industrial. Zona de Hortaleza, 6.788.19 m2, retranqueo 15 m. Resto, totalmente edificable, 7,5 kilómetros de Madrid. Estupendamente comunicado. Cualquiera tipo de industria. Trato directo, señorita Alicia, de 9.30 a 11.30. Domingos y festivos inclusive. 2756000.  
♦ VENDO magnífica parcela 1.200 metros, con servicios, junto Plantío. 2767984.

URBANAS

♦ PISOS en Argüelles. Venta de viviendas de 2, 3 y 4 dormitorios, en la plaza de la Moncloa, frente a la Universidad, en parque del Oeste y Princesa; magnificas condiciones de compra, entrada, y resto, en 30 meses. Disponemos también de apartamentos de 50, 80 y 90 m2. Visite, sin compromiso, nuestras oficinas en la misma obra.

Hilarión Eslava, 21, Madrid. Teléfono 4493418. Le esperamos cualquier día. Sábados y festivos por la mañana, también.

♦ PISOS en venta en el barrio de Salamanca, rodeados de jardín, desde 165 metros cuadrados a 210 m2, con tres, cuatro y cinco dormitorios, magnífico salón-comedor, máximo confort y acabados de categoría. Entrega inmediata en interesantes condiciones económicas. Infórmese todos los días, incluso sábados y domingos, llamando al 2756000.

♦ APARTAMENTOS en venta, 60, 76, 78 y 100 m2. Concepción funcional y dinámica en ambiente de gran confort. En el barrio de Salamanca y rodeados de jardín. Infórmese ahora mismo llamando al 2756000. Condiciones económicas muy interesantes.  
♦ En el barrio de Salamanca, piso de 90 m2, con parquet, calefacción central, salón-comedor, terraza, etc. Estupendo precio de contado y oportunidad de aplazamiento hasta tres años. Llamar todos los días, incluso domingos, de 9.30 a 11.30, señorita Alicia, teléfono 2756000.

♦ EN paseo de La Habana, pisos de lujo, con jardín, piscina, garaje y trastero. Propiedad en comunidad y posibilidad por su tamaño (del orden de 200 metros cuadrados) de instalar consulta profesional. Información, incluso sábados y domingos, mañana. Teléfono 2756000, de 9.30 a 11.30, señorita Alicia.

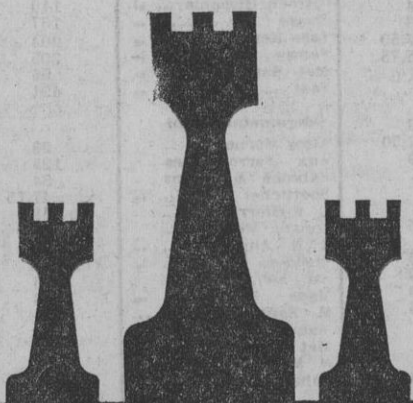
♦ MAGNIFICO piso final avenida Federico Rubio, sitio extraordinario, 1.400.000. Entrada. 600.000; resto, 100 meses. 2543660.

♦ CUATRO Caminos. Pisos terminados, tres dormitorios, comedor-salón, cocina y baño alicatados, al techo, calefacción central, agua caliente central, gas ciudad, parquet en todas las habitaciones, ascensor subida y bajada. Bravo Murillo, 167. Verlos, de 9 a 1 y 4 a 7, incluso festivos. 785.000. Facilidades.

EN ESTA SECCION, CADA PALABRA 3,50 PESETAS

PONEMOS EN VENTA NUESTRA

3ª FASE



LAS TORRES DE ALUCHE

su piso por

4.990 pts.

Visite piso piloto Incluso sábados y festivos

Calle Illescas, 94-96 - Madrid (11)

(Frente al Campamento)

Venta según Ley 57.1968 - Sociedad Garante:

Compañía Española de Seguros de Crédito y Caución

LOS PLAZOS QUE DESEE HASTA 36 MESES DE CREDITO

Pagos mensuales desde 500 ptas. en cualquier artículo Si da la MITAD al efectuar la compra, el resto puede pagarlo, sin recargo, hasta 12 meses

CONTADO: PRECIOS ESPECIALES

MUEBLES LOPEZ

le dejará instalados los muebles en su chalet o apartamento, en la SIERRA o en la PLAYA

Muebles castellanos y un gran surtido en tresillos y muebles por elementos, con cama, en

LUCHANA, 17

Una cuidada selección de librerías, tresillos y alcobas de alta calidad, en LUCHANA, 19 Y 21

Muebles de cocina, en

TRAFALGAR, 1

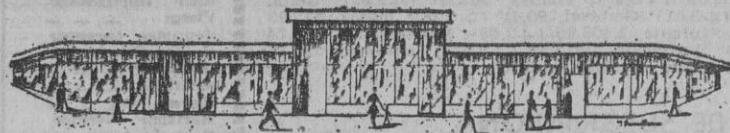
Sección más económica, con buen surtido y calidad, en

LUCHANA, 31

Visítenos en cualquiera de nuestros establecimientos y no se sorprenda de la exquisita cortesía con que será atendido; es nuestro lema hace más de cincuenta años

Metro Bilbao a la puerta, salida Trafalgar, impares

MUEBLES LOPEZ



# LA BOLSA, HOY

## ALZAS MAS MODERADAS

Acabó la ampliación de capital del Banco Español de Crédito

La jornada de hoy, en línea alcista como las anteriores, se movió con más moderación en el sector bancario y con tónica normal, como pudieramos decir, en el resto de los sectores del parqué. El índice general ponderado de cambios continúa, pues, escalando nuevas cotas máximas.

En bancos la mayoría de los avances registrados oscilaron entre tres y seis enteros, debiendo señalarse a Bankunión, que ayer no cotizó, y hoy se apunta 18 enteros de avance, y a Urquijo, que logra una plusvalía de nueve. Añadiremos que el Banco de Valencia tenía mucho dinero sin hacer cambio. Banesto, por su parte, terminó su ampliación de capital a 715 la acción y a 147 el derecho, por lo que en el curso de la operación han recuperado las acciones 29,80 enteros.

Los títulos eléctricos se movieron en discreta trayectoria favorable, destacando ligeramente Fenosa e Hidro-Cataluña, que alcanza el 200 por 100. Iberduero se limitó a repetir y Viesgo tuvo un ligero retroceso.

En constructoras e inmobiliarias, el papel de realizaciones afectó ligeramente a Dragados. Los valores que ofrecieron mejor disposición fueron Asland, que, li-

bre del desdoble, sube 12 enteros, acompañada por Urbanizadora Metropolitana y Vallehermoso en plano más discreto.

Los monopolios operaron con repetición en Tabacalera—que ayer no cotizó—y se mantuvo en el nivel anterior, mientras Campsa acentuó su línea alcista. Telefónica, por su parte, ganó otros dos puntos.

En el arbitraje, y por lo que se refiere a las industrias del automóvil, reapareció Seat, que no casaba operación desde el 23 de julio, se hizo con un reajuste negativo de 11 enteros. Fasa-Renault cede lo ganado ayer, mientras Santa Ana registra un apreciable avance. Las químicas tuvieron sus mejores expresiones en Española de Petróleos y Cros. En siderometalúrgicas, leves recortes en Altos Hornos y Auxiliar de Ferrocarriles, y en mineras nueva mejora en Ponferrada.

El grupo de alimentación ofreció alguna debilidad en azucareras y otro paso adelante de Cervezas El Águila.

Por último, firmeza renovada en Finanzautos y ganancia de un entero en Metro de Madrid, luego de cotizar a 195, 196 y 195.

J. O. C.

### HORA DE CIERRE

#### DEMANDA

Bancos Urquijo, Central, Banesto, Santander, Industrial de León, Mercantil, Zaragoza, Andalucía y La Vasconia; Reunidas de Zaragoza, Fecsa (pequeñas), Finanzauto y Finanzauto Servicios, Vallehermoso, General de Inversiones, Campsa, Material, Fénix y Metro.

#### OFERTA

Bancos Occidental y de Fomento.

#### INDICE DE LA SESION

110,85 (+ 0,41)

### OTROS VALORES

#### OBLIGACIONES

Fenosa, 1970, 94; ídem, bonos, 1959, 94; H. Cantábrico, agosto, 1954, 64; ídem, enero, 1967, 83; H. Española, 6.º, 72,50; ídem, 8.º, 70; ídem, 13.º, 72; ídem, 19.º, 75; ídem, 20.º, 76; ídem, 32.º, 98; Iberduero, 1969, 99; ídem, 1970, 106; S. del Sil, 1953, 66; ídem, 1954, 67; ídem, 1955, 74; Sevillana, 11.º, 71; ídem, 12.º, 70; ídem, 13.º, 68; ídem, 26.º, 86 s/c; U. Eléctrica, 1960, 90; ídem, 1962, 87; Felguera, 1956, 55; Eder, Aragón, 1955, 60; Explosivos, 1951, 59,50; ídem, 1954, 62; Altos Hornos, 1949, 56.

#### BONOS BANCARIOS

Granada 1969, 100; Indubán, 1964, 100,50; Bankinter, 1965, 102,50; ídem, 1966, 101,75; ídem, 1967, 101,50; ídem, 1968, 102,50; ídem, 1969, 102; ídem, 1970, 102,75.

#### ACCIONES NUEVAS

Banco Central, 955; Hidro-Cantábrico, 207.

#### VARIAS

Además de los valores consignados en el cuadro, operaron los siguientes: Banco Herrero, 1.204; Aguas de Barcelona, 288; Industrias Agrícolas, 236; Estacionamientos Urbanos, 102; Proinvesa, 121.

#### FONDOS DE INVERSION

Ahorro-fondo, 1.410,31 (+3,33); Crecinco, 403,86 (+1,41); Eurovalor I, 1.763,58 (+5,54); Eurovalor II, 437,75 (+1,63); Fondiberia, 1.013,84 (+4,65); Fondo-norte, 94,09 (+0,33); Fontisa, 903,80 (+2,63); Gesta, 845,73 (+3,01); Gesteval, 90,41 (+0,28); Inespa, 512,93 (+1,71); Inrenta, 1.403,96 (+2,08); Mediterráneo, 581,74 (+3,47); Nuvo-fondo, 1.913,53 (+9,57); Rentfondo, 527,86 (+1,96); Suma, 1.136,89 (+6,16).

#### DERECHOS DE SUSCRIPCION

Banesto, 147 (último cambio); Tafisa, 400; La Seda de Barcelona, 51.

# CAMBIOS

## MADRID

	Anterior	Del día
<b>FONDOS PUBLICOS</b>		
Interior ... ..	121	—
Exterior ... ..	123,50	—
Amort. 1950-52 ... ..	124,75	—
Ídem 1951 ... ..	119,50	—
Ídem 1952 ... ..	121,75	—
Ídem 1953 ... ..	122,75	—
Ídem 3,50 % ... ..	105,50	—
Ídem 8 % ... ..	106,50	—
D. Universitaria ... ..	111	—
Céd. Invera ... ..	104,50	—
<b>Corporaciones</b>		
C. Isabel II ... ..	84	—
Ídem 2.º ... ..	79	—
L. N. Colonización ... ..	100	—
Rec. Nacional ... ..	102,50	—
Remfe ... ..	102,50	—
<b>Ayuntamiento Madrid</b>		
Emisión 1923 ... ..	90	—
Ídem 1929 ... ..	68	—
Ídem 1931 Inter ... ..	77	—
Ídem 1931 Ensch. ... ..	77	—
Ídem 1941 ... ..	75	—
Ídem 1946 ... ..	86	—
Ídem 1956 ... ..	99	—
E. M. Transportes ... ..	84,50	—
<b>Cédulas</b>		
Hipotecarias 4 % ... ..	74	72
Ídem A ... ..	81	82
Ídem B ... ..	79	79
Ídem C ... ..	96	—
Ídem 4 % exentas ... ..	100	99,50
Créd. Local Interprov. ... ..	92,75	92,75
Ídem lotes ... ..	94	93,50
Ídem de 1.000 ... ..	93	93
Ídem lotes pref. ... ..	100	—
Ídem de 1.000 ... ..	100	99,50
<b>ACCIONES</b>		
<b>Bancarias</b>		
Bankunión ... ..	315	333
Bilbao ... ..	849	853
Central ... ..	950	955
Crédito Navarro ... ..	783	—
Esp. de Crédito ... ..	710	715
Surobanco ... ..	516	515
Noroeste ... ..	388	385
Fomento ... ..	606	606
General Comercio ... ..	730	—
Granada ... ..	363	364
Hispano Americano ... ..	717	721
Ibérico ... ..	697	698
Ind. de Bilbao ... ..	636	—
Ind. de Cataluña ... ..	303	309
Ind. de León ... ..	337	338
López Quesada ... ..	781	788
Mercantil ... ..	790	792
Noroeste ... ..	310	310
Occidental ... ..	331,50	333
Popular Español ... ..	835	840
Rural ... ..	575	—
Santander ... ..	824	826
Urquijo ... ..	822	831
Valencia ... ..	1.110	—
Vizcaya ... ..	789	792
Zaragoza ... ..	808	—
<b>Gas y Electricidad</b>		
Catalana Gas ... ..	204	206
E. Langreo ... ..	204	205
E. R. Zaragoza ... ..	96	96
E. Viesgo ... ..	210	209
Fecsa ... ..	229,50	231
Ídem de 1.000 pesetas ... ..	233	233
Fenosa ... ..	163	165
H. Cantábrico ... ..	217	—
H. Cataluña ... ..	198	200
H. Española ... ..	234	234,75
Iberduero ... ..	284	284
S. del Nansa ... ..	145	146
Sevillana ... ..	226,50	227,50
Unión Eléctrica ... ..	215,50	215,75
<b>Alimentación</b>		
Cerve El Águila ... ..	291	292
General Azucarera ... ..	158,50	157,50
Ebro ... ..	692	689
<b>Comercio</b>		
C. L. Q. ... ..	325	326
Fin. San Roque ... ..	2.075	—
Finanzauto ... ..	412	413
Finanzauto Servicios ... ..	377	378
J. Preclados ... ..	320	320
Tral. Financiera ... ..	106	106
<b>Construcción</b>		
Banco ... ..	198	199
Cantabria ... ..	263	—
Jen. Albo ... ..	263	—
Ídem de 1.000 pesetas ... ..	263	—
Jen. Cines ... ..	383	—
Jen. Cines ... ..	115	—
Tristalera Esp. ... ..	809	—
Ídem de 1.000 pesetas ... ..	811	811
Dragados ... ..	595	593
Encinas Reves ... ..	235	—
Fin. y Minera ... ..	415	417
Hidrociivil ... ..	48	48
Luso-Española ... ..	115	—
Port. Valdeirivas ... ..	424	424
Valenciana Cem. ... ..	430	429
Vallehermoso ... ..	320	324

	Anterior	Del día
<b>inmobiliarias</b>		
Alcázar ... ..	422	—
Asturiana ... ..	120	—
Bani ... ..	145	145,50
Celso ... ..	142	142
Fincosa ... ..	150	—
Hispana pref. ... ..	149	149
Menis ... ..	115	—
Metropolitana (L.) ... ..	293	293
Metropolitana (U.) ... ..	555	560
Sacoma ... ..	137	—
Simane ... ..	150	151
Urbis ... ..	295	295
Vacasa ... ..	273	—
Valenciana ... ..	498	515
<b>Cartera</b>		
Cartinbao ... ..	175	—
Jartisa ... ..	425	428
Jelvassa ... ..	640	610
Jibansa ... ..	824	826
Jinsa ... ..	237	240
Jral. Inversiones ... ..	561	565
Jber. Valores ... ..	133	—
Jnsa ... ..	159,50	160
Jnvatisa ... ..	225	230
Jpopularinsa ... ..	355	357
Jglisa ... ..	124	124
Jvamosa ... ..	127	—
<b>Mineras</b>		
Juro Felguera ... ..	75,50	—
Jos Guindos ... ..	178	—
Jonferrada ... ..	165	167
Jvasc. Cantabria ... ..	100	—
<b>Monopolios</b>		
Jamps ... ..	341	344
Jabacalera ... ..	375	375
<b>Navegación</b>		
Jastilleros Españoles ... ..	74	73
Jrasatlántica ... ..	51	—
Jrasmediterránea ... ..	218	218
Jpebsa ... ..	65	65
Jpsbe ... ..	70	—
J Naval Levante ... ..	158	—
<b>Papeleras</b>		
Jsp. Española ... ..	143,50	147
Jpap. Reunidas ... ..	99	—
Jarriá ... ..	163	162
<b>Juimicas</b>		
Jelucosa Almeriense ... ..	78	—
Jepa ... ..	918	—
Jedie ... ..	116	116
Jros ... ..	186	190
Jow-Unquines ... ..	257	—
Jsp. Oxígeno ... ..	439	442
Jsp. Petróleos ... ..	293	306
Jexplosivos Rio Pinto ... ..	264,50	264,75
Josforera ... ..	550	—
Jidro Nitro ... ..	149	—
Jel ... ..	411	—
Jbe ... ..	558	560
Jnd. Aragonesas ... ..	205	204,75
Jnsular Nitrogeno ... ..	129	—
Jafe ... ..	165	—
Jetrofber ... ..	245	—
Julmicas Canarias ... ..	190	—
Jresinera ... ..	453	453
Jzelta ... ..	200	—
<b>Seguros</b>		
Jiermes ... ..	260	—
Jos Estrella ... ..	385	385
J U y Fénix ... ..	632	—
<b>Automóviles</b>		
J. Pudo ... ..	541	545
Jtrodo Hispania ... ..	110	109
Jnasa ... ..	137	—
Jase Renault ... ..	204	202
Jemsa ... ..	205	—
Jet Santa Ana ... ..	96	98,50
Jest ... ..	491	480
<b>Siderometalúrgicas</b>		
Jaltos Hornos ... ..	98	97,50
Jaux. Ferrocarriles ... ..	125	124,50
Jbabcock & Wilcox ... ..	84	85
Jboettcher ... ..	47,75	—
J y Hierros ... ..	268	—
Jonstr. Metales ... ..	35	—
J. N. Aluminio ... ..	147	—
Jastides ... ..	46	46,25
Jst. del Zinc ... ..	126	125
Jade ... ..	73	—
J. Santa Bárbara ... ..	70	—
Jmaquinista ... ..	56	—
Jmat. y Constr. ... ..	118	—
J. Montaña Quijano ... ..	94	94
Jubacex ... ..	110	111
<b>Telefonía y Radio</b>		
Jmarconi ... ..	132	—
Jtelefónica ... ..	297	299
<b>Textiles</b>		
Jitasa ... ..	49	—
Jefasa ... ..	87	—
Jinice ... ..	145	146,50
<b>Transportes</b>		
Jvino ... ..	80	—
Jberfa L. A. ... ..	145	—
Jmetro ... ..	194	195

## BARCELONA

	Anterior	Del día
Jros ... ..	188	192
Jaburo ... ..	495	500
Jexplosivos ... ..	264	265
Jsp. Petróleos ... ..	389	394
Jrasmediterránea ... ..	219	220
Jmotor Ibérica ... ..	178	177
Jmaquinista ... ..	200	218
Jferr. Cataluña ... ..	143	150
Jespaña Industrial ... ..	95	—

## BILBAO

	Anterior	Del día
Jsp. Española ... ..	142	142
Jow Unquines ... ..	273	—
Jsae ... ..	790	—
Jvica ... ..	181	184
Jestiner ... ..	452	—
Jefanitr ... ..	150	—
Jaltos Hornos ... ..	97,50	98
Jbabcock & Wilcox ... ..	85	—
Jubacex ... ..	107	—
Jschwartha ... ..	158	—
Junión Cartajera ... ..	117	113
Jamps ... ..	338	343
Jtelefónica ... ..	298,50	297

# NOTICARIO

## Banco Popular Español

Recientemente dimos cuenta de la carta informativa del consejero delegado del Banco Popular Español, señor Termer, dirigida al accionariado de la entidad, ocupándonos especialmente de su próxima ampliación de capital. Hoy ofrecemos al lector algunos de los datos contenidos en ella, que manifiestan la fuerte progresión alcanzada por el banco en el primer semestre de este año, en comparación con igual período de 1970: las cuentas de terceros se elevaron a 62.449,35 millones de pesetas, que suponen 11.332,04 millones más; el beneficio neto, por su parte, fué superior en 47,18 millones, lo que representa un aumento del 27,2 por 100, y el beneficio por acción ajustado a las ampliaciones de capital, presenta un incremento que, según el modo de calcular el ajuste, puede estimarse hasta el 17,26 por 100. En cualquier caso, por lo que respecta al rendimiento —se añade—, habiendo aumentado los recursos propios en un 19,7 por 100, frente a un aumento del beneficio neto del 27,2 por 100, su rentabilidad ha mejorado sensiblemente, pasando del 12,59 por 100 al 13,38 por 100, a términos anuales.

Por último, añadiremos que la relación entre recursos propios y los depósitos de la clientela, aun teniendo en cuenta la ampliación de capital que se realizará el próximo septiembre y la dotación a reservas al término del año actual, obligará a continuar la política de ampliaciones en el futuro, en consonancia con el aumento de los acreedores.

## La Azucarera de España, informa

La Sociedad General Azucarera de España, que celebrará su junta general en noviembre próximo, da noticia de la marcha seguida por la campaña 1970-71. Se inició ésta en Jerez y Málaga, con los favorables resultados que se preveían, pero no así en el Norte, donde las adversas condiciones climatológicas produjeron en los remolacheros una ligera baja en el rendimiento de sacarosa por hectárea. Las fortísimas y persistentes heladas producidas de diciembre a enero dieron lugar a una interrupción general en el arranque y entrega de la remolacha, advirtiéndose, al reanudarse la actividad molaradora, que aquella estaba seriamente afectada, por lo que sólo se pudo recibir y trabajar a ritmo lento las raíces menos dañadas. El F. O. R. P. A., por su parte, subvencionó con





CON DOLORES,  
EN  
ESTEPONA

ESPAÑA  
Verano

Escribe J. AMILIBIA. Fotos Juan SANTISO. Envíados especiales



# HARLEM FLAMENCO



CARMEN  
AMAYA  
LA ENSEÑO  
A BAILAR



**S**E llama Dolores, y cuando levanta los brazos al compás de la guitarra —guitarra que toca un inglés no vean ustedes qué bien—, en el club Beni's, aquí, en esta villa, que se llama Estepona y que huele profundamente a mar; cuando levanta los brazos, digo, y se mueven sus caderas, pues entonces sientes como un escalofrío, porque parece que en el aire, con Dolores, se abrazan el espiritual negro y el cante «jondo», el flamenco y el afro-cubano.

—El baile negro y el flamenco tienen mucho que ver —me cuenta Dolores, mientras paseamos por la playa, cuando ya el sol se está poniendo—. Hay una palabra común: duende. Yo enseñé aquí, en Estepona, ritmo y duende, que es el baile de la inspiración, como el flamenco, y que tiene mucho que ver con la improvisación... y con el sufrimiento. El sufrimiento le digo porque ser pobre es muy importante para bailar, porque para bailar bien, siempre

tiene que haber algo importante que olvidar. Nació en Washington; vivió en Harlem, y se fue a estudiar baile clásico a Nueva York. —Me gustaba mucho el ballet clásico; pero lo tuve que dejar, porque todavía no ha habido ninguna bailarina de color que haya hecho «El lago de los cisnes», por ejemplo. Ese baile, el clásico, que a mí me entusiasma, sigue vedado para nosotras, las negras. Te enseñan, sí; pero luego eligen para bailar a una blanca, aunque sea mucho peor que tú. Por eso tuve que pasarme al afro-cubano, al moderno... —¿Y cuándo aprendiste flamenco?

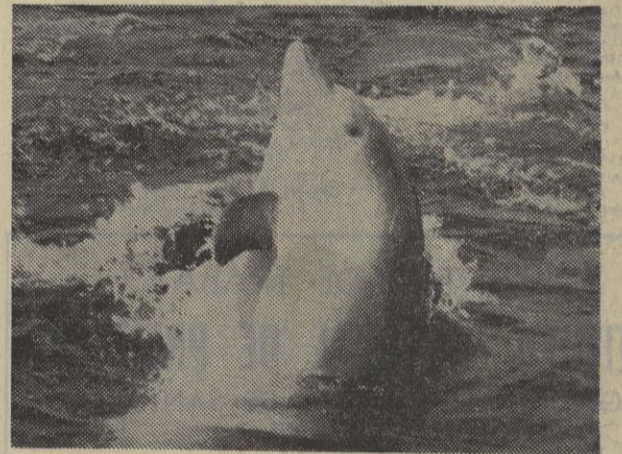
—Fué hace algunos años. Coincidió en Nueva York con Carmen Amaya, y ella me enseñó mis primeros pasos en las rumbas. Luego, como me gusta tanto, me he ido perfeccionando. La verdad es que incluso ahora me da un poco de vergüenza bailar flamenco en España. Lo he hecho en América, incluso ante la televisión; pero aquí, en España...

Posa para Santiso mientras los pescadores repasan sus redes al amor de las grandes barcas. Dolores es bella, y tiene el acento dulce y la sonrisa tierna. Me hubiera gustado verla en Londres, en una noche de gala, o en el Metropolitan Opera House, en Nueva York, bailando algo de Tchaikovski ante todas las joyas y smokings del mundo. Pero tampoco hay que desdenar su bata de cola, y sus manos en el aire, y su gracia y su duende cuando suena una guitarra. Ellos se lo pierden, ellos se lo han perdido, porque Dolores tiene en su cuerpo todo el sentido del baile de los pueblos que sufren y todos los duendes que los tarantos requieren. Y Dolores —Deloris, en inglés, en su tierra, en la voz de su madre— es una figura de la Costa del Sol.



El más popular "turista" de la costa coruñesa

## ¿EMIGRARA "NINO" CUANDO ACABE EL VERANO?



EL DOCIL Y CARIÑOSO  
DELFIN SE GANO EL AFECTO  
DE CHICOS Y GRANDES

**N**ADIE podía imaginar que en este año del Señor de 1971, cuando se aguarda en España la visita de personalidades y de personajes al copo de todos los tantos por cientos de la fama, nadie podía imaginar que habría de ser, sin diadema de princesa ni maquillaje de actriz, sin millones de banquero y sin banda de político, un simple animal el que acaparase la atención de propios y de extraños. Por encima de personalidades y personajes, digo. Porque «Nino», el delfín de las aguas de Lorbé, a una carrera de La Coruña, ha empezado a tratarse del turista más famoso de todas nuestras playas.

Amplíemos los datos históricos de «Nino», ya relatados: Que el dócil «Nino» —dicen— es posible que se trate de un delfín hembra y tiene una gran herida en el pecho, probablemente producida por un pez espada. Acaso, esa fue la circunstancia que le impulsó a refugiarse en estas aguas, hace ya meses. Luego, vino el verano y «Nino» se encontró una buena mañana con Luis Salleres, el submarinista, y a partir de entonces se convirtieron los dos en amigos de uña y carne. Que «Nino» ha hecho travesuras... es cierto. Pero habremos de recordar que, no ha mucho, apareció en una playa inglesa otro delfín, tan maravillosamente amigable como «Nino», y hoy en aquella playa se le ha levantado un monumento, como «el veraneante más distinguido» de la temporada.

Pues bien: ya no son exclusivamente los informadores locales y nacionales los que se ocupan del «caso». La fama de «Nino» se ha lanzado a tumba abierta por el mundo y de todas partes se inquietan datos sobre su proceder. Rodríguez de la Fuente va a filmarle una película. Porque nadie podría creer que la amistad de «Nino» con Luis Salleres fuera tan entrañable, de no haber visto a los dos, jugando como crios, en las aguas de Lorbé. Yo lo he visto, y prometo seguir en las aguas de Lorbé así apagan la luz de las andanzas veraniegas de Brigittes y demás parientes y afectos. Pues que «Nino» ha dado rienda a sus caprichos amistosos y ya juega con

los niños cerca de la playa, y salta briosamente y se deja acariciar su barriga blanca de terciopelo marino. Tanto es así la fama de «Nino», que mañanas atrás se acercó a las aguas de la ensenada de Veigue, donde se halla la playa de Lorbé, el yate «Azor», a bordo del cual marchaba el Jefe del Estado, acompañado de sus nietos. Estos se lanzaron a la mar y jugaron con el delicioso delfín, que nunca parece dar muestras de cansancio si de lo que se trata es de complacer a cuanto ser humano se acerque a él para agradecerle.

Pero surge una pregunta importante respecto al futuro de «Nino», y nos hemos dirigido, al objeto de aclararla, al señor Freire Vázquez, experto coruñés en cuestiones marítimas:

—¿«Nino» emigrará alguna vez?  
—Es posible que lo haga cuando las aguas se enfríen, cuando se reponga de la herida y cuando le falte el alimento. Pero yo pienso que volverá después. Estos animales, cuando muestran tal docilidad, nunca olvidan las aguas en que fueron tan felices.

Y «Nino» es feliz aquí, torneando las bateas mejilloneras, mostrando su aleta picuda y jugando sin cesar con tantos y tan buenos amigos como los que en Lorbé cuenta el delfín.

Alfonso MARTINEZ GARRIDO  
Enviado especial